مُہارُو ادَب

سنہ ۱۹۷۸ء

نِگران

محمد یوسف ٹینگ

اِدارہ

مزدوری کسانہ

نسیم پونچھی

جموں اینڈ کشمیر اکیڈیمی آف آرٹ کلچر اینڈ لینگویجز سرینگر

ناشر : سیکریٹری جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ، کلچر اینڈ لینگویجز، سری نگر

تعداد : پانچ سو

چھاپوخانہ : جے۔ کے آفسیٹ پرنٹرس دہلی

کتابت : سیّدہ نعیمہ بانو

فہرست

کہانیاں تے افساناں

گل گی گل

کسے بھی زبان کا ادب کی جھولی نعرالاں ناں نیہہ بھرن ہوتی۔ اِس جھولی مانہہ جد تک قلم کی چنج بچوں کریا و العل تے جواہر نہ پیہا تد تک اُس زبان کا ادب کا لب تِسیایا رینہہ تے یاہ تس اُس زبان بولن آلا طبقہ مانہہ اپنوناں پسماندگی رکھاوے۔

قلم کی چنج بچوں کریا و العل تے جواہر کے ہویں؟ ادب کا لفظاں مانہہ یہ خزاناں ادبی مکرا، ادبی ٹوٹا ادبی شاہکار کہواویں۔ قلم کار کا یہ شاہکار جِس ویلے کتابی شکل اِختیار کریں —— چنگو ادب، چنگی شاعری تے چنگو فن ہم اِسے کوناں رکھاں۔ یہ لعل تے جواہر دِل تے دماغ کے بِچ سوچاں کی اُس ہباری تے پیدا ہویں جہڑی کِسے خاص کیفیت کا جھلکارا تے پیدا ہوے تے ذہن کیاں نرم تے کوئلیاں پرتاں پر کدے دوزخ تے کدے جنّت کا نظاراں آلی ساعت پوری ہون تے بعد قلم کی چنج بچوں کاغذ پر سج جائے۔ اِس دوران قلم کار کو خون کڑے تے خون کڑن تے بعد کوئے ادبی ٹوٹو جمیں۔

یوہ قلم کار معاشرہ کی ہی اکائی ہوئے۔ اِس مانہہ محسوس کرن کی حس عام لوکاں کی نسبت پُچ ہی زیادہ ہوے۔ اِک عام اِنسان مانہہ تے اُس مانہہ اِتنو فرق ہے کہ عام اِنسان کے زور کو کدے مُکو لگے تے پرواہ نیہہ پر قلم کار ہوا کی کھیچن نا بھی نس نسی مانہہ محسوس کرے۔ تے وہ جو کجھ اپنی اکھ ناں دیکھے، محسوس کرے اُس نا دِیانتدار کا بر تبیا ناں لفظاں مانہہ بھلیٹ کے پیش کر دیہے۔ اُس کو یوہ ادبی ٹوٹڑ چاہیے وہ

نظم کا روُپ ماںہہ ہووے یا نثر کا روُپ ماںہہ اُس کو باقاعدہ اپنوؔ اک وجوُد ہووے نظم کا بارہ ماںہہ انگریزی ادب ماںہہ کھیو ہے۔

EVERY POEM HAS A LIFE OF ITS OWN. IT IS A FRAGMENT OF THE LIFE OF A POET, WHICH IS A PART OF THE LIFE OF MANKIND.

(ہر اکینؔ نظم کو اپنوؔ ہی اک وجوُد ہووے۔ جہڑو اک شاعر کی زندگی کو اک خوشبودار نچوڑ ہووے تے شاعر بذاتِ خود انسانی زندگی کو اِک حصّو ہے)

گوجری معاشرہ کا ادیب ناہر واہ چیز نصیب ہے جہڑی چنگا ادب کی روح ہووے۔ کینہہ کہ پسماندگی کا دور ماںہہ بہترین ادبی تخلیق جمیں۔ گوجر ادیباں کی تخلیق اِس حقیقت کی گواہ ہیں۔ گوجری معاشرہ کا درد کو ڈب جہڑو اِس وقت پیدا ہونؔ آلا ادب ماںہہ محسوس ہووے اِنسان نا ہوکے آنکھرویں روا کے چھوڑے۔ یاہی وجہ ہے کہ گوجری ادب ماںہہ قنوطیّت کو رنگ گوُوڑو ہے۔ اِس کا مقابلہ ماںہہ گوجری بولنؔ آلو طبقو فطرت کا سونہپ ماںہہ پلّے وُہ اُچیاں تے سچیاں شنگراں، چھم وئیں چھم وئیں بگتاں چھمراں، مخملی نیلاں تلّاں، سبز نیلاں سَراں تے جنگلاں، سوہنیاں ڈھوکاں، برف ناںؔ لدھیا وا پہاڑاں تے دِل موہنیؔ نظاریاں کو بسنیک ہے۔ اُس کی قلم نا کانہہ کو گھاٹو ہے ہر جہرا پر واہ معصومیّت پکے جہڑی پڑھنؔ آلاں نے کتاباں ماںہہ صرف پڑھی ہے پر اکھیں دیکھی نہہ۔

گوجر ادیباں کی قلماں کو خزانو "مہارا ادب" کا اِس پہلا شمارہ ماںہہ ہم نے ترتیب دِتو ہے۔ یقیناً ادبی ذہن اِس تے لُطف اندوز ہویں گا تے شعوُر تے تحت شعوُر کی اِک اِک پرت ماںہہ جھُل پیدا ہووے گی۔ یاہ بسم اللہ ہے۔ جِس پیالہ بچوں جو کجھ لبھو ہے۔ پیار ناںؔ ہم نے "مہارا ادب" کا پڑھنؔ آلاں نا پیش کر دِتو۔ ...کی ... پہلیاں کی سعادت

قبول کر لینی چاہئیں۔ یاہ بھی اک بڑی گل ہوے گی۔ ممکن ہے کمی بیشی کسے سنگی نا محسوس ہوے۔ پر اِس مقام پر اُس نادر گُذر کرنو حوصلہ افزائی کے برابر ہے۔ کل یا پرسوں ہر چیز چھٹے چھوہڑے جاے گی۔ ہم نے کوشش کی ہے کہ جتنگی تے چنگی چیز کی چون کی جائے نالے تلاش بھی کی جائے۔ اِس مقام پر ہم نا محسوس ہویو ہے کہ اجاں ادیباں کا قافلہ نا ٹور کڈن کی ضرورت ہے۔ اجاں چال ڈھال سکھی جا رہی ہے۔

کلچرل اکیڈیمی نا فراخدل، ادب کا لاٹ مارتا منّارہ پر نظر رکھن آلاں، قومی درد محسوس کرن آلاں، دور اندیشاں، تے تعمیری ذہن رکھن آلاں ادیباں کو تعاون حاصل ہون ماہنہ نہ صرف فخر حاصل ہے بلکہ یاہ پکّی امید بھی ہے کہ یوہ قافلو دھیاڑے دھیاڑے بدے گو بھی۔

ہوں اپنا اُن لکھن آلاں نا دِلی مُبارک۔ باد دیوں جہڑاں نے اپنی سوہنی تے سوہنی تخلیق ہم نا وقت پر بھیجیں تے برابر بھیج رہیا ہیں۔ آتا نواں سال کو مہارا ادب" گوجری زبان کی عظمت، وجود، خوبصورتی تے ادبی صلاحیت نا ضرور منواوے گو۔

نسیم پونچھی

گھونپیرو جیوُرکھ

حضرت بابا میاں نظام الدین

اقبال عظیم چودھری

بے رحم زمانہ کو منہ زورق فلوؒ میرا کونوں اینگرا ینگرے گُزرتاں سارکیاں دُوڑ میرے درا بھار جائے ہوں سارا کائیں نہیتو جیوٹیبلّ لیوں۔ آخر اس غبار نا پریشانی تے آوارگی تے نجات دوانو بھی اک کم ہے۔ پر دل کا شیشہ پر زمانہ کی لاپرداہیاں تے بے قدریاں کی دھوڑ کیں تہہ ان گِنت گھنی ہو جائیں تے سہفولٹی جیٔ محسوس ہووے دِل مانہہ یاداں کا دیا بالنّ کی لوڑ پوئے۔ دِل کا ڈُنگا سمندر کے تھلے کِسے دور کا رکھیا رکھایا موتی رولنّ کو نیال آوے۔ سینہ کیاں گُٹھاں مانہہ کتئیں زمانہ آباد ہوئیں۔ ایک ذری پریشانیاں کی دھوڑ چھنڈی چھوڑی مستقبل کی تنّیں ڈِھلیں کیں تے سُکھ کو ساد لینّ ہوے۔ کچھیاوا پنیڈا حیاتی کا قِصہ کو حاصل ہوئیں۔ زندگی کا سفر مانہہ کُجھ ایسا شاندار موڑ بھی آیا۔ کہ دِل اس قافلہ نا اُتے ہی سدا سدا ڈیرا جماؤن کی ترغیب دیتو رہیو۔ نبضاں نے جے کدے نہ کدے تھمنّو ہی ہے تے اُتے ہی کیوں نہ تھمیں اس گل کو ارمان ہے۔ وقت کی ڈور میرا ہتھاں تے کیوں کھسکتی رہی۔ پیراں ہیٹھوں دھرتی بدو بدی پچھاں کیوں ٹُرتی رہی۔ اپنّی بے بسی کو مِنّا شِدت نالّ احساس ہوے۔ پر ہولی نا کو ڈُھانّ سکے۔ اج زمانہ کی دُھپ کی بھکھر مانہہ بھجُھن تے بچن واسطے ہوں اپنّی بستی کا سرب تے ساوا سرب تے گھونیپرا تے سرب تے بانکا رُکھ کی چھاں ڈز پچھاں دوڑتاں اپنّا پڑھنّ آلاں نا بھی ساداں دیوں، میری کوک کو بچھوکرو، میرا تصور تک

پچھو۔ میری کیفیت اُدھار سدھار لیو۔ میرا زخم نہ گنوا ان پھلاں کی خوشبو سونگھو۔

میں اکھ کھولیں تے ڈِٹھو ایک ڈوہرو تے برکتیلو بُت، پچھڑو سینو جس مانہہ مظلوماں کی ہمدردی۔ اپناں کی محبت اِنسانیت کو لیو معرفت کو سمندر، شعر تے ادب کو عشق، عاقبت اندیشی تے سیاسی رج سب کجھ، مٹیو دِتھو۔ غوثاں تے ابدالاں ناں جُڑن آلا مضبوط مونڈھا، چہرہ پر ساری دنیا کا گلاباں تے ست برگاں کا سبزا پھلاں کی تازگی تے روپ ہوٹھاں پر کھیڑتی مُسکراہٹ شان بے نیازی کو اظہار کرتی ڈِٹھی

"بازیچۂ اطفال ہے دُنیا میرے آگے

ہوتا ہے شب و روز تماشا میرے آگے" غالب

سوہنیاں اکھاں کا بانیھلاں پر سنگھوڑا جھونٹا اتھروں پھٹی گُدڑی دی انسانیت کا درد کو اظہار کریں تھا۔ عشقِ حقیقی کی چُغلی کھاتا رہیہ تھا۔

"اتھرواں ناں تپچھے کوئے دسو کتھوں آنویں تم

کڈھ کے رت کلیجہ بچوں پانی کیوں بنانویں تم"

ٹور جس مانہہ عجز بھی تھو مضبوطی بھی تھی سو، ہجہ بھی تھو، رعب تے شان بھی تھی۔

"قہاری و غفاری و قدوسی و جبروت

یہ چار عناصر ہوں تو بنتا ہے مسلمان"

ولیاں آلی زہدی تے مجاہداں آلی چال تھی۔ مُبارک دیہ ایک زبردست صوفی تھا، پر اتھاں نے ترکِ دنیا کو رستو اختیار کرنو مناسب نہیہ سمجھیو بلکہ اِنسانیت کی زبردست خدمت تے دکھی دنیا کی دِلداری کی۔ اپنا عقیدت منداں نا انہاں نے سخت عملی زندگی گزارن کی ہمیشاں تلقین کی۔ دیہ بہر مانویں تھا۔ زندگی نا غنیمت سمجھنو چاہیے۔ عمل کو تعلق زندگی ناں ہے۔ جس کے ذریعے اپنی آخرت واسطے بھی کجھ بنایو جا سکے تے آون آلی نسلاں واسطے بھی کجھ کیو جا سکے۔ اسے واسطے دیہ فرمانویں تھا، کہ زندگی زندہ دلی ناں گزارنی چاہیے۔

اِس مے کو نہ پی قطرہ قطرہ گِن گِن کے نہ لے سانسیں اپنی
جینا ہے تو جی جینے کی طرح جینے کا فقط الزام نہ لے

انہاں نے رہنمائی کرتاں۔ کدے یاہ گل نیہہ فرمائی کہ ویہ لوک سامنے آویں۔ ٹرانیکو کارتے سو بچا ہیں۔ بلکہ ایلا میلا کو ہتھرا ہر طرح کا انسان ان تے رہنمائی حاصل کر سکیں تھا۔ ویہ فرمانویں تھا۔ مندناں بیر رکھنو چاہئے۔ مندا ناں بیر رکھن کی لوڑ نیہہ۔ بڑا باعمل عالم تھا۔ پر زاہد خشک نیہہ تھا۔ ساری دنیا کو درداں کا سینہ ماںہہ بسیو وَ تھو۔ گنہگاراں تے بد رکھ کے نسن کی جاان کا ہتھ پکڑ پکڑ کے غلاظت کا جیاں تے چھک کے باہرے آنویں تھا۔ خدا کی مخلوق ناں سختی برتن آلا، ان کے نزدیک خطاوار تھا۔ ویہ زاہد جہڑا زُہد تے تقویٰ کا گمان ماںہہ عام انساناں تے اپنا آپ ناں اُچا سمجھیں۔ درد کی لذت تے محروم ہو جائیں، ان کا سینہ کیں انگیٹھیں بجھ جائیں۔ ٹھنڈا تے باٹاں دِلاں ماںہہ مہر محبت کو دخل نیہہ ہو تو ویہ محبت تے خلوص کا مینار تھا۔ تے سوزِ بے حد ناں کھنڈانوان کو کم تھو دلاں کی مدھم پئی وی انگیٹھیاں ناں گلور گلور کے مالکِ حقیقی کی یاد تے مخلوقِ خدا کی ہمدردی کو سیک بدھاتا رہیا ۔

"بیا تا کارِ ایں اُمت بسازیم قمارِ زندگی مردانہ بازیم
چناں نالیم اندر مسجدِ شہر کہ دِل در سینۂ ملا گدازیم" (علامہ اقبالؒ)

اِس مردِ کامل کو ناں مبارک تھو حضرت بابا میاں نظام الدینؒ۔ بابا صاحب کا والد بزرگوار حضرت بابا میاں عبید اللہ لاروی المعروف حضرت جی صاحبؒ اپنا پیر و مرشد حضرت بابا نظام الدین ولی کیانی کا حکم ناں ضلع ہزارہ تے ہجرت کر کے تقریباً ایک صدی پہلاں وانگت بابا نگری کشمیر ماںہہ آ کے بس گیا تھا۔ گھناں بناں تے اُچاں شنگراں کی جھولی ماںہہ سجریاں چھنجیاں ناں توں سوہڑی جئی وادی ہے۔ جس نے راہ ہدایت حاصل کرن ناں آون آلاں واسطے ہمیشاں دو ورنگ باںہہ کھلیاریں ہیں۔

چیتا چیا با ابا والاں نا ہیں قرار کر کے لیا تا ... نہاں ہی سدا بہار

پلُڈراں کی چھاں مانہہ اج تے تقریباً اسی بیاسی ورس پہلاں حضرت جناب بابا میاں نظام الدین ؒ پیدا ہویا۔ ایک کامل ولی کی انگلی پکڑکے دھرتی تے اُٹھنو سکھیو۔ ہریا سا تے اللہ کیں رسیلیں صدا کنیں پیتی رہیں۔ لنگر کا تندور کی سجری روٹیاں کی خوشبو، سخاوت کو سبق سکھاتی رہیں۔ سامنے ایک شاندار مستقبل بانہہ کھلا تو ڈھو۔ ایک زمانہ نا اس سگھڑ سپوت کی سخت اڈیک تھی۔ پل وپل اس کا ساد کنیں پیتا رہیا ۔

"یہ دور اپنے براہیمؑ کی تلاش میں ہے
تجھے ہے حکم اذان لا الٰہ الا اللہ !" (علامہ اقبالؒ)

حضرت باباجی صاحبؒ آپ بھی اُچا درجہ کا صوفی شاعر تے بڑا نثر نگار تھا۔ ان کی نثر مانہہ تصوف کا موضوع پر دو ضخیم کتاب۔ اسرار کبیری شریف تے ملفوظات نظامی موجود ہیں۔ ان تے سواسی حرفیاں کو ایک مجموعہ بھی ہے۔ ان کا غیر مطبوعہ کلام کو بھی کجھ شمار نیہہ۔ اس ماحول مانہہ حضرت بابا نظام الدینؒ کو شعر تے ادب آنے پاسے قدرتی طور پر رجحان تھو۔

ان کی سیاسی بصیرت تے قاعدانہ صلاحیتیاں نے ان کا مونڈھاں پر پچھاں رہیا دا لوکاں کی سیاسی رہنمائی کو بھار گھلیو۔ انہاں نے مہاراجہ ہری سنگھ کا دور اقتدار مانہہ نا برابری تے ناانصافیاں کے خلاف ایک لمی لڑائی لڑی۔ انہاں نے دور دراز زندگی کی دوڑ مانہہ ہاریا دا لوکاں کی آواز "گوجر جاٹ کانفرنس" ناں کی تنظیم کے ذریعے بلند کی۔ فر جس وقت ریاست شخصی راج تے آزاد ہوئی۔ لوکاں نے غلامی کو طوق گلاں تے لاہ کے پھینکیو۔ جناب شبیر کشمیری تے ان کا سنگیاں کیں قربانیں رنگ لیائیں۔ شہیداں کو لہو چانکو۔ کشمیر کشمیریاں کو ہے۔ اِت کو اِک اک پتر تے اک اک ڈالی، اِت کا بسنیکاں کی بنی۔ بقول جگر ؎

"کبھی شاخ و سبزہ و برگ کبھی غنچہ و گل خار پر
میں چمن میں چاہے جہاں رہوں میرا حق ہے فصل بہار پر"

ریاست کا لوکاں نے جناب شیر کشمیر کی سربراہی مانہہ اپنو آپ سنبھالیو۔ آئین ساز اسمبلی بنی اپنی حکومت قائم ہوئی۔ تے پہلی ہی آئین ساز اسمبلی مانہہ بابا صاحب حلقہ انتخاب کنگن تے بلا مقابلہ ممبر منتخب ہویا تے ۱۹۶۳ء تک مسلسل اسے حلقہ انتخاب تے بلا مقابلہ ممبر منتخب ہوتا رہیا۔ انہاں نے لوکاں کا دِل جیتیا دا تھا۔ ریاست کا لوک ان کو اس درجہ احترام کریں تھا۔ کہ سیاست جیا میدان مانہہ بھی ان کو مقابلو کرن واسطے ان کے باندے آؤن نا بے ادبی سمجھیو جائے تھو' حالانکہ ات تے باپ پوت بھی گل بنگنیں ہوتا ڈِٹھا جائیں۔ اسمبلی مانہہ نمائندگی۔ لوکاں کا آپسی معاملاں تے جھگڑاں کا فیصلہ دین کی خدمت روحانی رہنمائی۔ ادبی دلچسپیں سب کجھ سوہنی طرح نبھاؤن کو رب نے انہاں ناں بچ بخشیو تھو۔ ان کی محفلاں مانہہ دینی مسائل پاکیزہ مخول شعر وادب کو تذکرو۔ عشقِ حقیقی کی لذت آمیز گفتگو ہوتی رہ تھی۔ سوہناں شعر ناں انہاں ناں پیار تھو۔ خود نہایت خوبصورت شعر کہنہ تھا۔ انہاں نے کئیں سی حرفیں، غزل، کافیں، نعت تے منظوم خط لکھیا۔ ان کو کلام فنی لحاظ ناں مکمل، تاثیر کا لحاظ ناں بے بدل تے زبان کا لحاظ ناں عام فہم تے ثقیل لفظاں تے پاک ہے۔ ان کی گوجری نظم "آٹھروں" کا یہ شعر دیکھو۔

آٹھرواں نا[illegible] پچھے کوئے دسو کتوں آنویں تم
کڈھ کے رت کلیجہ بچوں پانی کیوں بناتویں تم
موتی درِّ مکنون یہ اصلی کوڈی مل بکانویں تم
رویں آپ شریکاں اگے اپنو مل گھٹانویں تم
جھوٹی نا[illegible] تم آلا بھولا نہ کریں کس کاری
رت سکانویں کپڑا[illegible] بھیں مجرے ہڑے آنویں تم

ندی بھی سک جائے آخر پر تم کیوں نیہہ ملنا

کت نظاؔم ہے جیہو تھاروکِتوں آنویں جاپئیں تم

یا پنجابی سی حرفی کو یوہ شعر،

ق) قلم دوات وِچہ مِٹدے نیئں دساں کی دکھڑے گِن گِن دلبر

میرے غم نہ زمیں اسمان مِٹدے رکھاں جا کِیڑی چِن چِن دلبر

راتاں لمیاں سمیاں مول نا ہیں دریاں جیہے گزرن دن دن دلبر

نظاؔم الدین اِک ہجر اک دور پیارے اک پردیس ڈھٹے تن تن دلبر

سنہ ۱۹۶۲ء ماںہہ رج بیت اللہ شریف واسطے تشریف لے گیا۔ مُڑکے آیا تے سیاست تے کنارہ کشی کرلئی۔ ہر وقت یادِ خُدا ماںہہ گُزرن لگو۔ ریاست ماںہہ باباصاحبؒ کا ہزاراں مُرید ہیں۔ بے شمار لوک ان کا ہتھ پر بیعت ہیں۔ عشقِ محمدؐ ان کی رگ رگ ماںہہ رچیو بسیو وو تھو۔ بڑیاں بھیڑاں تے بے شمار لوکاں ماںہہ باباصاحبؒ سب تے سوہنا تے سب تے برکتیلا دسیں تھا۔ میں اپنی یاد ماںہہ انہاں جیو سوہنو آدمی کدے نیہہ ڈٹھو۔ مجلساں ماںہہ ہر آدمی کا کن ان کی آواز در تے سب کیں اکھ ان کا چہرہ پر لگی رینہہ تھیں۔ پر ان کو طرز تکلم ان کی شخصیت سب تے اوپری دسے تھی۔ جس طرح تاراں ماںہہ چن ہووے۔ بقول علامہ اقبالؒ ؎

"انجمن میں بھی میسر رہی خلوت اس کو
شمعِ محفل کی طرح سب سے جُدا سب کا رفیق"

باباصاحبؒ بے حد مہربان تھا۔ شریعت کا سختی ناں پابند تھا۔ کسے قسم کی خلاف شرع حرکت ان تے برداشت نیہہ ہووے تھی۔ پر اپنی مجلس تے کسے بڑا قصور وار نا بھی باہر نیہہ کڈھیں تھا۔ کدے کسے ناں ناراضگی کو اظہار کریں تھا۔ یا جھڑک چھڑیں تھا۔ تے کُسئیں پھر بے قرار رینہہ تھا۔ جد تک مُڑ کے اس نا مطمئن نہ کرتنیں خوش نظر نیہہ آنویں تھا۔ ان کی موجودگی ماںہہ اپنا پرایا سب نا انصاف

کی توقع رہ گئی۔ ان کا پیار تے ہر ایک فیض یاب ہو سکے تھو۔ غریباں تے محتاجاں آنے پاسے ہر وقت ان کی نظر رہ گئی۔

شہرت تے ناں وری کا خیال تے بے نیاز تھا، سب کچھ ہوتاں ساتاں اپنا کلام نا چھاپن کی پرواہ نیہہ کی۔ حالانکہ ان کی کائے مجلس ایسی نیہہ ہوے تھی جس مانہہ شعر تے ادب کو دخل نہ ہوے۔ سائیں قادر بخش مرحوم ناان کا کلام پر اصلاح دین کی سعادت نصیب ہوئی۔ سائیں صاحب پنجابی کا بڑا شاعر ہویا ہیں۔ ویہ ایسا شاعر تھا جن کو ہر ایک شعر انتخاب ہوئے، پنجابی کی یاہ بڑی خوش قسمتی تھی۔ کہ اس ناسائیں صاحب" جیسو شاعر ملیو۔ پر پنجابیاں کی بد قسمتی دیکھو کہ ویہ اس شاعر کا کلام تے محروم ہو گیا۔ سائیں صاحب" کو ایک شعر دیکھو۔

(ل)
"اکھیاں دویں میں ٹھاک لئیاں تیں دلبر اپناں نقاب ٹھاکو
ٹھاک لئی میں طبع حلیم اپنی تیں دلبر اپناں عتاب ٹھاکو
ٹھاک لیئے میں شیریں سوال اپنے تیں دلبر تلخ جواب ٹھاکو
قادر یار میں وصل گناہ ٹھاکے تیں دلبر ہجر ثواب ٹھاکو"

یاہ دُنیا فانی ہے۔ کدے نہ کدے اتوں ڈیرا چاناپے جائیں اِت جاتاں سجناں کیں کنڈ بے بسی ناں رہتاں ناں دیکھنی پئی ہیں۔ کے کیو جائے یوہی قانونِ قدرت ہے۔ کلکھی راتاں مانہہ جھکھڑاں نے دیا کئیں وار بجھایا ہیں۔ یو تے بغیر بھل بھوسا کھاتاں انساناں کو قدرت سدا تماشو دیکھتی رہئی ہے۔ ۱۹۷۰ء نے پہلی کی تے بابا صاحب" ناں مٹھو سٹھو بُخار رہن لگو انہاں نے مسکراتاں اس علامت کو استقبال کیو۔ کدے بیماری کی شکایت نیہہ کی۔ عبادت، مجلس آرائی، ادبی مشاغل لطیفہ گوئی تے بذلہ سنجی مانہہ کوے فرق نہ آیو۔ کسے ناں پتو بھی نہ چلیو اِس سال نے اخیر تک پہچاں پہچاں کے قیامت آنی ہے

۵ شام فرقت میری جب تا بہ سحر جائے گی   دل پہ پھر جو بھی گزرنی ہے گزر جائے گی"

بابا صاحبؒ نال اپنا سفر کو مجھول جیو احساس ہو گیو تھو۔ پر و یہ اپنا عقیدت منداں نال ٹھگتا ٹھور تا رہیا۔ جدائی کی کوڑی گھوٹ پین واسطے تیار کرتا رہیا۔ ماہِ رمضان کے دوران زیادہ کمزوری پیدا ہو گئی۔ ایک دن مولانا عبدالعزیز صاحب نے کھیو حضرت تم تکلیف مانہہ ہیں روز و افطار فرمالیو۔ خُدا تعالیٰ نے فرمایو ہے۔ "کدے تم سفر مانہہ ہووین یا تکلیف مانہہ ہووین تے اناں شمار رکھ کے افطار کر لیو۔ فدیو ادا کر دیو یا بعد مانہہ اتنا روزہ رکھ لیو" ہس کے فرمایو مولوی صاحب اس تے اگے بھی اللہ تعالیٰ نے کجھ فرمایو ہے وہ کسے ہے۔ یعنی "کدے تم روزو رکھ لیئں تے بہتر ہے۔" فر کیوں نہ بہتر گل چنی جائے۔ ماہِ رمضان ختم ہویو لوکاں کی عید ہوئی۔ عید کو چن چڑھیو مہاری بستی مانہہ مہار و چن بدلاں کے اوہلے ہو تو گیو آخر تیرے شوال سنہ ۱۳۹۱ھ ہجری نال بابا صاحبؒ کو وصال ہو گیو۔ ساری ریاست مانہہ ماتمی رنگ پھر گیو۔ میر غلام رسول نازکی نے فارسی مانہہ تاریخِ وفات کڈھی۔ "روحِ نظام الدّین با محمدؐ نشست" سنہ ۱۳۹۱ھ

۱۴ شوال نا حضرت بابا میاں نظام الدّینؒ اپنا والد بزرگوار حضرت بابا میاں عبیداللہ کے سجے پاسے ابدی نیند جا کے سو گیا۔

"گوری سوئے سیج پر اور مکھ پر ڈارے کیس
چل خسرو گھر آپنے سانجھ بئی چو دیس"

خسرو قول کا کھرا تھا۔ کہی تے کر کے دسی۔ اج بھی اپنا پیر و مُرشد کا پیراں در عقیدت منداں نال ہر کدے آکھن واسطے جا بسیا۔ پر ہوں کے کھوں زورازاری اج تک حیاتی کے گل پیوڈو ہوں۔

"عشق محبت تیری اندر اجے رہیا میں زندہ
اس گناہوں نیک قیامت سدا رہساں شرمندہ"

گوجری زبان

ڈاکٹر صابر آفاقی

ترجمو :- چوہدری کرم دین چوبڑہ

برِعظیم پاک و ہند ماںہہ آریہ قوم کی آمد ۱۵۰۰ ق.م تک جاری رہی۔ اِن ہی آریاں ماںہہ گوجر قبیلا بھی شامل ہیں۔ گوجراں سمیت تمام آریاں کی مذہبی تے علمی زبان سنسکرت تھی۔ جس ویلے سنسکرت نا صرف خاص لوکاں کی زبان بناؔ دِتو گیو تے پرانا آریاں ماںہہ طبقاں کی تقسیم کی گئی۔ تاں اُس وقت مُلک ماںہہ عوامی بولیں وجود ماںہہ آئیں جِن نا پراکرت کہیو جائے۔ اِن پراکرتاں کا آغاز وارتقاء کو عہد ۵۰۰ ق.م تے ۴۰۰ ق.م گے درمیان منّیو جائے۔ پراکرت عام بول چال کیں زبان تھیں۔ اِن ساریاں کا ناں بھی ان علاقاں کا ناں پر تھا جن ماںہہ اِن کو زیادہ رواج تھو۔ جد بدھ مت ایک عوامی مذہب بنؔ کے پھیلنؔ لگو تد عوامی بولیاں نے اس کی تبلیغ تے اِشاعت ماںہہ زبردست رول ادا کیو۔

پاک و ہند ماںہہ داخل ہونؔ توں بعد گوجر قبیلاں نے کوہ اراولی تے اس کا اِرد گرد کا علاقاں نا خاص طور پر اپنو مرکز بنایو تے گوجری زبان بھی اِت ہی پیدا ہوئی۔ اِس نا اس زمانہ ماںہہ برج یعنی دہلی، آگرہ تے متھرا کا علاقاں کی زبان کہیو جائے تھو۔ گوجری زبان کو سُراغ ہم نا ۴۰۰ ق.م سے ملے۔

مِثال کا طور پر :- سپتّور کان مرن۔ کگر واشائی دے ای مرنائی

یعنی سب کو کٹیو اکو ہاری مرے لیکن اُگر دو کو کٹیو کئی بار

پہلی صدی عیسوی ماںھہ مشہور نپوار گوجر راجو بکرماجیت حکومت کرے تھو۔ اِس کا عہد ماںھہ گوجری زبان کی شکل یاہ تھی۔

"نہ شان نہ وِدّیا، نہ تپ نہ گن نہ دھرم
تے مرت لوک مرگش چر نتی"

یعنی نہ علم ہوے نہ عبادت۔ نہ ہُنر ہوے نہ مذہب ایسی حالت ماںھہ مر جانو ہی بہتر اٹھویں صدی عیسوی ماںھہ گوجر حکومت کی حدود کابل تے لے کے کرناٹک تک تھیں۔ اِس زمانہ ماںھہ گوجری زبان ہور نکھر گئی تھی۔ اِس عہد کی گوجری کا کجھ نمونا:۔

معشوقہ کو سراپو بیان کرتا ماںھہ شاعر کہے

تھارو سیس بگڑیہ ناریل
تھاری آنکھ لِلّو کی پھانک
تھاری ناک سواں کی چونچ
دانت ڈاڑھم را بیج
تھارا ہاتھ چمپا کی ڈال

دسویں صدی عیسوی تے بارہویں صدی عیسوی تک گوجری زبان ہور دُھل منجھ کے اس طرح ہو گئی۔

او گوجر مہاروا ای مندر دیکھن آ دیو۔
او دیوی جی تھارا مندر کو کائیں دیکھنو۔

اس کے بعد یاہ زبان اس علاقہ ماںھہ پہنچی جِس نا گوجراں نے گرجراتر (گجرات) کو بعد ماںھہ ناں دِتو تے گجرات ناں ملیا وا راجپوتانہ کا علاقہ گوجر تہذیب تے گوجری زبان کا مرکز رہیا ہیں۔ اِسے حقیقت کو اعتراف کرتاں

سیّد سلیمان ندوی فرمادیں۔

"اُردو کے قدیم مراکز دکن کے ساتھ گجرات کا نام بھی آتا ہے۔ یہاں کی زبان نے مقام کی نسبت سے گجری یا گوجری کا نام پایا۔"

سیّد صاحب نا اِت یوہ مغالطو ہُو گو کہ مقام کی نسبت توں یاہ زبان گوجری کہوائی۔ اگر یاہی گل تھی تاں اس نا گجراتی گجرات کی نسبت ناں کہنو چاہیئے تھو نہ کہ گوجری۔

گل اصل ما نہہ یاہ ہے کہ گوجری زبان کسے علاقہ کی زبان نہہ تھی بلکن یاہ اُن آریہ قبیلاں کی زبان ہے جن کی برِّ عظیم ہندو پاک ہزاراں سال حکومت رئیں تے جہڑا اپنے واسطے گوجر (بہادر، محافظِ وطن) گو لقب استعمال کریں تھا تے اج تک کریں۔ اسے گوجری زبان نے اِک طرف سِندھ کی کاچھی زبان پر اثر پایو تے دوجی طرف دکن تے دہلی پہنچ کے اُردو زبان کو خمیر تیار کرن لگی۔

گجرات کا قدیم نثر لکھن آلا، صوفی تے شاعر لوک ہمیشہ گوجری ما نہہ لکھتا رہیا تے اُن نا یوہ احساس کدے تھو کہ وہ گوجری ما نہہ گل کریں۔ مثلاً میراں جی شمس العشاق (متوفی ۹۰۲ھ) فرماویں:

جے ہوویں گیان بچیاری
نہ دیکھیں بھاکا گوجری

گجرات کا مشہور شاعر برہان الدین جانم بھی اپنی زبان نا گوجری ہی کینہہ۔

یہ سب گجری کیا زبان کہ آئینہ دیا نمان

اُردو کا نقّاد کینہہ کہ گوجری اُردو زبان کو ناں تھو مگر یاہ اُن کی غلطی ہے کیونکہ گوجری شروع توں اج تک گوجری ہی رہی۔ اُردو برج بھاشا کی دوجی بیٹی ہے۔ گوجری الگ ڈگر پر چلتی رہی تے اُردو الگ راہ پر بدھتی رہی۔ برج بھاشا

کی بڑی بیٹی جنگلاں پہاڑاں مانہہ پھرتی رہی تے چھوٹی بیٹی درباراں مانہہ پج کے ناز وادا دسن لگی۔

ماہ و مجنوں ہم سبق بودیم در دیوانِ عشق
او بصحرا رفت و ما در کوچہ ہا رسوا شدیم

گوجراں کا قبیلا بعد مانہہ دہلی تے آگرہ کے درمیان آباد ہوا۔ ۶۹۴ء کا راجہ متھن دیو کا کتبہ قلعہ راج گڑھ توں اس کی تاریخی شہادت ملے۔ دہلی و آگرہ کے درمیان کو علاقو برج دیش کہوائے تھو۔ گوجری زبان کوہ اراولی تے کوہ آبو کے بعد اِسے علاقہ مانہہ پروان چڑھی۔ بعد کا دوراں مانہہ گوجراں کا قبیلا جت جت گیا اپنی گوتاں کا ناں پرستی بیانا اگے بدھتا گیا۔ عروج کا دور مانہہ گوجری زبان گوجراں کا عزم تے ہمت کی ترجمان رہی تے زوال کا عہد مانہہ ان کی تہذیب تے ثقافت کی نگہبان بنی۔ ادبیات سرحد کا مصنف اس قوم بارے لکھیں۔

"یہ پختون قبائل جو اب گوجر کہلانے لگے تھے۔ اپنے ساتھ باختر سے پراکرت زبان لے کر آئے تھے۔ یہی زبان گوجر قوم کی مناسبت سے گوجری کہلانے لگی۔ یہ گوجر اب بھی مشرقی افغانستان کے علاقے نغان اور دیگان میں دریائے کونڑ کے دائیں کنارے سے دیگار کی حدود تک پھیلے ہوئے ہیں۔ ان کی بولی وہی پراکرت ہند گویا گوجری ہے۔"

اِت بھی فاضل مصنف تا غلط فہمی ہوئی کہ پختون قبیلا بعد مانہہ گوجر کہوایا۔ گوجر قدیم آریا کھشتری ہیں تے ان کو گوجر لقب جنگ مہابھارت کا موقع پر ملیو تھو۔ جن بہادراں نے کرشن جی کو ساتھ دِتو وہ گوجر کہوایا۔

یوہی مصنف لکھے۔ "اسی طرح سوات، دیر، تیراہ، کاغان، ہزارہ،

کشمیر، تبت اور ہندوستان میں جہاں جہاں یہ قبیلے آباد ہیں۔ گوجر کہلاتے ہیں۔
یہ وہی قبیلہ ہے جس کی زبان کو بعض محققین نے گوجری اور بعض نے ہریانی کا
نام دے کر اُسے دہلی یا کھڑی بولی کا ماخذ بتایا ہے۔"

حقیقت یاہ ہے کہ برّ عظیم پاک وہند نے اس کا قریبی علاقاں کی ٹھوٹی بولی یاہی گوجری ہے تے جس نا ہر جا بولیو تے سمجھیو جائے۔ اِس سلسلہ ماںہہ مولوی ابوالبرکات مصنفؔ "شاہان گوجر" لکھیں "ہم نے خود سرحدی پہاڑی اور میدانی علاقوں میں جاکر مختلف قبائل گوجر سے ملاقات کی۔ پونچھ، ایبٹ آباد اور کشمیر کے گوجر ایک قسم کی فصیح زبان گوجری جس کا تلفظ بہت نرم ہے بولتے ہیں۔ گجرات (پنجاب) ٹیکسلا اور لائل پور کی تحصیل سمندری کے بوڑھے گوجر بھی زبان بولتے ہیں۔"

ہم نے اُپرؔ دسیو کہ گوجر سب توں پہلاں وسطی ہند ماںہہ برسرِ اقتدار آیا۔ ان کی حکومت کی حدود جنوب ماںہہ نیل گری پہاڑی تک تے مغرب ماںہہ سندھ تک پھیلیں۔ لیکن اِن کو مستقل اقتدار ارادلی پہاڑ کے نیڑیں ہر طرف کا علاقاں ماںہہ رہیو۔ اِتے ہی گوجری زبان پیدا ہوئی تے بعد ماںہہ یاہ زبان گجرات، دوآبہ گنگ وجمن، کشمیر، چمبہ، گلگت تے چتراں کا علاقاں ماںہہ پھیلی۔

گجرات (کاٹھیاواڑ) کے بعد گوجری کو لسانی اثر سب توں زیادہ دکنی پر ظاہراں ہوئے۔ ہم نے اِشارو کیوؔ کہ گجرات کا صوفی مثال کا طور پر علی محمدؔ جیو (متوفی ۹۷۳ھ) نے "جواہر اسرار اللہ" تے میاں خوب محمدؔ چشتی (متوفی ۱۰۲۳ھ) نے "امواجِ خوبی" گوجری ماںہہ لکھیں۔ اِسےؔ طرح محمدؔ امین نے یوسف زلیخا کی داستان ۱۱۰۹ھ ماںہہ گوجری ماںہہ نظم کی۔ وہ بھی فخر نال اس نا گوجری کہئے۔

سنو مطلب اہے یو اب امینا کا   لکھی گجری مینے یوسف زلیخا

گوجری اِس دور ماہنہ اُت کی عام لوکاں کی نے علمی وادبی زبان تھی تے اِس نا اِک نعمت سمجھیو جائے تھو۔

محمدؐ امین!۔ "کہ بوجھے ہر کوئی اِس کی حقیقت بڑی ہے گوجری جگ بیچ نعمت" اِک ہور بیت اج کل کی فصیح تے سلیس گوجری پر امینؔ کو ہے۔

ارے ساقی دے شیشاتوں نے آدے
کہ جس آگے خجل ہویں ستارے

یاہی گوجری گجرات تے دکن پہنچی تے دکنی کہوائی۔ "سب رس" ۱۰۴۵ھ کی تصنیف ہے۔ اس کو مصنف ملّا وجہی گوجری ہی بولے تھو۔ اِس نے گوجری کا الفاظ اسمائے ضمائر تے اسمائے اشارہ وغیرہ استعمال کیا ہیں۔ مثال کا طور پر ہمنا، یو، تھارو، مہاری، ملّا وجہی کی دوجی تصنیف "قطب مشتری" ہے۔ جہڑی ۱۰۱۸ھ ماہنہ لکھی گئی۔ یاہ بھی اُس وقت کی گوجری ماہنہ ہے۔ مثال کا طور پر یہ لفظ سوں۔ دسے۔ اجوں لگ۔ مُنج۔ ہمنا۔ یو۔ توں

دکنی پر گوجری کا اثر کو ذکر کرتاں سیّد عبداللہ لکھیں!۔

"گوجری نے بہ حیثیت زبان دکنی پر بہت اثر ڈالا ہے"!

اس کے علاوہ میواڑی، راجستانی، پنجابی تے سندھی پر بھی گوجری کو اثر تھو ہے۔ دراصل اِن بولیاں نا گوجری کو روپ ہی کہیو جا سکے۔ کیونکہ گوجری پورا برِّ عظیم کی واہ زبان تھی۔ جس نا عام لوک بولیں تھا۔ دکن ماہنہ اُردو کا مصنف نصیر الدین ہاشمی برج کا علاقہ کی بھاشا (گوجری) کی وسعت کو اعتراف کرتاں کہنہ ہے۔

"برج بھاشا کی سندھ سے بہار اور لاہور سے مالوہ تک وسعت تھی۔"

دسویں صدی تے بارہویں صدی عیسوی تک دلّی تے قنوج گوجراں کی سیاست کو مرکز رہیو۔ اِس زمانہ ماہنہ گوجری بھاشا ترقی کرتی رہی۔ اِس زمانہ

مانہہ گوجری کی شکل یاہ تھی ؛-

تم کت گیوسو۔ تم کائیں کرو ہو۔

اج کی گوجری مانہہ۔ تم کِت گیا تھا۔ تم کے کرو

درمیان مانہہ کئیں صدیاں کا گوجری ارتقاء کے متعلق تاریخ ٹیپ ہے۔

تیرہویں صدی عیسوی مانہہ گوجری زبان کا بعض الفاظ یا فقرہ امیر خسروؒ (متوفیٰ ۱۲۹۶ء) کو ئے ملیں امیر خسروؒ کی مشہور رُباعی ہے ؛"

گجری تو کہ در حسن و لطافت چو مہی

آن دیگ دہی بر سر تو چتر شہی

از ہر دو لبت قند و شکر می ریزد

ہر گاہ بگوئی کہ " دہی لیو دہی "

سولہویں تے ستارویں صدی عیسوی مانہہ گوجری ہندو عالماں کے ذریعے بھی ترقی کرتی رہی۔ کبیر داس (متوفیٰ ۱۵۱۸ء) اور تلسی داس (متوفیٰ ۱۶۷۷ء) گوجری کا مشہور شاعر ہو گذریا ہیں۔ اِن کا گوجری دوہا اج بھی بے حد مقبول ہیں۔ کبیر کی گوجری شاعری کو نمونو یوہ ہے ؛-

دین گنوایو دُنی سے دُنی نہ آیو ہاتھ

پیر کو ہاڑو ماریو گا پھل اپنے ہاتھ

اِس دوہا کی اج کی گوجری :-

دین گمایو دُنی توں دُنی نہ آئی ہتھ

پیر کو ہاڑو ماریو گا فسل اپنے ہتھ

تُلسی داس کی گوجری کو نمونو :-

چُھن چُھن ماٹی گھر بنایو مورکھ کہے گھر میرو اے

نہ گھر میرو نہ گھر تیرو چڑیاں رین بسیرو اے

اج کی گوجری:۔

چُن چُن مٹّی گھر بنایو مورکھ کہہ گھر میرو ہے
نہ گھر میرو نہ گھر تیرو چڑیاں رہن بسیرو ہے

تُلسی داس کو اِک گوجری دوہو اس طرح ہے۔

تُلسیا بھروا باگ ماں سینچت سینچت کُملائے
رام سہارے جو جیے اوہ پربت پہ لہرائے

یوہ شعر اج کی گوجری ماںہہ بھی اِسے طرح کہیو جائے گو۔

گوجری کو اِک ہور شاعر سیّد یوسف علی ایواڑوی نے "بکٹ نواس" ۱۷۹۰ء ماںہہ لکھی۔ اِس ماںہہ بعض جُملہ اج کی فصیح گوجری کا ملیں۔ وہ کیتہہ دین دونیں آنمنر ٹھاروائے۔

گجرات کو مشہور شاعر ولی جد وطن چھوڑ کے دکن پہنچیو تد گوجری اپنے نالّ لیا یو۔ اُس کو یوہ شعر معمولی تبدیلی (سوں۔ توں) کے بعد اج کی گوجری بنّ جائے۔

بے وفائی نہ کر خُدا سوں ڈر
جگ ہنسائی نہ کر خُدا سوں ڈر

مہارا تنقید تے تحقیق کرن آلا یوہ سمجھیں کہ گوجری گویا کسے حادثہ کی پیداوار تھی تے واہ کسے دوجا حادثہ کے نالّ ختم ہو گئی۔ چونکہ برِّ عظیم پاک و ہند کی قوماں کی وقت وقت کی تاریخ کا مطالعہ کی اُن نے تکلیف نہہ کی۔ اِسّے وجہ توں ویہ گوجر قبیلاں کا عروج تے زوال کی تاریخ توں بے خبر تے گوجری زبان کی وسعت دجامعیت توں ناواقف رہیا ہیں۔ حالانکہ یاہ زبان اج بھی راجستان، گجرات، دکن، ہماچل پردیش، شملہ، منڈی، ریاست جموّں وکشمیر

آزاد کشمیر، تبت، گلگت، کاغان، چترال، سکم، بھوٹان تے نیپال ماںہہ جیسی ہے تے اِس کا بولن آلاں کی تعداد کروڑاں ہے۔

جس زمانہ ماںہہ مغل حکمران فارسی کو شاعراں کی جھولیں موتیاں نال بھر رہیا تھا۔ اِس زمانہ ماںہہ اُردو، بزبان سوقیاں رواں رہی۔ لیکن جکنْ ہی حکمران طبقا نے اُردو کی سرپرستی شروع کی۔ اُردو زبان کا بولن تے لکھن آلاں نا اپنی زبان کی دھوم سارا جہان ماںہہ نظر آن لگ پئی۔ "سارے جہاں میں دھوم ہماری زبان کی ہے۔"

اِسے طرح جد گوجر قبیلا اقتدار توں محروم ہو گیا تے زمانہ نے اِن نا تخت توں اُتار کے سخت زمین پر پٹخار یو تے بعد ماںہہ باہر کا سامراجیاں کی بغاوت نے اِن نا ہور کمزور کر دِتو تد گوجری کو لسانی تے ادبی ارتقاء رُک گیو۔

مسلمان فتح کرن آلاں کو مقابلو کرن واسطے سب توں پہلاں یہی گوجر میدان ماںہہ نکلیا تھا۔ اِس توں بعد اِن عزت مند قبیلاں نے انگریزاں کے خلاف بھی بغاوت کو جھنڈو چُکیو۔ ۱۸۵۷ء کا انقلاب کو مرکز میرٹھ، سہارنپور تے دِلی تھو۔ یہی علاقہ گوجر اکثریت کا علاقہ تھا تے انگریزاں نے بدلو لین کو نت نو بھی اِن گوجراں ناہی بنایو۔

گوجراں کا مزاج نا سمجھن واسطے انگریزاں نے گوجری زبان پر تھوڑو بہت کم کیو ہے۔ اِس سلسلہ ماںہہ "گریرسن" کو ناں لیو جا سکے۔ جس نے ہندوستانی زباناں کو جائزو کئیں جلداں ماںہہ مرتب کیو۔ نومی جلد ماںہہ اس نے گوجری زبان تے گرامر پر تفصیل نال لکھیو ہے۔ تے مشرقی ہزارہ، یوسف زئی گوجری۔ یوسف زئی رچڑی گوجری، کشمیری گوجری، گجراتی گوجری، گورداسپور گوجری، ہوشیار پور گوجری کا نمونہ بھی پیش کیا۔

گوجری نثر کا یہ سارا نمونا درج کرن توں بعد گرارسن تعجّب نالؔ لکھے کہ ان نمونا ں ماںھ کوئے فرق نیہہ جہڑو دوجی زباناں ماںھ پایو جائے۔ اک ہور انگریز نقاد "اسمتھ" لکھے کہ گوجری راجستان کی میواڑ تے آیا تھا۔ گرارسن نے گوجری نثر کا جہڑا نمونا دِتا ہیں۔ اُن بچوں کشمیری گوجری کو اِک نمونو پیش کیو جائے۔

"ایکن جناناں دو پوت تھا۔ اِن بچوں نکرا نے ابّا ناں کہیو۔ اُو ابّا۔ مال گو حصّو جو مناں آوے مناں دہ۔ فر اس نے مال اُن ناں ونڈ دتو۔ تھوڑا تہاڑا پچھے نکرا گدرا نے سارو کجھ کٹھو کر کے ایکن دور کا ملک ماں جان لگو۔ ہور اُن کا اپنو مال پہڑا کماں ماں اڑائیو۔ فر تاں سارو کجھ خرچ کر چھوڑیو۔ اس ملک ماں ڈرو کال پیو۔ ہور وہ کنگال ہون لگو۔ فر اس ملک کا ایکن بڑا سردار کولے جا لگو۔ اُس نے اِس ناں اپناں ڈوگیاں ماں بن کوٹا چارن چلائیو۔ ہور اس ناں ارمان تھو کہ اِن سِکاں نال جہڑا بن کوٹا کھائیں۔ اپنو پیٹ بھروں کہ اس ناں کوئے نیہہ دے تھو۔"

گذشتہ ہزاراں سالاں کو گوجری ادب بھارت، بنگلہ دیش، پاکستان تے ریاست جموّں و کشمیر کا ڈوناں حِصّاں ماںھ کھنڈیو پیو ہے۔ اِن تمام ملکاں کا پورا گوجری ادب کو جائزو لینو تے دور کی گل، اِس کو سرسری جائزو بھی پیش کرنو مشکل ہے۔

گوجری زبان لوک ادب کا لحاظ نالؔ بے حد غنی زبان ہے۔ اِس کا لوک گیت، لوک کہانیں، ضرب الامثال، محاورات، بجھارت اِس قدر زیادہ ہیں کہ اگر ان بچوں کسے اِک صنفِ ادب کی ہی گل کی جائے تاں بقول رومی مثنوی ہفتاد من کاغذ شود۔

گوجری زبان کی وسعت کو یوہ عالم ہے کہ اِک اِک چیز یا حالت واسطے

کئیں لفظ موجود ہیں ۔

مثال کا طور پر پہاڑاں پر جہیڑ و گھاہ پیدا ہووے ۔ اس واسطے مندرجہ ذیل لفظ استعمال ہوویں ۔ "کھا ، جلپانڈ ، تہنڈ ، کچڑاہ ، مانئو ، کڈل ، کپوڑ ، اساڑ ، پچھ"

ہور واسطے ایہ لغات برتی جائیں ۔

"چھنگ ، ڈنڈول ، کھوڑا ، لوہری ، چھکھڑ ، ہوا ، جھولو ، بال ، اگاڑو ۔"

مختصر یوہ کہ گوجری زبان اپنی ارتقائی تاریخ ، اصوات ، صرف ، نحو تے لغت کا اعتبار ناں برِ عظیم پاکستان ہندوستان کی اِک اہم علاقائی زبان ہے ۔ اس کا شعری تے نثری ادب پر مستقل مقالو لکھیو جا سکے ۔ لیکن فی الحال ہم اِسے مختصر تعارف پر اکتفا کر کے اُردو تے دوجی زبانان کا تحقیق رکھن آلاں توں امید رکھاں کہ وے اس اہم زبان پر تحقیقی کم کریں گا ۔ ایسو کرن ناں ہم اُردو زبان کی وسعت تے ترقی ماہنہ قابلِ قدر خدمت انجام دے سکاں گا کیوں کہ اُردو کو سمندر اِن ہی دریاں توں وسیع بھی ہو دیگو تے ڈونگو بھی ۔

(اُردو تے ترجمہ)

مہر الدین قمر راجوروی

سروری کسانہ

مولوی مہر الدین قمر راجوروی (مرحوم و مغفور) کو ناں زبان پر آتیں ہی اِک عالم، مفکر، ادیب، شاعر تے سماجی انقلاب برپا کرن آلا رہنما کو چہرو تصوّر کی نظراں کے سامنے آجائے۔ قمر صاحب ایا ہی عظیم اِنساناں بچوں اِک تھا جنہاں نے قوم گوجر تے دوجا محکوم، مجبور تے پچھڑیا وا لوکاں کی قسمت بدلن واسطے زندگی بھر جہاد کیو۔ گوجراں نا جہالت تے غلامی کا اندھیراں تے باہر کڈھ کے لو ما نہہ لیان کو جذبو جس حد تک قمر کا دِل ما نہہ تھو اس کی مِثال تحریک آزادی کی گوجر تاریخ ما نہہ ملنی مشکل ہے۔

مہاری قوم کی نویں نسل نا علم نیہہ ہے پر یاہ اِک تاریخی سچائی ہے کہ ۱۹۲۵ء تے اِس تے بعد کا سالاں ما نہہ راجوری کی دھرتی پر بسن آلا گوجراں بچ اِک بے قرار روح ایسی بھی تھی جِس نے اپنی ساریں صلاحتیاں نا اپنی قوم واسطے وقف کر چھوڑیو تھو۔ جاگیر شاہی نظام حکومت تے اس کا ساہوکاراں کی لُٹ کھسُٹ کے خلاف جہاد کا میدان ما نہہ اترن آلی یاہ روح اِس وقت کا نوجوان قمر راجوروی کی روح تھی۔ قمر تے اِتنو ہی نیہہ کیو کہ خود اصلاح تے بہتری واسطے بے چین ہو گیا بلکن اُنہاں نے اپنی اس بے چینی نا ساری قوم بچ پیدا کرن کی کامیاب کوشش کی۔ اُن کے نزدیک یاہ بے چینی ریاست کی سیاسی آزادی

تے گوجراں کی سماجی، علمی تے کلچرل ترقی واسطے بنیاد کو جو رکھے تھی قمرؔ نے اپنو درد اُس وقت کا نوجواناں کا دِلاں ماںہہ اوتارن واسطے ہر اُس ذریعہ نا اختیار کیو جہڑو ممکن ہو سکے تھو۔ کدے وِیہ اپنی خطابت نال جھوک سون آلا اپنا جواناں ناجگان کی کوشش کریں۔ کدے ان کی شاعری ٹھنڈا لہو نا گرماتی معلوم ہووے تے کدے وِیہ قوم ماںہہ اثر رکھن آلا دوجا بزرگاں نا جھنجھوڑتا بھیں کہ شاید یہ ساتھ دیں تے قوم نا منزل مِل جائے۔

سُتی قوم نے اجے نہ کروٹ لئی نہہ جاگیا نوجوان اپنا
لمی نیند تے پیر پسار ستا ہے غفلت کے پاسبان اپنا

گوجر قوم کی جہالت تے پسماندگی کا اُن دناں ماںہہ کسے نا یاہ اُمید ہی نیہہ تھی کہ مہرالدین قمرؔ جسو قابل شخص اُنہاں کی رہنمائی واسطے اگے آئے گو۔

زمانہ کی گردش نے گوجراں نا اُت پو ہچا دِیو تو تھو جت پوہچ کے اُنہاں نا یوہ پتو نیہہ تھو رہیو کہ وِیہ کے تھا تے کس حالت ماںہہ ہیں۔

وِیہ اپنو بُرو بھلو سوچن، بھلی بُری گل ماںہہ تمیز کرن کے اہل نیہہ تھا رہیا۔ گوجر اپنا فرضاں تے حقاں تیں بے خبر تھا۔ ریاست کا دوجا لوکاں کی طرح ہی وِیہ غلامی کی زندگی بسر کر رہیا تھا۔ اِن کا خون پسینہ کی کمائی ظالم تے جابر جاگیردار اپنو پیدائشی حق سمجھیں تھا۔ جہالت، اِفلاس، سود خوری، بے گار تے نفرت کیاں لعنتاں نے گوجر قوم نا جکڑ لیو تے وِیہ بے بس، لاچاری تے نااُمیدی کا ماحول ماںہہ اس طرح جی رہیا تھا جس طرح زندگی ان کا گلاں ماںہہ پھاہی بنا کے لٹکا دِتی تھی۔ نااُمیدی کا اندھیراں ماںہہ بھٹکتا اِن لوکاں نا مُوئاں نے اُمید تے جیتاں تے نا اُمیدی پیدا ہو گئی تھی۔ اِن ماںہہ عمل کی طاقت کو ناں تک نیہہ رہ گیو تھو۔ لوکاں کی اس بے عملی نے جنے اعتماد کی کمی پیدا کر دی ماںہہ نوجوان شاعر مہرالدین قمرؔ اِک ایسی زوردار آواز بن

کے اٹھیا اکہ قوم کا مردہ تن مانہہ حرکت آنی شروع ہوگئی۔ اِس حرکت نالیاں واسطے قمر نے نوجواناں ناہی نیہہ جگایو۔ اثر رکھن آلی شخصیتاں نا بھی جگایو تے اُنہاں نا اُن کو فرض یاد دلایو۔ اس سلسلہ مانہہ میں قمر کی واہ پنجابی نظم پیش کروں آں جہڑی اُنہاں نے حضرت بابا میاں نظام الدین لاروی' نا لکھ بھیجی تے اُنہاں نا راجوری کا دورہ کی دعوت دِتی قمر کی یاہ نظم اُس زمانہ کا حالاں تے بھی ہم نا واقف کرے۔

راج گردیاں ظلم قہاریاں

نفع سود آرام کی دس سانوں تینوں ہین شالا سرداریاں بے
سانوں رنج الم تے غم سو سو گونا گون افلاس بیماریاں بے
تینوں قصر بلند محل شاہی جس دے وِچ رنگین الماریاں بے
اِدھر جھونپڑے مال نیلام ساڈے راج گردیاں ظلم قہاریاں بے
ڈونے چاہی تری ایج گالی وِچ لیکھیاں قسمتاں ہاریاں بے
ظلم ستم دا دور راجوری اندر ساڈے مگر منڈوں سا ہوکاریاں بے
جند ترسدی تے حسرت برسدی اے اللہ جاندا جیویں خواریاں بے
جانے توں کی تیری بلا جانے تنگدستیاں تے مرضاں بھاریاں بے
بھس پوے غریباں دے حال اُتے گھریں اپنے نی برخورداریاں بے
غیرت کم کھڑے در در قوم رُلدی بھاویں غیرولوں دِلازاریاں بے
اُٹھ قوم بے حال دی ڈھال بن جا جے کیر دِل وِچ درد بیماریاں بے
محتاج دِے حال تے رحم کرنا ایہو عبادتاں بھاریاں بے
اُٹھ قمر دی قوم دا پکڑ بازو تیرے حال تے رحمتاں بھاریاں بے
دامن بابا بیٹھ چھپالے عاصیاں نوں [illegible] بے

قمر کی یاہ آواز حضرت میاں صاحبؒ، چوہدری دیوان علی مرحوم تے چوہدری غلام حسین لسانوی مرحوم تو ڑی بھی پوہچی۔ اِن بزرگاں کا حساس دلاں ماہنہ پہلاں بھی حالات نا بدلن واسطے کجھ کرن کو جذبو ہے تھو قمر کی آواز تے اُنہاں نا تحریک مل گئی۔ غلامی ماہنہ دبیا تے ساہوکاراں کا لٹیا کچلیا جذبا جاگیا تے جاگن آلاں نے دیکھیو کہ دیہ جس آواز پر جاگیا ہیں واہ مہرالدین قمر کی آواز ہے۔ تے قمر اک جذباتی نوجوان ہی نہیہ بلکہ وہ جادو بیان مقرر، نڈر سپاہی، اُن کو قومی شاعر اک اُچا پایہ کو ادیب تے ایسو مفکر ہے جسو قوماں تے علاقاں ماہنہ کدے کدے ہی پیدا ہوے۔ جہڑو اپنا اِن مظلوم بھائیاں نا ان کی عظمت رفتہ چیتے کرواوے تے احساس کمتری کی کھوہ بچوں کڈ کے منزل کی طرف رے جان کی کوشش کر رہیو ہے۔

لوکاں نا اس عظیم رہنما نا پیچانن ماہنہ دیر نیہہ لگی دیہ جھکیا وا اس مردِ آہن کے نیڑے آگیا۔ اُنہاں نے اس کو پیغام ہوشربا سنیو تے اُس کی آواز پر ٹُرپیا۔ گوجر قوم کی صف سدھی ہون لگیں۔ قوم کا مدبّر تدبیر کرن شروع ہو گیا۔ مولوی مہرالدین قمر کی آواز لوکاں کی نجات کو باعث بننی شروع ہو گئی۔ بھٹکتا تے کسمپرس لوک اُن کا مشوراں کا طلبگار ہوا۔ اُن کی جدوجہد کا اُن دناں ماہنہ ہی چوہدری دیوان علی خان مرحوم و مغفور کی نظر انتخاب اِس باہمت قابل تے مفکر جوان پر پئی۔ دیہ اِک دوجا کی لیاقت تے عقل فکر کا اس حد توڑی معترف ہوا کہ اگا واسطے اِک جان دو قالب بن گیا۔

چوہدری دیوان علی خان مرحوم کے نال قمر صاحب اپنی پہلی ملاقات کو ذکر اپنی اک اردو تصنیف "دیوان علی خان" ماہنہ اِن لفظاں ماہنہ فرمادیں۔

۱۹۲۵ء غالباً اپریل کا مہینہ تھا راجوری شہر میں ایک خیاط کی دکان پر مرحوم چوہدری دیوان علی سے پہلی ملاقات ہوئی۔ خیاط نے بتایا کہ یہ

آپ کی قوم کے بڑے آدمی ہیں۔ چوہدری دیوان علی صاحب جو دھنور میں رہتے ہیں پھر راقم کا نام لے کر ان سے کہا یہ بھی آپ کی برادری کے ہیں۔ آپ نے فرمایا۔ "شنیدہ واقفی تو ضرور ہے لیکن کبھی ملاقات نہیں ہوئی۔ ملاقات کا اشتیاق تھا۔ دیر تک باتیں ہوئیں۔ پھر میاں نورالدین کی مسجد میں جا کر عصر کی نماز پڑھی۔ نماز کے بعد کھل کر بے تکلفانہ باتیں ہوئیں۔ فرمایا۔ قدرت سے ایسے رازدان دوست کی ضرورت تھی جو راز دارانہ رفاقت کے قابل ہو۔ جس سے مل کر قوم کی شیرازہ بندی کی جائے۔ سنتا رہا ہوں کہ تمہارے دل میں قومی درد ہے۔ میں بھی اس بیماری کا مریض ہوں — راقم نے عرض کیا لیکن خاموشی سے تو کام نہیں چلے گا۔ قوم کی تنظیم کے لئے میدان میں آؤ۔ قوم کی قیادت سنبھالو کام کرو۔

"حرکت میں ہوتی ہے برکت خدا کی

فرمایا ٹھیک ہے آج میرے ہاں چلو رات اس موضوع پر تبادلہ خیال کریں گے اس بات پر کافی اصرار ہوا آخر اس وعدہ پر اجازت لی کہ اب کے جب بھی راجوری آپ سے ملاقات ہوئی آپ کے اس حکم کی تعمیل ہوگی۔ اس کے بعد میل ملاپ ہوتا رہا۔ یہ وعدہ بھی پورا ہوا۔ نوبت باینجا رسید — کہ پھر دو دن کی جدائی بھی گوارا نہ ہوتی۔ آپ کے گاؤں سے راقم کا غریب خانہ تین میل کے فاصلہ پر تھا۔ ملاقات میں ایک دو دن کا وقفہ ہونے پر بھی فوراً بلاوا پہنچ جاتا۔ یگانگت ایسی بڑھی کہ

من تو شدم تو من شدی من تن شدم تو جاں شدی

ناکس نگوید بعد ازیں من دیگرم تو دیگری

کا درجہ حاصل ہو گیا ۱۹۲۵ء سے ۱۹۴۸ء تک بائیس تئیس سال کا عرصہ ایسی محبت اور یگانگت میں گزرا کہ اس مدت کا کوئی ایک دن بھی ایسا یاد نہیں پڑتا کہ دونوں

میں کسی ایک کے دل میں بھی رائی بھر تکدر پیدا ہوا ہو۔"

چوہدری نال قمر کی یاہ ملاقات کے ہوئی اس طرح لگے تھو کہ راجوری کی گوجر برادری کا دھیاڑا پھرن لگا۔ چوہدری تے دوجا گوجر سرداراں نا قمر جیا جرنیل کا ملن پر اتنی خوشی ہوئی کہ اُنہاں نے قوم کی بہتری ماہنہ قمر کا مشوراں نا ترجیح دتی۔ تے ۲۹ چیت ۱۹۸۹ بکرمی نا پروڑی گوجراں ماہنہ اک کانفرنس ہوئی جس ماہنہ گوجر جاٹ کانفرنس کی بنیاد رکھی۔ حضرت میاں صاحبؒ صدر چوہدری دیوان علی خان مرحوم نائب صدر تے چوہدری غلام حسین لسانوی مرحوم جنرل سیکریٹری چنیا گیا ("دیوان علی خان" صفحہ ۱۳ تصنیف جاوید قمر

مولوی مہرالدین قمر نے بیداری تے آزادی کی واہ تحریک راجوری تے ۱۹۲۵ء ماہنہ شروع کر لی جہڑی ریاست بچ اپنی اصل حالت ماہنہ ۳۲-۱۹۳۱ ماہنہ شروع ہوئی تھی تے جس کا نتیجہ ماہنہ ریاستی عوام کا رہنما جناب شیخ محمد عبداللہ تے ان کا سنگی ۱۹۴۳ء ماہنہ لوکاں کا بنیادی جمہوری حق بحال کران تے جاگیرداری تے ساہوکاری نظام نو تختو اُلٹن ماہنہ کامیاب ہویا تھا۔

کجھ لوکاں کو خیال ہے کہ قمر کی عملی جدوجہد، انتھک کوشش تے لوکاں کی بہتری واسطے اُن کی دوڑ نس توں اُن کی شاعری نے متو رول ادا کیو ہے۔ خیر جو کجھ بھی ہے اُن کا عمل کی ہرا دا نے ہی گوجر اصلاحی تحریک نا جان بخشی، روح عطا کی تے اس قابل بنایو کہ لوک دوڑ تا اُن تک جا پہچیا۔

قمر نا اُردو کا نثر نگاراں کی اُس صف ماہنہ کھلاں کیو جا سکے جنہاں نے ادب کی اس صنف ماہنہ کمال کر دسیو۔ یاہ مہاری قوم کی اک ہور بھی بدقسمتی ہے کہ اس بچوں جہڑا اُردو کا شاعر تے ادیب پیدا ہوا وہ یہ کمال نا پہچن کے باوجود علمی تے فنی حلقاں ماہنہ یاد نیہہ کیا گیا۔

اس کی ذمہ داری جت براہِ راست مہارا سیاسی حلقاں پر ہے اتا

اَج کا ادیب تے شاعر نا بھی یوہ سوچنو پووے گو کہ اپنا اِس قومی تے طبقاتی اثاثہ کی حفاظت واسطے انھاں نا کھڑا قدم چانا ہیں۔

گوجراں کا علمی حلقاں تے باہر اردو ادب ناں تعلق رکھن آلاں نا بھی چاہیئے کہ وِیہ مہرالدین قمر جیسا گوجر اردو نثر نگار کی تصنیفاں در توجہ دینہہ تے ان کا قلم تے نکلیا وا انمول موتیاں نا اردو ادب کی لڑیاں مانہہ پروئیں۔

قمر کا قلم مانہہ جہڑی طاقت تے اثر ہے وہ شائد ہی کسے ہور اردو نثر نگار گوجر کا حصہ مانہہ آیو ہووے گو۔ قمر کی ساریں تصنیف، اردو تحریراں کا حوالہ تے اُن پر بحث تے تنقید واسطے کافی محنت کی لوڑ ہے۔ میں اِس سچائی کا ثبوت کہ طور پر قمر کی اردو نثر کا دو اِک ہور نمونہ پیش کر رہیو ہوں تاں جے اُن کی عظمت بحثیت نثر و نگار کے تھارے سامنے آسکے۔

"مرحوم چوہدری دیوان علی اپنے دوسرے قومی اکابرین کے قافلہ سمیت عدم کی سرحد سے پار چلے گئے۔ مرحوم رفتگان قوم کی ہمارے لئے ایک یادگار تھے۔ قومی مجلسوں کا سنگار تھے۔ مشاورتی محفلوں کا سہاگ تھے۔ پسماندگی کی سیاہ راتوں میں قومی نوجوانوں کے لیئے نشانِ راہ کی ایک مشعل اور رہنمائی کا چراغ تھے۔ معاملہ شناس دور اندیش اور ذہن رسا کی دولت سے مالا مال تھے۔ قاسم ازل نے۔ دِل حاتم کا دماغ بزرجمہر کا۔ تدبیر جعفر برمکی کا۔ حقیقت شناسی اِقبالؒ کی۔ عقیدت امیر علی سوداگر کی۔ قلم فیضی کا اور زبان عبدالقادر فصیح کی بخشی تھی۔ جب بولتے تو فصاحت اور بلاغت کے موتی رولتے۔"

اگے چل کے لکھیں "مرحوم رئیش بھی تھے صوفی اور فقیر منش بھی تھے ہینچ اور بہترین مشیر بھی تھے فیاض اور سخی بھی تھے۔ صلح کُن اور امن پسند بھی تھے۔ یاروں کے یار اور اپنے وفاداروں کے جاں نثار بھی تھے۔"

قمرؔ چوہدری دیوان علی مرحوم کا ساتھی تے باتدبیر مشیر تھا۔ اِن دو عظیم شخصیتاں نے گوجراں نا منظم کر کے ریاست کی قومی تحریک آزادی کے اندر دِیہ کم کیا جنہاں کی مثال نہہ پیش کی جا سکتی۔

قمرؔ تے چوہدری اِن دو لیڈراں کو آپسی خط پتر بھی اُردو، پنجابی تے گوجری زباناں کو قیمتی سرمایو ہے۔ خطاں چھٹیاں کی زبان حد درجو شائستہ، شستہ تے سنجیدہ ہے جس توں اِنہاں کا اپنی قوم کے متعلق احساس کو پتو چلے۔ یوہ قوم نالؔ اُنہاں لیڈراں کو سانجھو پیار ہی تھو جس کی بنیاد پر اُن کا آپسی پیار، احترام تے یاری و وفاداری کو ناتو قائم ہوؤ۔

دِیہ کدے اپنی جلیا نصیباں تے ہاریاں قسمتاں آئیؔ قوم کا مستقبل کیاں امیداں تے کدے بیزار نہہ ہویا اُنہاں نے ہمیشہ قوم کی اگلی نسل کی ضرورتاں تے نوجواناں کا جذباتاں نا سامنے رکھ کے سوچیو تے اپنا تے بعد دنیا کا منظر پر آن آئیؔ گوجراں کی نسلاں واسطے اُن کی منزلاں پر نشان لایا۔

قمرؔ چوہدری تے اُن کا عظیم سنگیاں کیں بزم گوجری ادب کی تخلیق کو سبب بن جائیں تھیں۔

اک دفعہ چوہدری صاحب نے قمرؔ کی پنجاں دناں کی جُدائی نا بھی بے حد محسوس کیو تے خط لکھیو۔ اِس غیر حاضری کو تھارا تے جرمانو لیو جائے گو وہ اس طرح کہ تم نا پنج دناں کی غیر حاضری کے عوض دس دِن اِت رہنو پوے گو" اس خط کا جواب ما تہہ قمرؔ نے یہ دو شعر لکھ بھیجیا۔

تیرا آستاں جو نہ مل سکا تیری راہ گزر پہ جبیں سہی
مجھے سر جھکانے سے کام ہے وہاں نہیں تو یہاں سہی
غم آرزو کو نہ تازہ کر دلِ بے خبر یہ وہ آگ ہے
جو سُلگ اُٹھی تو سُلگ اُٹھی جو دبی رہی تو دبی رہی

قمرؔ اردو نثر تے نظم ماہنہ بڑی عام فہم تے اسان زبان استعمال کریں تھا۔ تشبیہہ استعارات تے محاوراں کا موتیاں ناں اپنا کلام تے نثری فن پاراں نا سجادینہہ تھا۔ اپنا اگا پچھا کا ماحول تے زمانہ کی تیز رفتاری تے اپنی قوم کی سست روی کو ذکر اُن کا کلام ماہنہ جا بجا ملے۔ ان کو کلامِ انقلابی تے نثری ادب ٹھنڈا لہو ماہنہ گرمی پیدا کرن کو ذریعو بنیو تے گوجراں کی نویں نسل نا اج بھی تحریک دیہے کہ وہ اپنی لیاقت، صلاحیت، طاقت کا صحیح استعمال کے ناں دکھی انسانیت کو سہارو بنیں۔

وہ کینہہ کہ "جدوجہد، حرکت تے عمل ہی زندگی ہے۔ منزل ملے نہ ملے پر اُس تک پہچن کی تگ ودو برابر جاری رہنی چاہیئے۔"

نہ ہو تابِ پرواز گر آسمان تک
اڑو پھر بھی رسائی ہو جہاں تک

اردو نثر ماہنہ اپنا علاقہ ماہنہ اپنی مثال آپ ہی تھا تے اس کے ناں ناں پنجابی شاعری ماہنہ نامور تھا۔ قمرؔ کی گوجری شاعری بھی بہت اچھی ہے تے نون پونچھی مرحوم تے بعد وہ گوجری کا اِک اِسا شاعر بھی ہیں جنہاں نے زبان کی قدیم تے جدید شاعری کا سِراں ناجوڑ دِتو پر اس کے باوجود پنجابی کا بھی بڑا اچھا شاعر نظر آدیں۔ اُن کا زمانہ ماہنہ پنجابی شاعری کو ہی رواج تھو اس واسطے بھی گوجری کے ناں ناں ان کی پنجابی شاعری کا بھی نمونہ ملیں تے اس طرح وہ سائیں قادر بخش کی طرح اک تے زیادہ زباناں کا شاعر تھا۔ بلکن اس طرح کہنو متو ٹھیک ہے۔ قمرؔ کی پنجابی شاعری ماہنہ جتنی مٹھاس، حقیقت توں نزدیکی، فطری کمال نظر آوے اُتنو انہاں کی دوجی زبان کی شاعری ماہنہ نیہہ ملتو۔

اس واسطے قمرؔ کی پنجابی شاعری بذاتِ خود اک بھرو موضوع ہے۔ جس پر اک ضخیم کتاب مرتب کی جا سکے۔

نمونہ کا طور پراں کجھ پنجابی شعر پیش کردں آں۔ ان شعراں ماںہہ بھی چوہدری دیوان علی مرحوم ہی مخاطب ہیں جن کو اک گراں دھنور (راجوری) تے دوجو بلگاڑو (اکھنور) تھو۔

۵ اساں کہیا راجور تھیں وقت رخصت تساں چاندیاں نوں بار بار مُڑ کے
تساں پرت بلگاڑیوں نیں آنا تساں نیں لینی ساڈی سار مُڑ کے
چھوڑ چھاڑ دونگا توں چلے آؤ پھیر وطن ول پھر مہار مُڑ کے
قمر اجڑیا محفلاں مجلساں دے تازہ ہون پھر ہار سنگار مُڑ کے

قمر نے سائیں قادر بخش نا یہ شعر لکھ کے ایتی (راجوری) بھیجیا تے ان کی خیریت پچھی۔

ق:۔ ترٹ رہندی سانوں انتظاری تُسیں وچ ایتی چپ مار بیٹھے
ساڈے دلاں وچ تساں دی یاد تازہ تُسیں اساں نوں دلوں بسار بیٹھے
ہوئیاں مدتاں نیں تشریف لیائے بھُل اپنے قول قرار بیٹھے
قمر بدر بن کے آؤ چودھویں دا اسیں ڈیک وچ مثل چکور بیٹھے

قمر کا اس شعری خط کا جواب ماںہہ سائیں قادر بخش نے لکھیو۔

خ:۔ خلق محبت دے تُسیں گلشن اسیں بلبلاں نالے بھور بھی ہاں
تُسیں چن وانگوں دور وسدے ہو اسیں سکدے مثل چکور بھی ہاں
تُسیں پیار دے خوب خزانچی ہو اسیں اس خزانے دے چور بھی ہاں
قادر بخش بھاویں جسم وچ ایتی خواہش مند میں دلوں دھنور بھی ہاں

قمر کی گوجری شاعری کو رنگ دوجو ہے۔ اُنہاں نے اپنو پیغام جھرو گوجراں نا دِتو وہ سچے بھی گوجری ماںہہ ہی تھو تے وہ ہے بھی اِسو کہ سنن آلو متاثر ہون تے بغیر نہیں رہ سکتو۔

ع:۔ حال فریاد فریاد کر کر لیا یا اثر نہ آہ فغان اپنا
جاگیں اکھ تے دل دماغ ستو کیسی نیند نسا بھائی جان اپنا
نیں قوم نا کوئے علاج ملتو ڈانواں ڈول سار کشتی بان اپنا
نیں فنا فی القوم کوئے مرد ایسو دسّوں جس نا زخم نہان اپنا
بکھری قوم کی کرے تنظیم جہڑو تازہ کرے مڑکے ملّی شان اپنا
قمر آہ پکار للکار سن کے جاگیں پھر سارا نگھیان اپنا

قمر کی یاد گوجری شاعری ۱۹۲۵ء تے ۱۹۴۷ء کا درمیانی زمانہ کی ہے۔ انقلاب آیو تے قمر نا اپنا متاع را ہم وطناں کے نال حالاتاں نے وطن توں باہر صوبہ سرحد کا علاقہ مانسہرہ مانہہ لے سٹیو پر دیہہ اُت جا کے اپنا دیس تے لوکاں نا بھُل نیہہ سکیا۔ ان کی گوجری شاعری تے اردو فن پارہ ہفتہ وار "نوائے قوم" جموں تے "گوجر دیس" کی زینت بنتا رہیا۔ اِس دوران قمر کی ہک بڑی تصنیفاں کی گنتی ۲۶ توڑی اپہنچ گئی۔ جن مانہہ کجھ ان کی گوجری شاعری کی ہیں اِک "گوجری ادب" پر اُن کی خاص تصنیف سے۔

قمر کی موت بھاویں جلاوطنی مانہہ ہوئی تے ان کی قبر راجوری مانہہ نیہہ بنی مانسہرہ مانہہ دفن ہو دیا پر دیہہ ہمیشہ اپنی قوم واسطے سوچتا رہیا تے ان کی بے قرار روح راجوری، وانگت تے وطن کیاں بہاراں، مالیاں، ششگراں تے ڈھوکاں مانہہ پھرتی رہی۔

بیت:۔ بخت میرا کدے بیدار ہوتا ہوں اکھل وانگت لا رہو تو

قمر اپنا کماں تے قربانیاں کی وجہ تے ہمیشہ زندہ ہیں زندہ رینہہ گا تے بہاری آن آنیں نسل ان کی زندگی تے ماں اُن کی شاعری تے ان کیاں تحریراں تے تحریک لیتی رینہہ گی زبان کی ترقی کے نال نال گوجر بیدار ہوویں گا دیہہ قمر کی

جانیں گا تے اُن کی شاعری تے مختلف زباناں ماہنہ پایا جان آلا نثری فن پاراں تا پھاویں دیہ مطبوعہ ہووِیں تے بھاویں قلمی اُنھاں نا اکٹھا کریں گا۔ قمر دمردن پیدا کیا وا ادبی سرمایہ پر ریسرچ کرنی۔ اُس نا مربوط کرنو اپنا پچھلا بزرگاں کی کارکردگی تے قربانیاں تے واقف ہونا واسطے اُنھاں نا قوم کی تاریخ کو حصو بنان واسطے ضروری ہے تے یاہ ضرورت مہاری نویں نسل نا منا سب تے زیادہ ہے۔

رانا علی حسن چوہان کی "تاریخ گوجر" ماہنہ قمر تے اُن کا فکر تے فن کے متعلق متو کجھ لکھیو گیو ہے پر اس سلسلہ ماہنہ نویں سِرے دُوں تحقیق کرنی تے اس تحقیق کا نتیجہ ماہنہ جو کجھ ہتھ آوے اِس نا مرتب کر نو تے طبع کرانو ادب کی خدمت بھی ہے تو اک گوجر مفکر کی خدمتاں کو اعتراف بھی۔

مہارو ادب

- اِس رسالہ ماہنہ تاریخی، تہذیبی تے ادبی مضمون چھاپن ہوویں۔
- گوجری زبان ماہنہ معیاری قسم کی شاعری بھی اِس رسالہ ماہنہ شامل کی جائے۔
- تحقیق تے زبان تے متعلق مقالاں نا اولیت دِتی جائے۔
- ٹھیٹھ گوجری کا ادبی ٹوٹا اِس رسالہ کی شان بدھان واسطے سرب تے پہلاں چُنیاں جائیں۔
- اِس رسالہ ماہنہ ہر واہ چیز جہڑی چھاپن ہووے باقاعدہ معاوضو دِتو جائے۔

(ادارہ)

میرو ادبی سفر

چوہدری قیصر الدّین قیصرؔ

تُم یقین کر دیا نہ پر ہُوں نکی عمر ماتھ پڑھائی ماتھ پڑھائی ماتھ سخت تیز نھو۔ میری قابلیت کو یوہ حال تھو کہ کئی دِناں کی لگاتار محنت کے باوجود بھی پہلی کی ایک دو سطر بھی یاد نہ ہو سکیں تھیں۔ گھروں خوب چیتے کرکے کنداں اگے منہ زبانی بیان کروں تھو پر جس ویلے ماسٹر صاحب سبق پُچھے تھو میری اکھاں اگے کالی رات چھا جائے تھی تے کتاب کو اِک لفظ بھی نہ دِسے تھو۔ بڑو ہی زور لا کے پڑھن کی کوشش کرتو مگر بے خصماں لفظ اگے پچھے ہو جاتا۔ جملو پورو نہ ہو تو کوئے مطلب بھی نہ نکلتو۔ پھر میری کن پکڑی کو دور شروع ہو جاتو اِس فن ماتھ مِنا کافی مہارت ہو گئی وی تھی پر پڑھن لکھن کی طرف میری جان مٹھا داند نانوں لگے ہوئے تھی۔

ہائے قسمتے! اڈی چوٹی کو زور لا کے تے ماسٹر صاحب کے گھر لکڑیں ڈھو کے دوجی جماعت پاس کی ہی تھی کہ گھر کا کم کاج نے واپس بلا لیو۔ ہیں بھی شکر کیو۔ روز روز کا رگڑا تے کن پکڑی توں بچ گیو پر آناں بچ کا تو راجو۔"

مِنا گراں کا سارا لوک مُنشی مُنشی کہہ کے بلان لگا یوہ میرو حق بھی تھو کیونکہ مہارا سارا گراں ماتھ اِک بھی ایسو شخص نہیں تھو جس نا الف۔ ب کی بھی پہچان

ہوے لوک جس ویلے مِنا مُنشی کہہ کے بلاویں تے ہوں خوشی ناں پھُل جاؤں تھو ناں نے گھر کا کم کاج پر لہر بھی جے پڑھنی کہ کدے اِک جماعت ہور پڑھن کی فرصت ملی ہوتی تے شاید لوک میری اس تے زیادہ عزت کرتا۔ لفظ "مُنشی" سُن کے ہوں دوبارہ اردو کا لفظاں کو جوڑ کر کے گھر ماہنہ ہی فرصت کا وقت ماہنہ پڑھن لگو۔ بڑی کوشش کر تو اردو کا سہل لفظ جوڑ کے پڑھن لگو۔

میری کوشش نے اردو کا سہل لفظ جوڑ کے پڑھن کے قابل بنا چھوڑیو۔ رہیا مشکل لفظ تے وِیہ نہ اج پڑھن ہوویں نہ اُس وقت۔ ویسے یوہ قاعدو کُلیو ہے کہ جیہڑا لوک میرے ناتوں پڑھائی بچ نالائق ہوویں وِیہ گھر کا کم کاج ماہنہ بہتر ثابت ہوویں مگر ہوں گھر کا کم تے زمینداری بچ بھی بیرو نکلیو۔ کوے کم بھی میرا توں پورو نہ ہو سکے تھو۔ پر لوک میری پڑھائی کو احترام کر کے میرو کم کر جائیں تھا۔ بے چاراں نے کِتے سُنیو تھو کہ علم خدا ناسیانن کی پہلی پوڑی ہے مگر اُنہاں نا کے پتو تھو کہ پڑھائی پڑھائی بچ بھی فرق ہوے۔

یاہ گل منی پوے گی کہ نثر کا مقابلہ ماہنہ نظم منّا تاو لی یاد ہو جامے تھی۔ ادیباں نے شاعراں کا بارہ ماہنہ سُنیو تے پڑھیو تھو کہ وِیہ اکثر بے چارہ مالی بدحالی تے لاچاری کو شکار رہیا تے "غم روزگار" توں تھوڑی جئی فرصت ملی تے "غم جاناں" نے زور دار حملو کیو۔ "غم دوراں تے غم جہاں" تک پہنچن بغیر ہی لکڑی کا سُکا گھوڑا پر سوار ہو کے آخری سفر در روانہ ہو گیا۔ ہائے کتنا چنگا لوک تھا بے چارہ۔ کدے کھان واسطے رزق نیہہ تھا تو تے غم کھا کے گزر کرتا رہیا اِن کی، وداری دیکھ کے منّا بھی خواہ مخواہ کی ہمدردی پیدا ہو گئی۔ منّا بھی بلاوجہ ادیب تے شاعر ہون کو گمان ہون لگو۔ گل سچ بھی تھی میرا تے اِن کا مالی تے تعلیمی حالات اِک جیسا ہی تھا۔ باقی کیسے طبقہ ناں ہوں میل نیہہ کھا (؟) تھو۔

مگر یوہ گمان میرے تک ہی محدود تھو۔

اِک دِن ہوں تے میرو ہم جماعتی جہڑو اٹھویں جماعت پاس کرکے بالی بچّاں آنو تھو ہم شہر جا رہیا تھا کہ راہ ماںہہ علاقہ کو مشہور شاعر تے ادیب ٹُلّاں بیزار صاحب ناں ملاقات ہو گئی۔ چال ڈھال توں ہوں اندازو کر گیو کہ کوئے شاعر ہی ہے تے میری برادری کو ہے۔ میرو دوست اِس کو واقف تھو اُس نے میرو تعارف بیزار صاحب ناں کراتا واں میرا دراشارو کیو کہ یہ بھی اِک نامور شاعر ہاں۔ بیزار صاحب نے بڑی گرم جوشی ناں مِناّ گل لایو تے پچھن لگو۔ "تم کیہڑی صِنف کا شہسوار ہیں؟"

مِناّ مطلب سمجھ ماںہہ کجھ بھی نہ آیو پھر بھی میں اندازہ ناں جواب دِتو کہ "ابے شہسواری کی گل ہی نیہہ، ماں ہی قدم چایا ہیں" اِس پر بیزار صاحب نے کہیو خوب! خوب! مشق جاری رکھیو" وہ ہور بھی پچھ کجھ کہن آنو تھو کہ میں عدیم الفرصتی کو بہانو بنا کے اجازت لی تے چلے گیو جاتاں بیزار صاحب نے ہدایت کی کہ مشاعراں بِچ حِصّو لیتا رہیو۔

اپنی فن کاری کی جھوٹی شہرت سُن کے جِت ہوں خوش ہو تو رہیو اُت مِناّ کجھ کرن کی فکر بھی دامن گیر ہو گئی۔ مِناّ پتو نیہہ تھو کہ مشاعرو کے فات ہووَے تے اِس ماںہہ کس طرح حِصّو لیں۔ وقت گزرتو گیو۔ ہوں جوانی توں نکل کے بڈھاپا کی سرحد ماںہہ داخل ہو گیو۔

سرینگر کیسے تاریخ کا سِلسِلہ ماںہہ گیو تھو کہ مشاعرو منعقد ہون کو اِشتہار کیسے نے مِناّ بھی دے چھوڑیو۔ اِس اشتہار نا ہوں دعوت ناموں سمجھ کے وقت مقررہ پر شاعراں کا جُھکا ماںہہ جا بیٹھیو۔ شاعر گا گا کے اپنو کلام سنا دیں تے باقی لوک واہ واہ کر کے داد دیتا ہیں تھا۔ میرو دِل بھی سخت پھڑکے تے

جوش ماںہہ آئے۔ مگر ہوں اپنی باری ناڈیکتو رہیو۔ مشاعرہ ختم ہی ہون آلو تھو مگر میرو ناں کِسے نے نہ بلایو۔ ڈاہڈی لہر چڑھی۔ ہوں دوڑ کے سٹیج پر چڑھ گیو تے لاؤڈ سپیکر کے سامنے کھلو ہو کے کہن لگو کہ میرو کلام بھی سُنتا جاؤ۔" اُٹھتا لوک بہیں گیا تے کہن لگا۔ "ضرور۔ ضرور" مشاعرہ ماںہہ اپنو کلام پڑھن کی میری پہلی تیاری نیںہہ تھی محفل بیزار صاحب کی ہدایت ماںہہ حصّو لینو تھو۔ میں گا گا کے نثری عبارت فی البدیہہ تے منہ زبانی سنانی شروع کر چھوڑی ہوں اپنا کلام کو نمونو بہتر ہے اِت بھی پیش کر دیوں جہڑو اِس طرح تھو۔

آیو ہوں دور تے تم بھی آیا دور سے
سُنو میری گل دِل کا کناں نال
ہن ہی پچھڑنو ہے پتو نیںہہ کد ملاں گا
چھٹیاں کے ذریعے اِک دوجا تاں ملاں گا

وغیرہ وغیرہ۔ خُدا پر یقین کریو کہ ہر شعر پر مِنّا واہ داد مِلی جِتنی اج تک کِسے نا نیںہہ ملی ہو ئے لوک ہر شعر پر واہ واہ۔ مکرر مکرر کہتا رہیا مگر انہاں لفظاں کو مطلب میری بلا جانے۔ ہوں بے نیاز ہو کے اپنو کلام پڑھتو رہیو۔

میدان میرے ہتھ رہیو۔ اِس گل نا چوٹی کا سبھاں شاعراں نے بھی کہیو۔ پر بیچ بیچ ایسا لوک بھی تھا جنہاں نے مِنّا "شاعرِ تک بند" تے "ابو نغو اکلامی" کا القاباں ناں بھی نوازیو۔ پر مِنّا اج توڑی اِن القاباں کا مفہوم کو کوئے پتو نیںہہ۔

مشاعرہ توں نِکل کے سڑک پر بیٹھا وا اِک عینک بیچن آلا کولوں عینک خرید کے لائی۔ مشاعرہ ماںہہ سب شاعراں نا عینک چڑھی وی تکفیں۔ یاہ کمی بھی میں پوری کر لی۔ واپسی پر گھر کے نزدیک پہچو تے عینک اکھاں اگے چاڑھ لی کن پٹیں کس لیں متناں کی گھوڑ کے تیر کو چھوڑی تا کہ سنجیدگی تے متانت ظاہر

ہو جانے ۔ نک بھی چاہڑھ دیو گھر پچھتاں ہی گھر کا کُتاں نے عینک دیکھ کے بھو کن ناں میرو استقبال کیو ۔ میرو بڑو پوت بھی منّا نہ سیان سکیو ۔ پھر ہس کے کہن لگو " ڈانکٹر "

خُدا رکھے میرو پوت بی ۔ اے مانہہ پڑھے تھو ۔ تے میری صحبت نے اُس نا بھی ادب کو شیدائی بنا چھوڑیو تھو ۔ ہیں مشاعرہ مانہہ اپنی کامیابی کا خوش خبری سُنائی تے پُوت مُسکا گیو ۔ کہن لگو " منّا بھی دستا اپنو کلام جس پر تم نے اتنی عزت حاصل کی ۔ "

میں اپنو کلام اُس کے اگے رکھیو ۔ اُس نے بڑا غور ناں کئی بار پڑھیو ۔ تے ڈرتاں ڈرتاں کہن لگو " بابا اِس مانہہ نہ قافیو نہ ردیف ۔ یاہ کسی شاعری ہے ؟

منّا سخت ہیر پھیر لگی ۔ میں کہیو " کاکا! توں پڑھیو ہے پر گُڑیو نہہ ۔ جیا اُنہاں شاعراں کو توں پچھ ۔ جن کی زبان واہ واہ کرتاں نہہ تھکے تھی ۔ گدر د چُپ ہو گیو ۔ گل آئی گئی ہو گئی ۔ مگر منّا قافیہ تے ردیف کی فکر لگ گئی ۔

نظماں تے شاعراں کی دوجی کتاباں نا دیکھ کے منّا بھی یقین ہو گیو کہ میرا کلام مانہہ اِس قسم کی کائے گل نہہ ہے ۔ کوشش کرن کے باوجود ردیف تے قافیہ آنو کلام میرا توں نہ تیار ہو سکیو ۔ کافی پریشانی کے بعد اِس فیصلہ پر پہنچیو کہ کدے شاعری میرا بس کی گل نہہ تے نثر لکھن کی اہلیت تے میرا مانہہ خُدا داد ہے ۔

میں ساری عمر ٹکر مار کے ہُن نثر نگاری کی طرف اپنا قلم کی مہار موڑ دتی ـــــ " چٹی داڑھی تے آٹو خراب " ساری ساری رات جاگ کے قصّہ کہانیں تے افسانا لکھتو رہیو ۔ کہانی کدے راجہ رانی کی شروع کی تے خاتمو اپنا مشاعرو پر کیو ۔ افسانو بے ساجی برائی پر شروع کیو تے ختم

منجات پر ہوؤ۔ غرض کہ میری نثری تخلیق ماںہہ رنگارنگی تے بے ڈھنگی کو عنصر ہمیشہ اجاگر رہیو۔ یوہ میرا ادبی سفر کو اہم تے فیصلہ کن موڑ تھو۔ خیال تھو کہ میرا قلم توں نکلیا وا شاہکار۔ بکنائے روزگار ہوں کے علاوہ میری مسکینی دور کرن ماںہہ بھی معاون ثابت ہووَیں گا۔

اِس ادبی سفر کے دوران میں کئی تخلص رکھیا تے بدلایا۔ کدے جگر کلامی رکھیو تے کدے حسرت پیامی کیتے تلخ کلامی بن بیٹھو تے کتے گھر ٹٹی، گھر اجاڑ دو تے کتے حسرت لگامی بن بیٹھو مگر مناّ کوئے تخلص راس نہ آیو آخر پر ہوں نامراد تیراں ڈنکی بن بیٹھو۔

اِک دن میں اپنا پوتا نا کہیو کہ اگر کتے مشاعرہ ہوں آتو ہووے تے منا اطلاع دیئے۔ ہوں اپنی کہانی مشاعرہ ماںہہ پڑھوں گو۔

گدرو منہ چھپا کے ہسن لگو نے کہن لگو "بابا! مشاعرہ ماںہہ نثر نہہ پڑھی جاتی۔ صرف شعر پڑھیا جائیں" یاہ سن کے میرو پارو پھر چڑھ گیو۔ میں پچھیو "نثری کلام پھر کے سنایو جائے"؟ اُس نے جواب دتو "افسانا وغیرہ کی بزم الگ ہووَیں۔ مگر منا بھی اپنو نثری کارنامو دسو ہاں۔"

میں ڈھیر ساریں کہانیں اُس کے اگے دھے ماریں اُس نا کئی دن لگ گیا ان کو مطالعو کرن ماںہہ۔ اِک دن وہ بڑی مسکین صورت بنا کے کہن لگو۔ "بابا میں تھاری ساریں تخلیق غور نال پڑھیں۔ مگر انہاں کہانیاں ماںہہ نہ پلاٹ ہے نہ "کردار"۔ یاہ سن کے ہوں اسمان توں بُن جھڑ گیو۔ میں غضبناک لہجہ ماںہہ کہیو "زمین کا پلاٹ کو کہانی نال کے واسطو؟ رہی گل کردار کی تے میرا توں چنگو اگر کوئے کردار آتو تِنا نظر آوے توں اُسے نا اپنو باپ بنائے۔ کہہ کوئے کردار ہی غم ... والو ... سپاس

دو جی رات میں چنگا چنگا کہانی کاراں کی چھپی وئیں کہانیاں کی کتاب لیا کے پلاٹ تے کردار کی تلاش کرتو رہیو مگر مِناں کجھ بھی نہ تھایو۔ میں پوت نا بلا کے کہیو" دس اِتھاں کہانیاں بچ پلاٹ تے کردار کت ہیں۔" اُس نے بہتری سمجھان کی کوشش کی مگر میرے پلے کجھ نہ پے سکیو۔

پوت تنگ آکے کہن لگو۔" بابا میری صلاح سُن تے اِس گور کھ دھندا نا چھوڑ کے ہَل مارو کھیتی باڑی کرو۔ یوہ کم تھارا بس کو نیہہ۔"

ہوں مُنہ لمکا کے بسوڑ تو رہیو۔ سوچیو زمین رکڑ ہوگئی گوڈی بغیر رہی۔ ماں ڈنگر گل کھپ گیو۔ کدے ادب کے بدلے گھر کا کم کی طرف ہی دھیان دتو ہوتو تے وہ اِس طرح نہ اُجڑ تو۔ ہوش آئی مگر دور آکے۔

بچوں ہور بیلو گزر گیو۔ ہم بیسویں صدی ما نہہ داخل ہوگیا۔ میرو ادبی سفر ختم ہو کے ابدی سفر شروع ہون آلو ہے۔

اج کل سُنن تے پڑھن ما نہہ آوے کہ نثری شاعری کو رواج عام ہوتو جا رہیو ہے۔ مگر حقیقت یاہ ہے اور میرو دعو ہے کہ نثری شاعری اج توں چالی سال پہلاں میں شروع کی تھی۔ ادب کی اِس صنف کو بانی ہوں ہی ہوں۔

"بانی" توں تم گوجراں کی ایجن گوتر" بانیاں نہ سمجھ لیئو۔ میری گوتر یاہ نیہہ کجھ ہور ہے۔ افسوس کدے ہوں نثری شاعری جس نا آزاد شاعری کو ناں بھی دتو جائے پر ثابت قدمی ناں ڈٹیو رہتو تے اج شہرت کا اُفق پر میرو ثانی کو مے نہ ہوتو ـــــ مگر کے کروں۔ پوت نے راہ توں گمراہ کر چھوڑیو۔

اِک دن موجودہ نثری شاعری کو ذکر میں اپنا پوت اگے کیو تے اُس داروں کی جان آئی اپنی ہمت شکنی کو گلو کیو۔

پوت کہن لگو" بابا ہُن ماں نا سمبھال تے نہ گھر اُجاڑ۔ مساں مساں کجھ مندا

ڈنگا چوکھر سیٹھ پیا ہیں اناں پر رحم کرتے اپنی صحت کو خیال رکھ۔ دیکھتا نہہ شاعراں تے ادیباں کو غم نال رُک کے کے حال بن جائے۔"

صحت آئی گل میرا دل ماہنہ بیس گی تے ہوں ہُن لکڑی کا گھوڑا پر آخری سفر کرن کو اِنتظار کرن بیس گیو۔

ٹھیٹھ گوجری

جموں و کشمیر کلچرل اکیڈیمی کی طرفوں گوجری زبان ماہنہ "شیرازہ" تے "مہارو ادب" کے علاوہ کجھ ہور کتاب بھی چھاپن ہوئی ہیں۔ رسم الخط تے متعلق کمیٹی کا فیصلاں کے مطابق ہم نے لفظاں کی بناوٹ اِن کتاباں ماہنہ اِستعمال کی ہیں تے ہور بھی کوشش جاری ہے۔

اِن رسالاں تے کتاباں ماہنہ ہم نے ریاست تے ریاست تے باہر کا گوجری لکھن آلاں کی ادبی چیز ترتیب دے کے چھاپی ہیں۔ ہم نے رسم الخط تے متعلق نقطاں کو اپنا طور پر خیال رکھیو ہے باقی کسے چیز نا نہہ چھیڑیو۔ گوجری کا چوٹی کا ادیباں کی چیز اِن کتاباں تے رسالاں ماہنہ شامل ہیں۔ ٹھیٹھ گوجری لکھن کا معاملہ ماہنہ کس کو کے مقام ہے ہم کجھ نہہ کہہ سکتا۔ مہارا پڑھن آلا ضرور دسیاں سکیں کہ ٹھیٹھ گوجری ہینچھ گوجری کتنا ادیباں نے اپنا قابو ماہنہ آئی ہے؟ تے اپنی ماں کو کتنو اک حق ادا کیو ہے؟ ہم اپنا پڑھن آلاں نا اپنی رائے دین واسطے دعوت دیاں، ہم اُمید کراں کہ وہ اپنی اپنی رائے ضرور بھیجیں گا۔

(ادارہ)

گوجری زبان ــ مسئلا تے مشورا

شہباز راجوروی

عالمی ادب تے بڑی زباناں کو مطالعو کرن نال یاہ حقیقت سامنے آوے کہ ہر زبان بولی کی جا تے اُٹھے پھر ہولیں ہولیں اپنا ہتھ پیر کڈھے۔ آس پاس کی زندگی، روائت تے اظہار تے بلیں بلیں سرمایو کھسکاتی بٹیتی اپنو مزاج بناتی جائے۔ تد جا کے اِک وقت آوے کہ اُس نال اپنوں آپ پچھانن جوگو وجود لبھن لگے۔ پھر یاہ بولی زبان بن کے بولن آلاں کی سماجی تے فکری زندگی کی ترجمانی کرے اُن کی سوچاں ماہنہ تبدیلی لیائے۔ آئے دوائے جو کجھ بھی ہووے اُس نا اپنا خاص مزاج کے مطابق نووں رنگ تے نویں سوچ دیئے۔ اج گوجری بھی اِسے منزل ماہنہ ہے لوک اِس کو پلو بھانویں سنسکرت نال تڈیں یا گوجراں نا عراق تے روس توڑی کھلریا وا دسیں اِس پچھ نا فتوں پوے گو کہ جموں کشمیر ماہنہ اِس زبان کا بنن کو بیلو ہنڑاں ہی آیو ہے۔

گوجری کو پرانو نک نقشو مہارا کول کجھ بھی نیہ جس تے ہم چھان بین کر سکاں دوجی زباناں ماہنہ کجھ لفظ لبھیں جہڑا گوجری کے نیڑے یا خالص گوجرا ہیں۔ یوہ کہنو مشکل ہے کہ ویہ لفظ گوجری نے دِتا یا گوجری نے لیا راجستھانی، گوجراتی تے پنجابی زباناں ماہنہ یوہ لفظاں کو کھلیار رہے جہڑو آن آلا وقت ماہنہ گوجری اُپر تحقیق کرن آلاں واسطے موضوع

بنے گو۔

اِت ہم کِسے ہور رُخ تے گوجری کو جائزہ لین کی کوشش کراں گا۔ لسانیاتی اصولاں کے مطابق کِسے زبان کی پچھان تے اُس کو بھرو وجود کجھ بنیاداں پر ہوئے۔

۱ ۔ زبان کا لفظاں کا ذخیرہ بچوں اِسم، فعل تے اضافت۔

۲ ۔ مذکر، مونث کی نشانی تے لفظ بنان کو اپنو طریقو۔

۳ ۔ اوازاں کو ہیر پھیر اُن کے اُپر دبایا مدھم تے تیز آواز۔

۴ ۔ اسم نا چھوڑ کے خاص پھیر کی چیز۔ فعل۔ امدادی فعل۔ لفظاں کے اُگے پچھے لگن آلیں آواز جن کے ناں معنی بدلتا رہیہ۔ اِن چیزاں نا چیتا مانہہ رکھ کے جد ہم گوجری کو مطالعو کراں یاہ گل سامنے آوے کہ گوجری کا فعل :۔ "و" پر ختم ہوویں۔ فاعلی حالت مانہہ فعل لازم واحد اسو ہی رہ۔ جمع بدلے۔ مجہول متعدی بدلتو نیں امدادی فعل واحد بھی "و" پر ختم ہوے تے جمع کی صورت مانہہ "یا" "نا" تے اِسے طرح مذکر اِسم اِس کا اپنا مزاج کے مطابق "و" پر ختم ہوویں تے اگر کِسے دوجی زبان کو لفظ لے کے "و" مانہہ یا کدے کدے اُسے طرح برت لیئے عام طور دوجی زباناں کا اسم جہڑا "ہ" پر ختم ہوویں گوجری مانہہ "و" مانہہ بدل جائیں۔ کلمہ۔ کلمو۔ حصہ۔ حِصو۔ باجا۔ باجو وغیرہ۔ یاہ خصوصیت بحال رہنی ضروری ہے تے اِس "و" کو چلن کِسے تنگ نظری کے بغیر کیو جائے۔

اِسے طرح کجھ لفظ یا حرف ہیں جن کو گوجری لہجو اپنو ہے دِیہ دوجی زبان مانہہ کجھ بھی تھایا ہوویں پر گوجرا بن کے اُن کو اپنو خاص وجود بنے جس نا گوجرو ہی کہیو جائے گو۔

یاہ کوئی مندی گل نیہہ۔ ساریں زبان اِسو لین دین کریں۔ اِس واسطے اتنا لفظ اُسے لہجہ ناں بولیا تے لکھیا جائیں جا وِیہ اِستعمال مانہہ ہیں۔ کجھ گوجری ادیب نوئیں اپنی گل منان واسطے اِن لفظاں کو گوجرو لہجو چھوڑ کے ہور کجھ برتیں۔ یاہ چال زبان کی بدھن آلی روش نا لا روکے گی تے اِس گو اپنو وجود غلط ملط ہو جائے گو۔ مہارا نا۔ ہمارا کہنو اِسی

اک مثال ہے۔ اِس واسطے جہڑا لفظ جہڑی شکل (صوتیاتی) نے بیٹھا وا ہیں اُسے طرح برتیا جائیں۔ اضافت کو سنگلو بڑو ضروری ہے۔ مہارے نزدیک یاہ ہی بنیادی پچھان کی چیز ہے۔ گوجری اضافت گا۔ گے۔ گی۔ گو سوہنی تے انفرادی حسن رکھن آئی ہے اِس نال خامخاہ۔ کا۔ کے۔ کی۔ کو۔ نال بدلنو زبان کو روپ خراب کرنو ہے۔ کجھ ادیب تے نکھاری اِس بحث ماہنہ لگا وا ہیں۔ مہارا خیال ماہنہ یاہ زبان کی خدمت نیہہ۔ اِسے طرح مہارا تھارا ہی بہتر ہے۔

اگلگ پچھلگ (اُردو سابقہ لاحقہ) بڑا ضروری ہیں گوجری نے اُردو کی علامت لے لیئیں ان بد۔ بے وغیرہ تے = مند ' نا = بند"

بنّایو = ور" نا اپنی طرف = ا۔ دے کے " وار" بنّایو کجھ لفظاں نا اندرونی تبدیلی کرگے گوجری بنّالیو جنو خبر" خود، تبر، تور، صبر، صور وغیرہ یوہ زبان کو اِک خاص اپنو طریقو ہے۔ جہڑو بولن آلاں کی صوتیاتی ترتیب تے اُن کی نفسیاتی ضرورت نا پورو کرے۔ یاہ روش بنی رہے اِسے طرح ضمیر تے اُس کی فاعلی، مفعولی، اضافی حالت نبھٹ گوجری رکھنی ضروری ہے۔ یوہ زبان کو چکاندو ہے تے نہنیہ کا پھر امدادی فعل ہوویں سو، سا، تھو، تھا لوڑیئے گو کو بڑو لہجو برقرار رکھنو ضروری ہے۔

کسے زبان کی خاص آواز بڑی قیمتی تے لاڈلی ہوویں۔ اِن نا سمبھال کے رکھنو زبان واسطے پُج فائدے مند ہووے گو جری خوش نصیب ہے کہ اِس نا رسم خط تے آوازاں کی علامت بنّان کی پج اوکھت تکی نیہہ پئی۔ اردو کو رسم الخط معمولی ہیا ہیر پھیر نال گوجری کی آواز چنگی طرح ادا کرسکے۔

اِت ہوں گوجری آلاں واسطے خاص آوازاں کو معاملو لیاؤں۔ جن واسطے علامتاں کی ضرورت ہے۔

ا:- ادی "یے" جسی کہت (کہیاں) ڈھل (ڈھیل۔ ڈھیلا) ماٹھ ہے۔

۲۔ ادی جے ای " واؤ" جسی بھیل (بھول) مانھ ہے۔

۳۔ "وٗ" گی واہ واز جہڑی ٹُھل (پتھر) مُنک (زبٹا) مانھ ہے۔

ان واسطے مناسب ہے اگر ہم کشمیری کی علامت استعمال کراں۔ جہڑی پہلی حرف کے تھلے " ہ" دوجی "د" کے اوپر "۷" تیجی "د" کو سر و " وٗ" طرح بناتو۔ باقی گوجری کن ویلے جت توڑی ہو سکے (GOJRI VIRSIAN) نظراں مانہ رہ۔ اُردو کو "جھنڈا" جھنڈو اندھیرا۔ انہرو۔ لکھاں۔ مطلب یوہ کہ بولیو لفظ (SPOKEN WORD) لکھیو جائے۔

لسانیاتی طور پر گوجری اجاں ترکیبی منزل پر ہے، ضرورت ہے جے ڈکشنری زبانٌ کو کم ہتھ ما لیو جائے۔ بکھرواکی بنہاری عام گوجری لہجہ پر ریسرچ کرا کے اصل روپ منتقن کی گل ٹوری جائے۔ معیاری گوجری بست کی رہ گی۔ یوہ اجاں دور کو معاملو ہے۔ تے ویلاّ نال یاہ زبان آپ بھی اس گھمن گھیر توں نکلے گی۔ جہڑو مشنہ اگے ہے۔ گوجری، جس ماتہہ ماہلیاں تے شنگراں کو جادو۔ سراں تے مرگاں کی جوانی، مست ندیاں کو حسن ہے۔ نا اگے بدھانٌ واسطے ہر اک گوجری بولن آلا نا یاہ گل چیتے رکھنی چاہیے۔

گوجری لوک شاعری ـــ ایک جائزو

چوہدری کرم دین چوپڑہ

اِس توں پہلاں کہ گوجری لوک شاعری پر کجھ کہیو جائے مناسب یوہ ہے کہ اُس تعلق تے رشتہ گی تشریح کی جائے جیہڑو گوجری شاعری تے اِت گی لوک شاعری ماںہہ صدیاں توں قائم ہے تے دائم رہ گو۔ مہاری تے گوجری زبان گی خوش نصیبی یاہ کہ صدیاں گو ادب اس ماںہہ موجود ہے۔ اِس ماںہہ شک نیہہ کہ اج توڑی اس کو بہت تھوڑو حصو قلم بند ہووُدو ہے تے اِس گو زیادہ حصو سینہ بسینہ اِک نسل توں دوجی نسل تک منتقل ہوگے مہارے کولے پہنچیو۔ اِک نسل توں دوجی نسل تک پہنچن کو سلسلو جاری ہے۔ جِن ماںہہ سب توں زیادہ اول شوقیہ گانْ آلا گترّاں گو ہے۔ گوجری لوک شاعری نا قائم رکھنْ تے رواج دینْ ماںہہ مراثیاں کو بھی قابلِ ذکر حصو ہے۔ کوئے بھی موقعو ہوئے گوجری لوک شاعری یا پُرانا شاعراں گو کلام بڑی عقیدت، شوق تے احترام گا جذبہ گے نالْ گایو تے سنایو جائے۔

اج کا دور تے سائنسی ماحول ماںہہ جدکہ چھاپا خانہ کی تمام سہولیات موجود ہیں۔ لکھی ہوئی شاعری کافی مقبول ہے۔ کیونکہ کافی لوک پڑھ لکھ گیا ہیں۔ اِس دور ماںہہ بھی لوک گیت وجود ماںہہ آرہیا ہیں جیہڑی گل کہ حیرانگی توں خالی نیہہ

تے کوئی بھی محقق دیکھ سکے کہ گوجری زبان تے ادب گو دامن لوک گیتاں گا رنگ رنگ گا لعل تے جواہر ناں ویسا ہی سجیا سجایا ہیں جس طرح اِس گی لوک شاعری گی وجہ ناں۔ اِس توں علاوہ یاہ حقیقت بھی سامنے آجائے کہ گوجری زبان گا شعری سرمایہ پر لوک شاعری تے لوک سنگیت گو اِک گھرو تے بھرپور اثر موجود ہے۔ گوجری زبان کا بہت سارا مشہور شاعراں، غیر مشہور شاعراں تے گمنام شاعراں گو کلام بھی اُسے انداز، اُسے طرز تے اُن ہی دُھناں پر گایو جائے۔ جِن نا ہم خالص لوک دُھن، لوک طرز تے لوکاں گو عام انداز کہہ سکاں۔ بعضیں ویلیں تہ صرف سُنن آلا بلکن پڑھن آلا بھی پڑھ سُن گے یاہ پریشانی تے مشکل پیش آوے کہ یوہ کوئے لوک گیت ہے یا کسے جانیا پہچانیا شاعر یا شاعرہ گو کلام۔

جت تک میری تحقیق تے مطالعہ نے میری رہنمائی کی۔ اگر اس قسم گی شاعری اپنا دور ماںہہ یا ہُن عام لوکاں ماںہہ مقبول ہوے تاں اِس گی صاف بڑی وجہ یاہ ہے کہ اس شاعری گو ہیئت تے موضوع کا اعتبار ناں تعلق صاف لوک شاعری ناں ہے۔ تم نا یاہ گل بہ چنگی بھلی سیئی ہے کہ مہارا اکثر شاعر طبقہ نے لوک شاعری کی مقبولیت گے پیشِ نظر اپنی شاعری لوک دُھناں، طرز تے انداز پر ارادہ ناں لکھی ہے۔ یاہ ہی سب توں بڑی وجہ ہے کہ لوکاں نے عام طور پر قبول کر گے اِس نا اپنا دِلاں ماںہہ جگہ دِتی۔

لوک شاعری ہمیشہ اس نا ہی تصویر اکھیو جائے جہڑی صحیح معنی ناں روانگی تے ترنم ناں گائی جا سکے۔ تم بہتر جانیں کہ گوجری لوک شاعری ماںہہ غنائیت پر شروع توں ہی زور دِتو جاتو رہیو ہے۔ اِس دور ماںہہ کجھ روائیت ناں بغاوت کرن آلا لوک (شاعر) بھی موجود ہیں۔ مگر گوجری ماںہہ غنائیت گا پہلو پر بھرپور زور دین گی روائیت بھی سوچی سمجھی کوشش کو نتیجو ہے۔ یاہی وجہ ہے کہ اِس

شعوری کوشش گی وجہ توں زیادہ تر مہاری شاعری گو حصّو اِت گا عوامی تے لوک مزاج کے بڑو نیڑے ہے۔ مہارا لوک گیتاں گی مہارا ادب ماہنہ کِس حد توڑی اہمیت ہے اسے واسطے یوہ ظاہر اِن کرن گی کوشش کی کہ گوجری شاعری پر لوک شاعری گو کِتنو اثر ہے۔

لوک گیت اِنسان گی اَن تھک محنت گو منطقی نتیجو ہے۔ اس خیال تے ہُن اِک سند یافتہ حقیقت گی شکل وصورت اختیار کی ہے۔ یوہ خیال اِس طرح ہے کہ اِنسان شروع توں ہی محنت کرتو آرہیو ہے۔ ہمیشہ اِنسان نے موافق نے غیر موافق ساز گار تے ناساز گار، قدرتی تے غیر قدرتی حالات گو مقابلو کیو۔ مگر اپنّی مسلسل کوشش ماہنہ کدے اوہ جیتو تے کدے ہاریو، کدے ہٹیو تے کدے رہیو یاہ اِنسان گی ازلی خواہش رہی ہے کہ زندگی نا ہور زیادہ بہتر بنایو جائے۔ ان ارماناں نا عملی شکل دینّ ناں اُس گا روز گا معمولات بھی اگے بدھیا۔ اِنسان گی بے انت محنت تے غیر موافق قدرتی حالات کے خلاف اس گی یاہ شاندار جنگ ہُن بھی جاری ہے۔ اِسے نہ مُکنّ آلی محنت تے جنگ گا نتیجہ ماہنہ لوک گیت جنم لیں۔

اِنسان نے اپنّی تھکاوٹ، ماحول تے تنگ آگے۔ لڑ گے جیتن، لڑ گے ہارن تے ہار گے پھر جِتن گے اِس لمّا عمل گے دوران ہی اس نے اپنّی خواہشاں تے ارماناں نا دِل گی گہرائیاں توں زبان دِتّی۔ جہڑا اس نا اِک مکمّل اِنسان بنائیں تے اِس نا زندہ رہنّ گے قابل بنائیں۔ اکلیں دُو کلیں کم کاج کرتیں تھکاوٹ گے دوران او چین بیٹھیں سُریلی گاںّ ناں تھکاوٹ بھی کجھ گھٹ ہوئے۔ کیوں کہ ایسو کرن ناں انسان لگاتار محنت، اِک جسّو ماحول تے جذباں گی اُلٹ پُلٹ کجھ وقت واسطے کھُل جائیں تے اِنسان زری اِن بندھناں توں باغی ہو جائے۔ اِس ماہنہ شک نیہہ کہ اس فرار ماہنہ قرار گے نال ناں کجھ چین بھی آئے۔ وقتی طور پر حالات گو زیادہ

توں زیادہ شد ومد گے ناں مقابلو کرن کو جذبو ہوئے۔ جتیں رہن تے بہتر زندگی بنان گی سخت خواہش ہوئے۔ اِن حالات ماںہہ انسان اپنا فرضاں توں لاپرواہ ہو گے اِک جانور بنن گی خواہش نہہ رکھتو بلکن اوہ اِک تحریک پیدا کرے تے جتیں رہن کو حوصلو رکھے تے اِس کا اس تصوّر پر کتے بھی ناکامی، نااُمیدی تے پریشانی گو چھانورو تک نہہ پیو۔

گوجری لوک گیتاں لکھاں کروڑاں لوکاں گا طنز و مزاح، کھیڈن کدن، ڈکھ درد، شادی غمی، فکر خیال تے اِنسانی جذبات گی بھرپور نمائندگی کریں۔ جہارا اِن لوک گیتاں کی سب توں بڑی خصوصیت یاہ ہے کہ اِن ماںہہ آفاقی رواداری، مذہبی تعصب توں اُچو، سُچو تے سُچو کردار، عالم اِنسانیت واسطے اِنسان دوستی گی عظیم تے شاندار روایات موجود ہیں۔ تنگ نظری تعصّب، فرقہ پرستی یا اس قسم گو کوئی بھی نفرت گے قابل چھانورو تک بھی نہہ محسوس ہوتو۔ اِس ماںہہ شک نہہ کہ مُلکی، قومی، نسلی تے مذہبی فرق ہون گے باوجود انسان گی بنیادی حس اِک جئی ہیں۔ انسان گی بنیادی قدر اِک جئی ہیں مشترک۔ اِن گی وجہ توں ہی اِنسان اِک مکمّل اِنسان بنے تے اپنا آپ نا دُنیا گی تمام چیزاں تے اپنی بالاتری منواوے تے اشرف المخلوقات کہواوے۔ ایسا موقعاں پر احساسات تے جذبات جہڑا زبان توں پیش کیا جائیں۔ وہی عالم انسانیت واسطے بلند پایہ اصول ہو ویں جہڑا انسانیت گا تاج گا چمکدار لعل و گوہر بن جائیں تے جن گی چمک دمک تعصب، تنگ نظری تے دُوجا گھٹیا جذبات کا ہنیرا ماںہہ کھلا طور پر اعلان کریں کہ انسان اِک، انسان عظیم تے کائنات گی سب توں بڑی حقیقت ہے۔

گوجری لوک گیتاں کی کئی قسم ہیں۔ مثلاً خوشی گا گیت، ماتم گا گیت، شجاعت گا گیت، موسم گا گیت، طنز گا گیت، نعتیہ گیت، عشقیہ گیت تے

لوک رقص وغیرہ اِن اصناف توں علاوہ کجھ گیت ایسا بھی ہیں جہڑا موضوع تے خیال گا اعتبار گے نالؔ نظم نگاری گی سب توں پرانی داغ بیل نظر آوے۔

گوجری لوک گیتاں گی مختلف صِنف اپنا اپنا موقعاں پر موقع محل گے مطابق گائی جائیں۔ نِکّا بچّاں نا سُلاتے ویلے ماں اکثر گن گنائیں تے گائیں جن نا لوری LULLABIES کہیو جائے تے یاہ اِک آفاقی فطری چیز ہے کہ اِن موقعاں پر ماں اکثر لمیّ عمر، اُچھار تیہہ، سُکھ تے خوشحالی واسطے دُعا منگیں تے اپنوؔ تصوّر پیش کریں جہڑوں بچپن توں بچّاں گی رگ رگ مانہہ رچ جائے۔ ان مانہہ کجھ لفظ بغیر کسے مطلب تے طعنہ گا طور پر رمز پیش کی جائیں۔

اجاں مہارا گوجری لوک گیت اِتنا گھٹ نہہ ہوا جِتنا کہ دُوجی زباناں گا مگر اس سائنس تے تیز ترقی کرن آلا دوُر مانہہ جد کہ زندگی گو قافیو بہت ہی تنگ ہو چکیو ہے تے پڑھنؔ لِکھنؔ کو عام دوُر ہے۔ کھیڈنؔ کُرنؔ گا نواں طریقہ بھی اِن گیتاں نا گھٹانؔ مانہہ خاصو رول ادا کریں۔ بچّاں کا اکثر گیت کھیڈنؔ کُدنؔ گا ہوویں۔ مگر نواں کھیڈاں کا دوُر مانہہ گیتاں گی گائے گنجائش نہہ۔ جد کہ نوں کوڈی، فٹ بال، والی بال، رِنگ، کرکٹ تے دوجا کھیل مہارا سماج مانہہ رواج پانویں لگا۔

اِن گے نالؔ نالؔ ہی ریڈیو پر ریاست جموں وکشمیر کا دوناں حصّاں مانہہ گوجری پروگرام شروع ہونؔ نالؔ لوک گیتاں گے نالؔ نالؔ دوجا گیت بھی قبولؔ ہوتا جا رہیا ہیں جہڑا اس دوُر گے عین مطابق ہیں۔ اِس تھوڑا جیہا عرصہ توں مہارا نِکّا بڑا، عورت مرد چاہے وہ شہراں کا بسینک ہیں یا دیہاتاں گا ریڈیو غور نالؔ سُنیں تے ایکلیں دو کلیں اِن نا نہ صرف گائیں بلکن بچّاں نا سُلانؔ تک بھی اِن گیتاں تے بیتاں شعراں گو سہارو لیں۔

گوجری لوک گیتاں مانہہ عشقیہ قصّاں کہانیاں نا خاص اہمیّت حاصل ہے۔ جِن مانہہ طنز ومزاح، کسے واقع یاں علاقائی حادثہ نا یا کسے بڑا انسانی تجربہ نا سُننؔ آلا

کے سامنے اکّ خاص انداز ناں پیش کیا جائیں تے پیش کرن توں پہلاں ترے مقصد مدِّنظر رکھیا جائیں (۱) لوکاں نا خوش کرنو تے دِل پر چھانو (۲) کیسے قابلِ بیان حادثہ یا واقعہ نا روایتی اہمیت توں بھی زیادہ مُستند جھڑو ہوے اِس نا پیش کرنو (۳) واقعہ یا حادثہ گو پسِ منظر جھڑو سبق دیہے، اِنسانی، آفاقی حالات چنگا مندا دِن وغیرہ۔ کئی موقعاں پر لوک جیس ویلے جسمانی، ذہنی یا نفسیاتی طور پر متاثر ہوا وا ہووِیں اِن گا ہاسا مخول توں تفریح حاصل کریں تے طنز طعنہ کی صنف بھی اِسّے مقام توں جنم لیہے۔ نعتیہ محفل جِن خاص موقعاں پر لگیں۔ اِن موقعاں پر عجیب کیفیت، کدے دِل گو غم تے تلخی بدھ جائیں تے کدے چنگی مندی خواہشاں گو احساس بھی ہووے۔ اِس نتیجہ پر پہنچیں کہ زندگی خود محبّت ہے تے محبّت زندگی۔ اکثر خوشی کا موقعاں پر لوک رقص پیش کیتو جائے۔ جِن نا دو ٹولیّاں مانہہ بنڈو گے ناچ کے ناں ناں شعر، بیت تے گیت پیش کیا جاویں۔ اِن تمام موقعاں پر بے ساختگی، سادگی، گہرائی تے جذبات گا اُتار چڑھاؤ کو منظر جھڑو ہمارا ورثہ مانہہ ملیو ہے۔ اِن ساریاں چیزاں گو احساس ہووے۔ ایہہ ساری چیز جھڑیں لوکاں گا دِل دماغ نا لوک ادب یا لوک شاعری کی شکل متاثر کریں۔ ایسو تاثر بھُل گے بھی اِن گیتاں مانہہ تیہہ آتو جھڑا اجہارات عرجان بجھ گے اِس صنف مانہہ خیال آرائی کر تیں پیدا کرن گی کوشش کریں۔

فصل گی کٹائی تے گاہ گی کپائی تے موسم بدلن پر تے موسمی تیہار ا پر کئی قسم گا لوک گیت پیش کیا جاویں۔ اِن سارا گیتاں مانہہ اِن کی محنت، جفاکشی، ارادہ گی پختگی تے کامیابیاں گو بیک وقت احساس ہووے۔ گو کہ اکثر اِن موقع پر ساز گو اِستعمال نیہہ ہوتو تے کئی موقعاں پر بنجلی، نگوجا، چھنگ تے کنگ پر ہی یہ گیت سُریلی آواز مانہہ پیش کیا جاویں۔ اِن گیتاں نا ہر آدمی یا عورت بُلند آواز ناں گامے

تے باقی گانا REFRAIN یعنی مٹھی آواز ناں دُہرائیں۔ اِن گیتاں ناں اِن کا دِلاں گے ناں ناں روح نا بھی سکون میسر ہووے۔ یوہ ہی حساب ساز پر بھی ہووے۔ بیاہ شادیاں گا اکثر گیتاں نا نہہ عورت ہی ایجاد کریں تے یہ گیت ہی ہمارا لوک ادب ما نہہ سب توں زیادہ ہیں۔ جہڑا خالص عوامی سے لوک مزاج کا ہیں۔ اِن ما نہہ تمام حالتاں نا شاعرانہ انداز ما نہہ پیش کیو جائے۔

مختصر یوہ کہ گوجری لوک ادب گی بنیاد انسان دوستی، محبت، رواداری تے اِنسانی بھائی چارہ گی عظیم روائیتاں پر ہے یہ ایسی روایات ہیں جن پر کوئی بھی قوم فخر کے ناں اپنو سر اُچو کر سکے۔

سنگ کا یار تیرا گیا چڑھ ڈھوکیں
مرگاں ٹھنڈیاں سرد پنجالیاں نا
اج کل پوچھ آ کا لوک سب ڈھوک چڑھ گیا
گیا اُچیاں اُچیاں ماہلیاں نا
توں بھی آ ہم بھی چلاں رلّ ڈھوکیں
چھوڑ گرمیاں سڑیاں مُنہ کالیاں نا
حسن سجناں باہجھ ویران دِسیں
کروں کے ڈھوکاں بہکاں خالیاں نا

نعت

پروفیسر ڈاکٹر صابرؔ آفاقی

ذرّہ ماںہہ تھارا نور کو لشکار یا نبیؐ!
تارا ماںہہ تھارا رُوپ کو چمکار یا نبیؐ
مُشکل ہر ایک تم کرو آسان یا رسولؐ
لنگوں ہر ایک مرحلو دشوار یا نبیؐ
دِن رات تھارا عشق کو غم مل گیو مِناؐ
جا تو نیہہ ایک ساہ میرو بیکار یا نبیؐ
تھارے حضور پیش کروں عاجزی کے نالؐ
مَنیّ نھی میں منوت یہ اشعار یا نبیؐ
صابرؔ ہے کس شمار ماںہہ دیوانو جے ہوؤ
عاشق ہے تھاری ذات کو سنسار یا نبیؐ

غزل

اسرائیل اثر

ندی بن کے بگیئے رے برفاں کا پانی
سُنا ینے میرا پیار کی توں کہانی

دیہ پتھر بھی دھویئے تے بیلا بھی چمکیئے
تناں تھا ہیں سجناں کی چت چت نشانی

بہار آئی مُڑ کے خوشی واہ نہہ آئی
نصیباں کی رُٹھی دی آس اک منانی

تیریاں یادمیں پائیں پوسیں سمہائیں
شریکاں کی ٹھوکر تے اڑیا بچانی

دیہ بھور آئیں پہلاں جے بُلبُل کا نغمہ
پچھے کے تھی؟ پُھلاں کی چڑھتی جوانی

میرا آتھروں سُکیں آساں نا سگیں
زمانہ تے غم کی عبادت چھپانی

تیوں نہہ دیہ آئیں تے ہوں ہی نہ آؤں
اثر میریاں سرگی کی ساس اُتے اپھپانی

غزل

مُخلص وجدانی

سوچو کائیے گل اج نوئیں   کل کی گل تھی کل کے نالْ
اُس نا گیٹیں ماریں سارہا   اُڈیو جہرڈو پھل کے نالْ
پانی رڑکیاں گھی نیہہ چڑھتو   گل تے مُکے گل کے نالْ
سُکی نالْ سڑے سِتی بھی   بیل بھی گئی ال کے نالْ
دو ہتھڑ ہی بجے تاڑی   جونٹ بھی ہوے ہل کے نالْ
ٹی باہنہ بھی اوڑک شخصا   آوے اپنا گلْ کے نالْ
یاد آوئں گو جد ہوں تنا   روتے گو گل گل کے نالْ
روٹیں ساریں جھڑ گیئیں اُنگا   اِنگا دیکھوں ڈلْ کے نالْ

جگ سپے اُدر کا کنڈا مُخلص
پلا پھکے جھل کے نالْ

غزل

شہباز راجوروی

سوت سنمر گے سینے لاگے
ہوں بھی ہسوں لکھ جیلا گے

بے شکھ تلاّ چھمرّ سارا
رکھوں اپنو آپ چھپا گے

اُن گی رمز انجانی ہو ویں
ہم کے نکلاں سیں نوا گے

ہر کسو ہر جائی ملیوَ ڈ
گلّ مانہہ پھاہی منّا پا گے

میرا بھانے رات اجیں تھی
شتو دِن گو مانّ کھبلا گے

غزل

میاں اشتیاق احمد شوق

زر آلاں نا نیندر نہہ آتی مرت کوئے ٹٹے لاسے
دِل کی نگری یا رو رکھی اپنے طور لُٹا کے
کے کے اُڈ نیک بختا جھلوں آخر جیتو جی ہوں
چو بھالاوے ساڑے بائے رکھے دیئو بنا کے
بوے کاگ اج سجے پاسے دِل دھڑکے اکھ پھڑکے
یاد کیسے کی جھاتی مارے دِل کے بوہے آکے
عیش آرام کی ڈھیکن ڈھیکن ہتو بستو رینے
یاد میری نت کھیچل کرتیں چنگو کیتو کھُلا کے
کنڈھا اک ندی کا بنیاں میل محال ہمیشاں
وصل نصیب نہہ منڈھوں ربّا رکھیا ہاسیں لا کے
اِک گھڑی اِک ساعت کدے ہوں نہہ بھُلیو ہوسوں
یاد تیری کو سُرموں رکھوں ہر دم اکھیں لا کے
تا ہنگ ملن کی ہر دم سجریں شوقؔ تخلّص میرو
قول اپنا تے جد کبھی ہٹیو رکھیئے ناں بٹا کے

غزل

چوہدری عبدالغنی عارفؔ

مہر وفا کا دل کپس تا قیں بند ہیں بُوہا تینہہ کھُلیا
بھار تھو گھٹھڑی یاداں کی ویہ موتی بُوہے نینہہ ڈھُلیا
ویہ محفل سوہنّی یاراں کی تے نخریلی ادا سوہنّی
ہُنّ پیو گھروڑوں سینہ تے ویہ نقش پیارا نینہہ بھُلیا
وُہ رہ رہ ملنو گھڑیاں کو رُخ ادکھو اوکھو دِسے تھو
یہ لمّاں روز جُدائیاں کا ہُنّ کیوں بھریرا نینہہ تُلیا
میں کوتوں دُنیاں دیکھی ہے کنجوس تے ہے پر ماڑی نینہہ
حیرانّ سوالی کیڈھ سُنے کیوں ہیچیا بُوہا نینہہ کھُلیا
کے دیکھے جھلیا مُدت تے اِت بیٹھو اڈیکے توں کس نا
اُن بھولا دِل کا راہیاں کا اِس پاسے رستا نینہہ کھُلیا
میں جھولی بھر بھر پیار کیو تے مُٹھّی آپ وفا بند ہیں
کیوں چہراں مہراں گھنیاں کا ویہ سوہنّا کھاتا نینہہ کھُلیا
پیو سوٹھیں سوٹھیں جی عارفؔ ہنّ چھوڑ دو یہ نہورا امریا
میری آس کے باغیں اج توڑی ویہ پھُل رنگیلا نینہہ پھُلیا

غزل

محمد شریف سود

اِک درد جگا کے دِل ماںہہ اِج دُنیا کا پسارا چھوڑدِتا
درماں کرا کے جگ اپنو سب ساز نقارہ چھوڑدِتا

دینہہ رات ہجر اک سنگ اپنے سب یا پیارا چھوڑدِتا
ہائے یاد انہاں کی تڑفائے دو نین تماناں موڑدِتا

کجھ چھوڑ گیا، کجھ موڑدِتا تے سدھ لیا اس مالک نے
دو گھوٹ صبر کا کوڑا پی تاں موج کا یارا چھوڑدِتا

اِس باغ چمن کی رونق تھی ہر پاس نویں اک خوشبو تھی
واہ اسمانی بج . ایسی پئی منہ بھار بچارا گھوڑدِتا

نہ رون دِتا نہ تس سکیا دیدار اپنا کو کر سکیا !
واہ سڑیا نصیبا ! کے منگیوتیں پیار کا سودا موڑدِتا

غزل

مختار الدّین تبسّم

میری اِس بے بسی نا کوݨ جانے
طبیعت موڑ کے ہُݨ کوݨ آنے
کِسے ناراز دسنْو بھی گناہ ہے
بھلیٹی دی بیماری کوݨ جانے
یہ کنڈا چُنناّ پے گیا اندھیرے
شمع کی لونا نیڑے کوݨ آنے
یہ نہورا نہیہ ہوں کر تو رُس نہ جانے
تیری ہر گل نا اصلی کوݨ جانے
ہجر کی رات بیتی یئ ٹوٹوں
نصیباں کی صبا ہُݨ کوݨ آنے
تبسّم بُزدِلی بھی اِک گناہ ہے
گناہ کی اِس سزا نا کوݨ جانے

غزل

مولوی عبدالرحمان صفدرؔ (پونچھی)

۵ کنگا گئی جو اپنے جھبّ نظروں ۔ مینّا توں کمزور بنا کے تے
پہلاں دِتو بُھلاؔ و وعمراں گو۔ ہُن چلی توں کیوں روا کے تے

۵ تیرے نالؔ میں کُجھ دن کٹیا تھا ۔ پیارا دوست جانی سڈیا تھا
مینّا بڑو بھروسو تھو تیرو ۔ کیوں چلّی تیر چلا کے تے

۵ اَج پچھتی نیہہ حال کدے ۔ میری اُلفت تھی تیرے نالؔ کدے
میرا دِل مانہہ آس لمیری تھی ۔ توچل گئی درد پھیا کے تے

۵ نیہہ تھی خبر مناں؛ توں چھوڑے گی ۔ میری لگی پریت تروڑ یگی !
مناّں سٹ کے بستر خاک اُپر ۔ توں چل گئی اکھ چُرا کے تے

۵ نِت نین دُکھی تیرا راہ تاڑیں ۔ میرا دِل ناں تیرا غم ساڑیں
روئے صفدرؔ کر کر یاد تناّں ۔ ہُن ملتی کیوں نیہہ آ کے تے

۵ کِنگا چلی توں سوہنیئے رُٹھی رُٹھی ۔ میرا سینہ نار، اگ لا کے تے
کل دیکھ تِناں ر خوش ہو ہیا تھا ۔ اَج چلی تیر روا کے تے

غزل

میاں اِرشاد احمد قمرؔ

پنچھیو بولیں تے میرے کولوں پولو
ہوں دِل ناڈوہلوں تم انھروں نہ ڈوہلو
زمانو ڈِراو نوتے اوپرو ہے یارو
باندھے نہ گھٹھڑی ہاساں کی کھولو
وہ عمراں کو تھو راز چپلیو چھپایو
بکلّ میری رنج سیاتیوں ٹٹولو
سوچاں کا گھمّن مانہہ ہر بار ڈبو
خیالاں کے پیالے نہ زہر گھولو
زخماں کے اُپر تم ملہم مقبہ لاؤ
میرے کولوں اُچیں اُچیریں نہ بولو

○

شمع

اقبال عظیم چوہدری

چھیڑیو قصّو تیہہ مُکھیو جیتاں جی کرنو پیو
جیہہ المیو بݨ گئی تے حشر تک سڑنو پیو
دیکھݨ آلا دیکھتا دستا رہیا ہستا رہیا
سُنݨ آلا موت کا جالاں مانہہ جا پھستا رہیا
یاہ محبّت کی عدالت دِل ہی جج دِل ہی گواہ
کوئے دِل سڑتو رہیو کوئے بدن ہویو فناہ
جُرم پیارو جُرم کی پیاری سزا صبر و رضا
جُرم کی توبہ تے رُس جائے مُحبّت کو خُدا
میں خفر تے پچھ نہ سکیو زندگی لمّی کو راہ
دے گئی عُمراں کو رونو پیار کی ہستی نِگاہ
شام میری تڑفتی تے بلتی خاموشی رہی
میری ہر صُبح سدا بے آس بے ہوشی رہی
کے کروں کِس نا دسّوں کِنگا چلوں کیوں نہ مروں
تیرے سر اِس ظُلم کو الزام ہوں کیوں نہ دھروں

یہ میری بے صبریاں کی لاش یہ سڑتا پتنگ
روڑیاں پر بے کفن رلنو سزا کو اِک ڈھنگ
چھوڑتا نہہ صبر کو پلو تے غم دسنا ڈریں
میری راتاں کا یہ سنگی تیرا نالوں ہی سڑیں
میرا تے پردو نہہ ہو سکتو میں مند چنگ دیکھیا
اِک رنگ کا اِنہاں اِنساناں کا سو رنگ دیکھیا
اِک ڈاکوڈ کیاں ٹھکھاں نا رچاتو دیکھیو
دردبنڈتو دیکھیو ہستو ہسا تو دیکھیو
اِک زاہد اِس طرح بھی روٹی کھاتو دیکھیو
اپنا ٹھکھا بھائی تے میں منہ چھپاتو دیکھیو
اِس گھڑی بھی دیکھیا جد اپنا ہی ساہ تے ڈریں
اگے پچھے آسے پاسے دیکھتا اندر بڑیں
جد ضمیراں نا سوالن واسطے بستر ڈھڑیں
اصلی سونا مانہہ رلا کے ڈیوڈھو پیتل گھڑیں
مسجداں منداراں مانہہ محلاں مانہہ تے جھگیاں مانہہ کتے
باں کے دِل ڈھونڈیو توں نہہ مِنا تھایو کتے

بیت

چوہدری حسن دین حسنؔ پوچھی

تیری یاد ماہنہ جان برباد ہوگئی ۔ آبشار بن کے چلّیں نم آتھروں
چشم زدن اندر چشم نم جاری ۔ دِل ماہنہ غم چشموں ہر دم آتھروں
تیر وہجر فراق دتو ساڑ سینوں ۔ او ہلے بیں روّوں چھم چھم آتھروں
حسنؔ دُکھاں کی موج بہار اجکل ۔ گھڑی پل بھی نیہہ ہوتا کم آتھروں

٭

لماں سفر اُجاڑ دشوار رستا ۔ قبر حشر صراط میزان باقی
دُنیا کھُل کے اینویں پسند کرلئی ۔ نیہہ سمجھیا زیان معصان باقی
جگہ آخرت بڑی آرام کی ہے ۔ اللہ کرے جے ہووے ایمان باقی
صبر شُکر دیہ نعمت جے دیہے اللہ ۔ حسنؔ دِل نارہ اطمینان باقی

٭

بلبل بوں کے باغ توں اُڈ گئی ۔ اُڑتی کونج کی طرح پرواز کر گئی
گئی لنگھ پنجال پہاڑ جنگل ۔ لماں سفر دراز آغاز کر گئی
ہم الوداع تم سپرد ربا کی ۔ ہتھ بن کے عجز نیاز کر گئی
مہارا ملناں حسنؔ ہیں قسمتاں کا ۔ آخر ٹرٹی وار آداز کر گئی

کر جا دیس سبھا یو

زیزب بیگم کاس

کس کی آس ہے ویرا ہم ناکس بو ہے جیا کھیلے
کرکے یاد جے صورت تیری ہنجوں بھر بھر رویئے
آ ویرا گل سُن جا میری کیوں پردیس گیو توں
دیس کی گلیئں منگ پن کھاتا جا کیوں دُور رہیو توں
بہن نمانی ناتوں ویرا خواب ماںہہ اِک دِن آیو
اکھ کھولیں تے نظر نیہہ آیو بولیو نیہہ بلایو
نہ جا ویرا، نہ جا ویرا، ویرا او ماں جایا ۔۔۔
اکواری آ بھانویں روہ چُپ کر جا دیس سبھایو
بہناں بھائیاں نا زیزب نے خبر اِک روز سنائی
جن جئی صورت ویرا اپنا کی خواب ماںہہ ہے نظرائی
گورو رنگ پھر نظر نیہہ آیو سٹر سٹر بدل گیو ہے
جد کو نامراد و چھوڑو اچن چیت پیو ہے
پھر ضرور ملاں گا ویرا جے زندگانی ہوئی
خوشی بنے گی پھر اپنی جے نیہہ بیگانی ہوئی

اوڈھوک تیں آتا راہی دس

قاسم نجران

کہ اج بھی برپا بہکاں ماہنہ
کہ اج بھی سوہنی ڈھوکاں ماہنہ
گیرت شوپیا گاویں لوک
اوڈھوک تیں آتا راہی دس

اُن تلّاں تے ماہلاں پر
شنگراں تے پنجالاں پر
اج بھی ڈیرا لاویں لوک
اوڈھوک تیں آتا راہی دس

واہی ڈھاراں کی آبادی ہے
واہی نیند آرام آزادی ہے
ہس ہس کے درد بنڈھاویں لوک
اوڈھوک تیں آتا راہی دس

رج رج کے غلیں ماریں مہیس
ماجھیں ڈھوکیں چاریں مہیس

ڈُکھ درد سارا بُھل جائیں لوک
اوڈھوک تیں آتا راہی دس
دہ ڈُھند کو اج بھی گھیرو ہے
کہ بدل برے بہتیرو ہے
ڈُھپ چٹکی کدے لاویں لوک
اوڈھوک تیں آتا راہی دس
دیہ دُدھ کا ناڑا بگتا رینہہ
اُت لِسّا ماڑا پلتا رینہہ
کہ موج بہار مناویں لوک
اوڈھوک تیں آتا راہی دس
چیڑھاں تے چناراں مانہہ
اُن باغاں تے بہاراں مانہہ
بنجلی مست بجاویں لوک
اوڈھوک تیں آتا راہی دس
کہ یار میرا کو حال اج کل
نہہ میرو کجھ خیال اج کل
طعناں مار ستاویں لوک
اوڈھوک تیں آتا راہی دس

گیت

فیضی کسانہ

بابل کو ڈیرو
ہے ویرا تیرو
رہسے نیہہ میرو
میں مُڑ رات نیہہ آنوٗ
بابل دھیاں ٹُر جانوٗ

ویراں کی پیاری
امّاں کی دُلاری
رہسوں نیہہ تھاری
میں مُڑ رات نیہہ آنوٗ
بابل دھیاں ٹُر جانوٗ

بابل کی گلّی
سیّاں نے ملّی
چلّی ہوں اکلّی
میں مُڑ رات نیہہ آنوٗ
بابل دھیاں ٹُر جانوٗ

پردیس مِنّا جانٔو
وچھوڑو پیو سہنٔو
دلاسو کِس دینٔو
میں مُڑاِت نیہہ آنٔو
بابل دِھیاں ٹُر جانٔو

دور سِنٔے ڈیرو
بابل دیئے پھیرو
پچھے مِنّا کہڑو
میں مُڑاِت نیہہ آنٔو
بابل دِھیاں ٹُر جانٔو

گیت

میاں ممتاز احمد ممتاز

ہوں تھک بیٹھی ہوں پُنّ پُنّ کے
یاہ ماہلی نیلی ڈھوکاں کی
یاہ سبزی دِل کا سوٹھاں کی
ہوں تھک بیٹھی ہوں چُن چُن کے
یوہ پانی بگ بگ چھمراں کو
لا روگ گیو ہے عُمراں کو
میں داغ ہجر کا پُنّ پُنّ کے ہوں تھک بیٹھی ہوں پُنّ پُنّ کے
یہ مہنگا سودا پیاراں کا
دیہ وعدا قول قراراں کا
ہوں تھکی ڈوری بُنّ بُنّ کے ہوں تھک بیٹھی ہوں پُنّ پُنّ کے
ہُنّ نین میرا دی ڈُہل بیٹھا
کیوں وعدا پیار کا بُھل بیٹھا
میں طعنا جگسا کا سُنّ سُنّ کے ہوں تھک بیٹھی ہوں پُنّ پُنّ کے
یاہ بُلبُل بہڑے جد بولے
تیری یادیں میرو دل ڈولے
ہوں یاد گھمیروں کھُنّ کھُنّ کے ہوں تھک بیٹھی ہوں چُنّ چُنّ کے

گیت

گلاب الدین طاہر

نہ کجھ مُنہ توں بول
میرو سجنؔ میرے کولؔ

بھُل گیا دیہ دھیان مِنّا
کینہہ پیارا اِنسان مِنّا ں
مِلیو جد دِل جان مِنّا
توں اتھروں نہ گھول
میرو سجنؔ میرے کولؔ

دِل بھی بے قرار میرو
تُجھ نہہ اعتبار تیرو
مِنّا اِنتظار تیرو
دوُر تیرو کوئے ڈھول
میرو سجنؔ میرے کولؔ

جگر میرا نا درد پہچایو
اِس دنیا ماہنہ فرض کرایو
اسو ہی تیں قرض چڑھایو
زخماں نا کد آیو مول
میرو سجنؔ میرے کولؔ

دس اُمیداں کی بہار
نہ روایئے زار و زار
کوئے گیو کھُل کھلیار
دُکھ کدے توں نہ کرول
میرو سجنؔ میرے کولؔ

نصیباں کی ہار

میاں جاوید احمد نظامی

نمبردار کا نکڑا پوت کو بیاہ ہونٛ آنٛو ہے۔ اِس واسطے گرائیاں ناکدے کِس کم ماتہہ تے کدے کِس کم ماتہہ مصروف رہنٛو پے۔ اج بھی لیتری تھی۔ اج ہم ساراں نا ہاڑیاں آلا نکا ماتہہ جانٛو تھو۔ پہلاں پہلاں تے خیرچ ہاڑیں ہوئیں تھیں۔ پر ہُنٛ پنج چار بوٹا ہوئیں تے ہوئیں اُس تے پرچ نیہہ رہیا۔ نمبردار کی اڑی یا ہی تھی کہ جس طرح بھی ہوئے نکڑی ہاڑی کی ہی ہوئیں۔ ہُنٛ میرا کہڑا ہور پوت ہوئیں گا۔ جے ہوں دل کا ارمان کڈوں گو۔ ہم سارا صبح سبیلے ہی ٹُریا تے کوٹے یاراں ایک نجے دماں آلی گٹی کوئے پو پچ گیا۔ یاہ بڑی ساری گٹی ہے تے اس کے ہیٹھ ایک کلاں بھی ہے۔ کدے کدے بدل ماتہہ اک ادھ ڈیرو بھی لگ جائے ــــ سارا لیترا گٹی پر بیٹھا وا گپ ماریں تھا لگا دا۔ پر ہوں پتو نیہہ کیوں باوجود کوشش کے انہاں کی اس بیلا کی اِس خوشی ماتہہ شریک نیہہ ہو سکوں تھو۔ مِناں رِہ رِہ کے ایک ہی خیال آوے تھو کہ اج عبدل تے غفور دو ہے اِس لیتری ماتہہ کیوں نیہہ آیا۔ جیہڑا کدے کِسے کم تے غیر حاضر نیہہ رہیا۔ وہ اج کِس طرح رہ گیا۔ اج ہوں ایکلو جیو لگوں تھو وہ دو ہے کل نکی لو تے پچھے ڈیرے نیہہ مڑیا۔ میں سوچیو چلوں ذری کلاں نا دیکھوں عبدل تے غفور ناں ہوں اِت بیٹھو تھو تے

ہم نے پڑی کے بِچ کا چو ناں اپنا ناں لکھیا تھا۔

ناں دیکھنّ واسطے ہوں جسو پڑی کے ہیٹھ پوہچیو تے میں دیکھیو کہ عبدل تے غفور بڑا مزہ ناں ایکنّ دوجا کا گل مانہہ باہنہ سٹ کے ستا وا ہیں۔ اج پہلی وار میں اُنہاں کا مُنہ پر ایک اطمینان کی لہر دیکھی۔ میں دِل ہی دِل مانہہ سوچیو کہ اج خُدا نے انہاں کی زبردست محنتاں نے خلوص کو شاید کجھ نہ کجھ بدلو ضرور دِتو ہے۔ اج مِنّا اِنہاں دوہاں کا مُنہ کجھ رجیا دا لگا۔ پہلاں تے باہروں ہی مِترن لگو کہ اِنہاں نا اِس بیلے جگانو مِنّا سب نیہہ آخر آرام پر تھوڑو ہی سہی پر کجھ نہ کجھ حق تے انہاں کو بھی ہے۔ فِر میرا تے نہ جرن ہویو تے ہوں کلاں کے بِچ چلے گیو۔ میں عبدل نا ڈنڈ کری۔ فِر غفور نا ڈنڈ کری۔ وِیہہ نہ جاگیا تے ہوں دوہاں نا ہلاونّ لگ پیو۔ میرا ہلاونّ ناں عبدل تے غفور ایکنّ دوجا تے کِنّی کِنّی ہو گیا۔ ان کا ہتھ ایکنّ دوجیا کا گل بچوں نکلّ کے زمین پر جھڑ گیا۔ جس طرح کاٹے بیل کسے بوٹا پروں پِٹا کے زمین پر سٹ چھٹری ہوئے۔ میں یاہ حالت دیکھی تے ہوں ڈر گیو۔ میرا دِل مانہہ ایکنّ خوف نے گھر کر لیو ہوں گھبرا گیو۔ میں کہیو کِتے خدا نہ کرے عبدل تے غفور نا کجھ ہو تے نیہہ گیو۔ پر فوراً ہی اپنا دِل تے میں اس خیال نا کڈھ چھڑیو۔ یاہ گل سوچ کے مِنّا کجھ اِس طرح لگو جے جس طرح ہوں کاے گالّ کڈ گیو ہوؤں۔ نہ نہ!! اِسّو ہرگز نیہہ ہو سکتو۔ عبدل تے غفور کدے نیہہ مر سکتا۔ اُنہاں نے ہمیشہ زندگی ناں پیار کرنّ کا سبق دِتا ہیں۔ ۔ ۔ ۔ ۔ انہاں نے زندہ رہنّ واسطے اتنی محنت کی ہے ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ اتنی محنت کی ہے کہ خدا اس جوانی مانہہ انہاں نا یوہ پھل نیہہ دے سکتو۔ میں یاہ کیسی بھیڑی گل سوچی۔ یا اللہ توں مِنّا معاف کر یئے۔

" او عبدل! او عبدل! اُٹھ یار۔ اُٹھ رے غفور! تم نا یاہ کِتّی نیند آگئی ہے رے!!! اج نکی لوتے پچھے میں تم نیہہ دیکھیا تے ہوں کیہہ دسوں میرے پر کے گذری ہے ہوں سمجھوں تھو کہ اِس ساری لیتری مانہہ ہوں ایکلو ہوں۔ پر شکر ہے تم مِل گیا۔ ہنّ

تے ہوں ایکلّو نیہہ۔ اُٹھو! اُپر سارا بیٹھا وا ہیں۔ وِیہہ مِنّا اڈیکتا ہوئیں گا۔"

میں عبدل کو ہتھ پکڑ کے وُہ افراں کیو۔ پر اُس کو ہتھ برف نالوں ٹھنڈو تھو ہوں ڈر گیو تے میرا مونہہ تے اک چیخ نِکل گئی۔

"او عبدل!! او غفور! تم مِنّا چھوڑ کے کیہاں چلیں۔ خُدا نا من کے مِنّا بھی نالؔ لے کے چلو۔ اس ساری دُنیا ماںہہ ہوں ایکلّو رہ جاؤں گو۔ بالکل ایکلّو رہ جاؤں گو۔"

پتو نیہہ میرا مونہہ تے ہور کے کے نِکلیو۔ مِنّا اج کُجھ بھی تے یاد نیہہ آتو۔ ہوں بے ہوش ہو گیو تھو۔

مِنّا جسو پیلے ہوش آئی تے ہوں نمبردار کا کوٹھا ماںہہ چوکی پر پیو وُو تھو۔ میں اُٹھ کے باہر در چھالؔ ماری ہوں ہر اک تے صرف یا ہی گل پُچھوں تھو کہ عبدل تے غفور کِت ہیں۔ نمبردار نے میرو ہتھ اپنا ہتھ ماںہہ پکڑ لیو تے مِنّا کہن لگو۔

"اسمائیل صبر کر۔ اگر رویا نالؔ عبدل تے غفور مُڑ سکیں تاں ہم سارا تیرے نالؔ بیس کے رووّاں گا تے خُدا گواہ ہے کہ اس بیلا توڑی روتا رہاں گا جِس بیلا توڑی وِیہہ دو ہے اُٹھ نہ گیا۔ پر یوہ رونو فضول ہے۔ تیرا اپنا ماں باپ تے بھائی مریا توں اُنہاں واسطے کدے کندھاں ماںہہ مُنہ دے دے کے تے کدے بیلیاں کے ہیٹھ بیس بیس کے رُنو پر تیرا رویا نالؔ وِیہہ مُڑ سکیا؟ پاگل نہ بن تے صبر کر۔"

"ہم نے اِس بیلا توڑی جنازہ تاں نیہہ دفنایا کہ توں اپنا سنگیاں کو مُنہ دیکھ لے۔ جاہ تے جا کے اُنہاں نا رخصت کر۔ یوہ بیلو ہر ایجن پر آون آلو ہے۔"

میں نمبردار تے اپنو ہتھ چھٹا بو تے ہوں دوڑتو دوڑتو جا کے عبدل تے غفور کا میّت کے نالؔ چمڑ گیو۔ نمبردار نے آ کے زور نالؔ ہوں اُنہاں تے جُدا کیو تے مِنّا عبدل کی کاپی پکڑائی۔ یا ہ کاپی میں کئی وار عبدل کا ہتھ ماںہہ دیکھی تھی۔ وہ ہر شام پہلاں مِنّا سبق پڑھاوے تھو تے میرا پڑھاونؔ کے بعد کدے کدے اِس پر کُجھ لکھتو رہ تھو۔

ییں کاپی اپنی اکھاں کے ناں لائی تے دو جیاں تے ہٹ کے زری کنی جب ابے کے ہڈک ہڈک کے رون لگ پیو۔ مِناّ اپنی بد نصیبی کو اِس کے علاوہ ہور کے افسوس ہوئے گو جے باوجود سخت کوشش کے بھی ہوں اپنا سنگیاں کی قبراں پر مٹّی کی ایک مٹھی بھی نہ سٹ سکیو۔

جنازہ دفنا کے مولویاں کا حکم پر سارا توں گھریں چلے گیا تے ہوں بھی انہاں کے پچھے پچھے پر سٹیو وُو ہولیں ہولیں ڈیرا در مڑن لگ گیو۔ ٹُروں بھی تھو پر ناں یاہ بھی سوچوں تھو کہ اج ہوں کس طرح اِس باندی ماہنہ جاکے رہ سکوں گو جت پچھلاں پندراں سالاں تے ہم ترے اِکٹھا رہتا رہیا ہاں۔ اس کوٹھا کا ہر بوہا ہر تاقی بلکہ ہر لکڑی تے گارا ناں میرا سنگیاں کی یاد وابستہ ہیں۔ او میرا خدا! ہوں اکلّو تے میرے پر مصیبتاں کا اِتنا بڑا پہاڑ۔ او ہو ہوں کس طرح جی سکوں گو۔ توں ہی دس! یوہ خیال آتاں ہی مِناّ چکر آگیو تے ہوں سر پکڑ کے بیں گیو۔ پتو نیہہ ہوں کتنو اک چیرات بیٹھو رہیو آخر ہولیں ہولیں آپنی باندی در لہہ آیو۔

اج جس طرح باندی نا کی لو ہوں ہوڑ و دیے گیو تھو۔ میں دیکھیو چھینٹ تے کالو مہاری دو ہے بکریں چُپ چاپ کِلّی کے ہیٹھ کھلی دئی تھیں۔ اج مِناّ دیکھ کے وہہ پتو نیہہ کیوں میانکیں بھی نیہہ تھیں۔ ہوں بھی پہلاں چپ ہو کے انہاں کے کوں جاکے بیں رہیو، پر فر پتو نیہہ کیوں میرا مُنہ تے کوک نکل گئی۔ میں اپنی دوہے بکریں گل ناں لائیں۔ تے اک واری فر ہوں بے بس ہو کے رون لگ گیو۔ اج میرو اپنی اِن دوہاں بکریاں تے بغیر کوئے برادری تے کوئے عزیز نیہہ تھو۔ جس ناں ہوں اپنو دکھ بنڈتو آتے کوے نیہہ دسے تھو جے جیہڑو اج مِناّ دلاسو دیتو آ۔ میں کہیو۔

"کالو تے چھینٹ تم ہی دسو اج ہم اِس گھر ماہنہ کِس طرح جانہہ گا؟"

"اج جمعرات ہے نا تے اج کالو نا غفور نے تے چھینٹ تِناّ عبدل نے میلنو تھو۔ اج انہاں کی واری تھی۔ اج تھاری اوہڑی زیح آیو وُو دُدھ کس کو راہ دیکھے گو۔ اج ہم ....."

یہ ہاڑا کرناں کرناں رات نصف کے قریب گذر گئی۔ آخر ہوں ہمت کر کے تاقی کو نے
گیو تے بیں ہوڑا کی رسی چھکی۔ بو ہو کھلیو تے میں پہلاں چھینٹ تے فر کالو اندر در کھڈیں۔
تاں بجے وُیہہ پہلاں بڑیں تے ہوں کاہڈوں اندر جاؤں۔
چھینٹ نے جو ہی اندر پیر دھیر یو تے مُڑکے پچھاں ہٹ گئی۔ واہ کالو در دیکھن لگ
گئی۔ میں دیکھیو کہ اس کی اکھاں ماںہہ بڑا بڑا آتھروں آیا ہوا تھا۔ اِسو لگے تھو کہ واہ کہتی ہوئے
"کالو پہلاں توں چل۔ میرو اندر در بڑن ناروح ہی نہہ ہو تو"۔ تھوڑی مدت تک
واہ اِسے طرح کالو در دیکھتی رہی تے آخر کالو پچھاں ہٹ کے میرے در دیکھن لگ گئی۔
میں جس ویلے کالو کی اکھاں ماںہہ اکھ دیکے اس کو در دیکھنو تے ہوں اک واری فِر اچیں
اچیں روُن لگ پیو۔ کالو تے چھینٹ بھی میرا پاس ناں آکے کھل رئیں تے اُنہاں کی اکھاں
تے بھی ٹپ ٹپ ٹپ آتھروں چون لگ گیا۔ ہم تریہے ہوا کے اگے بیں کے سحر گی توڑی روتا
رہیا۔ کدے کدے من خیال آوئے جے میرے ناں دو بکریں تیہہ بلکہ عبدل تے غفور
بیٹھا وا ہیں۔ تے ہم ایکن دوجا کا درد نا بخوبی سمجھاں لگا وا پر فر بھی کجھ نہہ بولتا۔ درد
کی اک زبان شاید خاموشی ہوے تے واہ اِسے زبان ماںہہ سب تے زیادہ بولے۔ ہم نے
بھی اج اِسے زبان کو سہارو لیو ؤ تھو۔
اج واہی پانڈی جیہڑی ماںہہ بڑکے ہم سمجھاں تھا کہ کیسے محل ماںہہ آرہیا ہاں اج جس
طرح کھاؤن نا آتی ہوے۔ غالب نے شاید تاں ہی کہیو تھو۔

ہر اک مکاں کو ہے مکیں سے شرف اسد
مجنوں جو مر گیا تو جنگل اداس ہے

اِسے طرح بیٹھاں بیٹھاں رات لنگ گئی۔ صبح بکریں گرائیاں کا اجیڑ ناں تے ہوں
جا کے ندی کے کنارے بیں رہیو۔ آخر میں سوچیو کہ کیوں نہ عبدل کی کاپی پڑھوں۔ پہلا
صفحہ پر عبدل نے لکھیو ؤ تھو۔

۹، اپریل ۱۹۵۵ء

اج ہوں سخت پریشان رہیو۔ عدالت کا فیصلہ ماںہہ میری ساری زمین لالہ کُندن لال کونے تری ۳۰ سال واسطے گروی رہ گئی ہے۔ اِنصاف کیں! اکھ دولت کا شکارا نے انیں کرچھڑی ہیں ابنھو کوے سنگی اِسو نیہہ جیہڑا نال ہوں اپنا درد بنڈتو آتے ایکلو غماں کا اس کھارا نا جا جا آکے ہوں کجھ تھک گیو ہوں۔ اج پنج دِن تے مِنّا کاے روٹی کھی نیہہ لبھی۔ ہوں اکین تنگ ہیٹھ بیٹھو ؤو ہوں۔ اِت اگ بال کے اِسے ہیٹھ سور ہوں گو۔

۱۱، اپریل ۱۹۵۵ء

اج فاقہ کو ستوّوں دِن ہے۔ وجود ماںہہ سخت سُستی آگئی ہے۔ کِسے پاسے ہلّن کی طاقت نیہہ۔ افسوس اِس اتنی بڑی دُنیا ماںہہ کدے میرو کھی کوے ہوتو تاں اِس مشکل ماںہہ مِنّا آکے پچھتو آ۔ اکھاں اگے نہیر و جیو آدے لگو دُو۔ میرا تے بیِن نیہہ ہوتو۔ میں بوٹا نال ٹیک لا کے اکھ میچ لئی ہیں۔

۱۲، اپریل ۱۹۵۵ء

اج حلیم لکڑیاں واسطے اِس پاسے آیو تے ہوں تنگ کے ہیٹھ نیم بے ہوشی کی حالت ماںہہ پیو وو تھو۔ وہ بے چارو مِنّا چا آکے اپنے ڈیرے لے آیو۔ اُس نے مِنّا چاول بھی پکا کے دِتّا تے دُدھ بھی دِتو۔ مِنّا ہوش تے آگئی ہے پر کمزوری اتنی ہے کہ باوجود کوشش کے ہوں اِتوں نیہہ ہل سکتو۔ نالے حلیم نے بھی صاف صاف کہہ چھڑیو ہے کہ جب بیلا تو ڑی توں صاف بل نیہہ ہوجا تو کدے اِتوں کِسے پاسے جاؤن کی کوشش کری تے کدے جیتے جی تیرے نال گل بھی نیہہ کرسوں۔ ہوں بھی چپ ہو کے ٹک رہیو ہوں۔

۱۵، اپریل ۱۹۵۵ء

اج کو دھیاڑو میری زندگی کو عجیب وغریب دھیاڑو ہے۔ ہوں جت موت کی تلاش ماںہہ گیو تھو اُتوں ہی زندگی لے کے مڑ آیو۔

گل یاہ ہوئی کہ اج صبح ہی لالو کندن لال اپنّا سود کی وصولی واسطے حلیم کے
ڈیرے آیو۔ حلیم کولے اک کوڑی بھی نیہہ تھی۔ جیہڑی وہ لالہ نا دیتو۔ اِس نے لالہ
کا پیر بھی پکڑیا کہ توں میرے پر مقدمو نہ کریئے۔ کدے پیسا نہ بنیا ہوں اپنی مہیس ننّا دے
چھُڑوں گو۔ مِنّا صرف کجھ دھیارا مُہلت دے۔ لالہ نے لِسہ کُتا ناکوں اپنّا ذند حلیم در
کڈیا تے کہنّ لگو۔

"نہ بھائی نہ! میرے پیسے دے۔ نئیں دیندا تاں مقدمے واسطے تیار ہو جا۔ میرا
اپنّا چمن زچ ہے۔ پنج سال نہ لگے تاں میرا ناں لالہ کندن لال نئیں۔"
جسویلے لالہ کی دھمکی تے حلیم سخت گھبرا گیو تے میں مداخلت کری۔ میں لالہ نا کہیو۔
"کوے گل نیہہ لالہ! تیرو گھر بھی تے روز بروز تاں بُس بڑو ہو تو جائے کہ مہارا گھر اجڑ رہیں۔
مہاری ویرانی ہی ناں تے تیری آبادی ہے۔ تیرے کوں جے کجھ ہے ہم غریباں کی
خون پسینہ کی کمائی کو ہے۔ اِتنو کیوں اکڑے کجھ دِن ہور رہیا ناں تیرو سوُد بدھے
ہی گو گھٹے کو تے نیہہ۔" لالہ نا پہلاں ہی لہر تھی۔ میری گل سنّ کے ہور اگ لگ گئی۔
کہنّ لگو "میں اصل لیندا ہی نیہہ۔ پر توں میرا سود بھی نیہہ دیوان دیندا" "لالہ توں
اصل لیتو ہی نیہہ۔ اصل تے تیری دُدھ آلی مہیس ہے۔ جس کا تھناں بچوں حرام
دُدھ توں باپ دادا تے لے کے اپنی آدنّ آلی نسلاں تک پیتو رِہ گو۔"
مِنّا بھی لہر چڑھ گئی۔
"توں چپ کر۔ توں میرے تھوڑے جیہے پیسے لئی اپنی زمین ہاری ہے جس وِچ تیرے
باپ دی قبر ہے۔ جا اپنے باپ دی قبر بچن آلیا رُعب کِسے ہور تے پائیں۔ اِتھے حلیم
دے ٹکڑے کھانّ لئی بیٹھا ہیں۔ بے غیرت . . . . . . بے عزت . . . . . ."
لالہ نے چیختاں چیختاں مِنّا کہیو۔ ہوں لالہ کیں گل سُنّ کے نہ مرن جگو تے نہ ہی جیونّ
جگو رہیو۔ لالہ کی گلاں نے ہوں ساڑھ سٹیو۔ ہوں اتوں کھِسک گیو۔ میں فیصلو کر لیو

کہ اج اس روز روز کی مصیبت تے نجات حاصل کروں گو۔ اج ہوں اپنا ساراں غماں ناناںؔ بیکے دریا گا سینہ ماںہہ پناہ منگوں گو۔ ان بھیٹری گلاں نے میرو دِل تروڑ چھُڑیو ہے۔ میں جی کے بھی کیہہ کرنو ہے۔

ہوں پُلؔ کے کونے جاکے بیس رہیو۔ میں سوچیو اِتنا دکھاں درداں تے محرومیاں کے باوجود یاہ زندگی کتنیؔ پیاری ہے۔ اج اِس ناتوں جدائی کی گھڑی مِنا کتنی اوکھی لگے لگی وی۔ ہوں انہاں ہی خیالاں ماںہہ ڈُبیو وُو تھو کہ مِنّا دریا ماںہہ کسے بھاری شئے کا چھبڑن کی آواز آئی۔ میں دیکھیو کہ ایکنؔ آدمی نے پُل پروں دریا کا ادھ بِچکار ماںہہ چھالؔ مار چھُڑی ہے تے ہُنؔ دریا کا تیز بہاؤ بیچ بچنؔ واسطے ہتھ پیر مارے۔ مِنّا اپنو سارو کُجھ بھُل گیو۔ میں بجلی کی تیزی نالؔ کپڑا لاہیا تے دریا بِچ چھالؔ ماری۔ ہوں ترتو ترتو اس شخص کو نے پوہچ گیو۔ تے بڑی مشکل نالؔ ہوں اُس نا بچاونؔ بِچ کامیاب ہوگیو۔ دندے لگتاں ہی ہوں بے سدھ ہو کے پھُڑ رہیو۔ مِنا خاصی دیر تے بعد ہوش آئی۔ میں دیکھیو کہ اجاں توڑی وُہ شخص بے ہوش پیو وُو ہے۔ ہوں اُٹھ کے اس کے کولؔ جا بیٹھو۔ وُہ خاصا چر تے پچھے ہوش ماںہہ آیو۔ ہوش ماںہہ آتاں ہی اُٹھ بیٹھو۔ پہلاں تے چُپ ہو کے زمین در دیکھتو رہیو پر آخر مِنّا کہنؔ لگو۔

"بھائیا!! میں تیرو کے گمایو تھو کہ تیں ہوں فِر موڑ کے غماں کی اِس کھائی کے بِچ سٹ چھوڑیو ہوں۔ جِتنا دکھ تے درد میں دیکھیا ہیں خُدا نہ کرے کدے تِنّا دیکھنا پیتا تاں توں آپے ہی مر جیاتو۔ تِنّا دریا ماںہہ ڈُبنؔ کی لوڑ ہی نہ پینی آ۔"

ہور بھی پتو نیہہ لہر ماںہہ آکے وہ کے کے کہتو رہیو۔ ہوں چُپ ہو کے سُنتو رہیو، تے نالے سوچتو رہیو کہ ہر انسان نا آپنو درد دوُجا کا درد تے بڑو نظر آوے۔ تے ہر اِنسان نا آپنو درد دوُجا کا درد تے بڑو نظر آوے۔ تے ہر انسان نا آپنو غم دوجا کا غم تے

شدید تر دِسے تائیں تے اِس دیئے یوہ بھی اِس طرح میرے در پتے لگو وُو۔ ہوں اِس نا کے دسوں کہ میرے پر کے گذری کہے۔ جس ویلے ذری اس کو جوش ٹھنڈو ہویئے تے میں ہوئیں جے اُس کو ہتھ اپنا ہتھ ماہہ پکڑ لیو تے کہیو۔

"بھائی خفا ہون کی ضرورت نیہہ۔ میں توں دریا بچوں کڈیو ہے پر دریا تے نیہہ سکایو۔ ذری بیس دو چار گل کر لیاں۔ فِر کدے یو ہی پروگرام بن گیو تے دریا دور نیہہ۔ اک چھال ہور سہی۔"

"میرو ناں عبدل ہے۔ اِس دُنیا ماہہ ہوں بھی صاف ایکلو ہوں میرو بھی کوے نیہہ۔ اک زمین تھی واہ بھی ہن نیہہ رہی۔ اِس ندی پر ہوں بھی سیل کرن نیہہ آیو تھو بلکہ تیرے ہی ناں نوں ڈبن آیو تھو پر پتو نیہہ کیوں تیری حالت نا دیکھ کے ہوں اپنی گل بھل گیو۔ تِنّا بچا کے کدے ہوں کائے غلطی کر گیو آں تاں توں مِنّا معافی دے چھوڑ۔"

"عبدل مِنّا معاف کر بیئے۔ غماں تے مصیبتاں نے میرا ہوش وحواس کھس لیا ہیں۔ میرو ناں غفور ہے۔ پتو نیہہ ہوں کِت جمیو تھو تے میرا ماں باپ کون تھا۔ مِنّا جد کی یاد ہے مائی جمی مِنّا پالے ہوئے تھی۔ واہ میرے نال سخت پیار کرے ہوے تھی۔ پنج سال ہویا مہارا گراں ماہہ ٹھنڈیاں کی وبا پھیل گئی۔ جمی مائی بھی اِسے وبا کے ہتھ چڑھ گئی تد تے ہوں کِس کِس مصیبت ماہہ مبتلا ہویو۔ کِتنو بیمار رہیو۔ میرے پر کہڑیں کہڑیں مصیبت آئیں۔ تِنّا کے دسوں۔ ہن اِس بیماری تے ہاری دی جند ناں میرا تے کجھ نیہہ ہو تو۔ تاں ہی میں دریا بچ چھال مار چھوڑی تھی پر تیں نہ ڈبن دِتو ہن توں ہی دس جے کجھ توں کہہ گو ہوں واہی کروں گو۔"

غفور کیں گل سُن کے پتو نیہہ کیوں مِنّا یوہ احساس ہو گیو کہ ہوں ہن ایکلو نیہہ رہیو۔ بھانویں ہم دو ہے اِس سماج کا مجبور تے کمزور اِنسان ہاں پر تاں دی اک تے اک یاراں ہویں۔ ہم دو ہے مِل کے ہر ظلم ہر ناانصافی تے ہر بے رحمی کے خلاف لڑاں گا۔

میں غفور چھک کے اپنا سپنہ ناں لا لیو تے کہیو۔

"آ اج ہم بھی یوہ عہد کراں کہ اِس دھرتی پروں ظلم تے نا انصافی کا آخری نشان بھی مِٹا کے رہاں گا۔ ہم خود جیاں گا تے دُوجاں ناجیونّ کو حق دے کے دیاں گا۔"

"خودکشی بُزدلی کی موت ہے غفور!! ہم کیوں اِتنا بُزدِل تے بے ہمت ہوگیا۔ آ۔ اُٹھ اِتوں چلاں۔ یاہ دھرتی مہارو گھر ہے۔ ہم اِس گھر ماںہہ عزت تے شان ناں رہاں گا۔ کوئے ماں نے نہہ جینوّ جہڑد ہم نا اِتوں کڈھ سکے۔ اِس طرح ہم اِتوں اُٹھیا تے بڑی ہمت ناں اک نواں جوش تے ولولہ نا سپنہ ماںہہ دے کے گراں در ٹُر آیا۔ گراں در آتاں راہ بچ وہ ٹنگ آوے۔ جس ہیٹھوں حلیم منا چاچا کے اپنےّ ڈیرے لے گیو تھو پتو نہہ کیوں اس ٹُنگ ہیٹھ اج کی رات گذارن واسطے میرو دل تڑف اُٹھیو۔ میں غفور نا کہیو۔

"آ۔ اج کی رات اسے ٹُنگ ہیٹھ گذاراں۔ ہوں زندگی واسطے لڑتاں جسو ویلے تھک گیو تھو تے اسے ہیٹھ جھڑیو تھو۔ اج دوبارہ ہم اس جنگ ماںہہ جس ویلے کُدیا ہاں تاں بھی اِسے ہیٹھوں ابتدا کراں۔"

ہم آ کے بیس رہیا ہاں۔ غفور لکڑیں ٹیلی کرے لگو وُو تے ہوں دھیاڑی کی جیہڑی گزری کاپی پر لکھوں لگو وُو۔

نومبر ۱۹۵۵ء ——————

منا تے غفور نا اکٹھاں رہتاں سال تے کجھ اُپر ہی ہوگیو ہے۔ اِس عرصہ ماںہہ ہم نےّ اپنےّ واسطے تھوڑی جتی زمین بھی خرید لئی ہے نالے اک نکو جیو کوٹھو بھی بنا لیو ہے۔ مہاری مزدوری کو کوے خاص ذریعو نہہ غفور کی صحت روز بروز خراب ہی ہوتی جائے۔ ہوں بھی بڑو کمزور ہوں۔ پر اپنو علاج اِسو اسطے نہہ کرا سکتو کہ اِس طرح غفور کو علاج ممکن نہہ ہوسے۔ ہم دوہے مِل کے ساں ایکنّ ہی کو علاج کرا سکاں چھ مہیناں تے میں مزدوراں کی ایک انجمن بھی بنائی ہے۔ مزدوراں کا خون کو اِک اِک

ٹیپو جیہڑو اپنی مزدوری پر ڈٹے . . . . . . ساہوکار تے ٹھیکیدار اِس نا کھی کھاؤن کی کوشش ماہنہ ہر بیلے لگا رہیہ . . . . خیر اگر خُدا نا منظور ہو یو تاں ہوں اِن ساراں ظالماں نال حساب چکا یوں گو۔

دسمبر ۱۹۵۶ء ———

اج ہوں مزدوراں کا سالانہ جلسہ کا سِلسِلہ ماہنہ سخت مصروف رہیو خُدا نے میری محنتاں نا ضرور جا لانو ہے۔ ساراں مزدوراں نے اج قسم کھادیں۔ مُسلماناں نے قرآن پر تے ہندو مزدوراں نے گیتا پر ہتھ رکھ کے یوہ عہد کیو ہے کہ ہم سارا اِک ہو کے اپنا جائز مفادات واسطے ہر بیلے بر سرِ پیکار رہاں گا۔ ہم نے پج ساریں قرارداد بھی پاس کیں۔ یاہ بھی لکھ چھوڑوں کہ ہوں متفقہ طور پر انجمن نے اپنو صدر منتخب کر لیو ہوں ———

جلسہ کا ختم ہون کے بعد مُستقبل کا سنہرا خواب اکھاں ماہنہ لیا وا جس بیلے ہم اپنا گھراں نا مُڑاں تھا تے منا غفور نے ڈنڈ کری کہ پچھاں مڑ کے جلسہ گاہ در دیکھ۔ میں دیکھیو تے اُت اک مزدور بیٹھو وُو تھو۔ ہور کائے خاص گل نظر نہ آئی۔ میں غفور نا کہیو۔

"کیوں! جلسہ گاہ ماہنہ کے ہے؟ منا تے کجھ نہہ دِستو۔"

غفور نے مزدوراں در اشارو کیو تے کہن لگو۔

"وہ جیہڑو مزدور اُت بیٹھو وُو ہے اُس نے رو رو کے اپنو مندو حال کر لیو ہے۔"

"کیوں! کے گل ہے!!" ہوں بے قرار ہو گیو۔

"اس غریب کو بھی کوئے نہہ۔ ایکن کھتری نال پنج سال ہو یا دس روپیہ مہینہ کا حساب نال ملازم رہیو تھو۔ اج پنجیں سالیں جس بیلے اپنی مزدوری منگی تے کھتری نے اک تے ڈیرا تے کڈ چھوڑیو نائے خیانت ماہنہ پھسا کے مقدمو بھی کر چھوڑیو ہے۔ یوہ کھتری کندن لال کو ناطے دار ہے تے فرج کو تنا آپے پتو ہی ہے" غفور نے منا ساری گل دسی۔

ہوں مڑیو تے میں جا کے اپنا اس سنگی مزدور کی باہنہ پکڑ کے اُٹھا لیو میں کہیو۔

"اُٹھ مہارے ناں چل۔ کِسے لالہ کا کہیا پر نہ رو آخر ہم مسکین لوک نہ ہوتا تے یہ دُکھ درد کِت پناہ لیتا۔ آخر انہاں نا بھی تے سِر چھپاؤنٌ واسطے کاے جا لوڑے تھی۔ رویا ناں کجھُ بھی نیہہ ہوتو۔ یاہ ریاضت میں مِٹھ سال کی ہے۔ اچھو! چھوڑو انہاں گلاں نا۔ دس تیرو ناں کے ہے؟" وہ کہنٌ لگو۔

"میرو ناں اِسمائیل ہے۔ کھنڈیاں آٹے سال میری ماں تے اک بہنٌ مر گئیں تھیں۔ باپ نا خاصا سال ہو یا ڈاکیاں کی وبا پھیلی تھی تے مر گیو ہے۔ ہُن ہوں صاف ابکلو ہاں۔ میرو کوے بھی نیہہ۔"

"مہاری کاے خاص برادری تے نیہہ پر دِل منے تاں اج کے بعد توں ہم دوہاں نا اپنٌو سرب کجھ سمجھ لے۔ میرو ناں تے شاید تیں اج سینٌو ہی ہوے گو۔ اس کو ناں غفور ہے۔ ہُن ہم ترِے ہو گیا ہاں۔ مت خُدا ہم ترِیہاں نا نصیباں کی ہار تے بچاوے گو۔" میں اسماعیل نا کہیو۔

یاہ بھی کہہ چھوڑوں کہ اِسمائیل مِنا بڑو چنٗو تے شریف جیو لگو ہے۔ خُدا اس کا دامنٌ نا ہمیشہ خوشیاں ناں بھر یو دِوٗ رکھے نا ے اُس نا ہمت تے صبر دیہے۔ ہم اِس بیلے چولہا اگے بیٹھا وا ہاں۔ اج گھر مانہہ کجھُ خاص جئی رونٌق لگے لگی وی۔

مارچ ۱۹۶۱ء ———

اج مہارا علاقہ مانہہ اک کارخانو چالو ہویو۔ مزدوراں کا سِلسِلہ مانہہ کارخانہ کا مالک سین داس نے ہوں دفتر مانہہ بلایو۔ مہارے درمیان معاوضہ وغیرہ کی شرط طے ہو گئیں۔ اگلا مہینہ کا شروع تے کارخانہ مانہہ باقاعدہ کم ہونٌ لگ جائے گو۔ ہُنٌ شاید ہم محنت کشاں کا دِن بھی پھر آویں گا۔ خُدا کو لکھ لکھ شُکر ہے کہ میرا مزدور بھائی ہنٌ غربت تے بے چارگی کی ڈُونگی کھائی بچوں نکل آویں گا۔ ہوں اج جس قدر خوشی کو اظہار کروں گھٹ ہے۔

ہوں جسو سیٹھ سین داس کا دفتر تے باہر آیو تے سارا مزدور میر و راہ دیکھیں تھا لگا وا۔
ہوں مُڑ کے فِر سیٹھ کو نے گیو تے میں اس نا کہیو۔

"سارا مزدور باہر جمع ہیں اِس خوشی کا موقع پر توں بھی آ۔ تاکہ تیری موجودگی مانہہ ہوں اُنہاں نا دیہہ تمام شرط دسوں جیہڑیں مہارے تے کارخانہ کے درمیان طے ہولی ہیں"۔ سیٹھ نے کہیو۔

"ہاں ہاں بڑی خوشی نال چلو۔ ہوں بھی چلوں"۔

ہوں تے سیٹھ باہر آ کے مزدوراں مانہہ بیٹھا تے میں سیٹھ کے سامنے کہنو شروع کیو۔

"میرا مزدور بھائیو! اج کو دِن بے شک سیٹھ جی کی دولت مانہہ اضافہ کی ایکن ہور ن بنیاد کو دھیاڑو ہے۔ پر ناں ناں ہوں یاہ بھی کہوں گو کہ ہم نے محنت تے ایمان داری ناں اپنی ذمہ داری نبھائیں تاں شاید مہاری غربت تے بے چارگی کا منحوس سایہ بھی چھُٹ جائیں گا۔ سیٹھ جی کے سامنے ہوں واضح کر چھڑوں کہ جدتک مہارے ناں ایمان داری تے دیانت داری کو برتاؤ رہ گو اِس کارخانہ کو مہارے سامنے اک مقدس مقام ہوئے گو جیہڑی جا تے غریب نا دو وقت کی روٹی لبھے اُس جا کا تقدس نا قائم رکھن واسطے وہ وقت پیؤن پر اپنا خون کو آخری قطرو بھی لگا چھڑے تے ہر قسم کی قربانی دیون مانہہ اک فخر محسوس کرے پر کدے خدانخواستہ کِسے بیلے اُسے جا تے اس کی ایمان داری تے نیک نیتی پر حملو ہو جائے تاں وہ بڑی بے خوفی ناں اس جا نا منٹاں کے اندر خس و خاشاک کا ڈھیر مانہہ بدل چھڑے۔ ہوں اِس مبارک موقع پر سیٹھ جی تے بھی یاہ اُمید رکھوں کہ دیہہ ہمیشہ مہارا خلوص نا سمجھیں گا نائے تھارا تے بھی یاہی اُمید ہے کہ تم ایمانداری تے دیانتداری کی اس شمع نا ہمیشہ روشن رکھیں گا جیہڑی اک مزدور کی اِمتیازی شان ہے۔"

یوہ کچھ کہن کے بعد میں دیہہ ساریں شرط جیہڑی مزدوراں تے کارخانہ کے درمیان طے ہوئیں تھیں ایک ایک کر کے سنائیں۔ سیٹھ نے بھی پہلاں میرو تے فِر مزدوراں کو شکریو

ادا کیو۔

اس تے بعد مزدوراں نے میرا گلّ ماںہہ پھلاں کا مُچ سارا ہار گھلیا۔ تے جوش ماںہہ آیا وا مزدوراں نے ہوں اپنّا مونڈاں پر چاہیو۔ دیہہ میرا نعرہ لادیں تھا تے ناتے خوشی ناں ایکنّ دو جاںا گلّ لا کے مبارکباد دیتا جائیں تھا۔

ہوں اسمائیل تے غفور کی اکھاں ماںہہ آیا وا دیہہ آتھروں دیکھوں تھو لگوو جھجھڑاں کا آون کی راہ پتو نیہہ کد تے یہ اکھ دیکھیں تھیں۔

ہم اسے طرح ہستا تے ہسا تا شام نا ڈیرے آرہیا۔ اس ویلے غفور تے اسمائیل دھیاڑی کا قصہ ایکنّ دوجاںا بڑا فخر ناں سناویں لگاواتے ہوں اپنی کاپی پر یہ چر ہیٹ ماروں لگوو۔

اپریل ۱۹۶۳ء ——————

کارخانہ ماںہہ کم کرناں ہم نا دو سال ہوگیا ہیں پر اجاں توڑی نہ تے سیٹھ تے ہم نا بونس دِتو ہے تے ناہی مہاری مزدوری یدھائی ہے حالانکہ معاہدہ کی رُو ناں کارخانہ کی حالت بہتر ہوتاں ہی سیٹھ نے اپنّا سارا وعدہ پورا کرنا تھا۔

ہوں سیٹھ نا اج ملیو تھو وہ اسے طرح ٹالّ مٹولّ تے کم لیہے۔ پتو نیہہ اس بے ایمانیؔ کے خلاف ہم نا کے قربانیں دینی پونیں گی۔

خیر وہ ہی ہوے گو جیہڑو خدا نا منظور ہے۔ ہوں بھی جیتاں جی سیٹھ نا بے ایمانی نیہہ کرن دیسوں۔

اج سیٹھ نے میرا تے اک ہفتہ کی مہلت منگی ہے۔ میں مزدوراں نا کہہ چھوڑیو ہے۔ کہ تم ایکنّ ازمائش واسطے تیار ہو جاؤ۔ شاید تم نا اپنّا حق واسطے سیٹھ ناں ٹکرا جانو پے گو۔

اپریل ۱۹۶۳ء ——————

اج سیٹھ نے بونس تے مزدوری ماںہہ اضافہ تے تقریباً انکار کر چھوڑیو ہے۔ سرمایہ دار اپنی اصلیت پر اتر آیو ہے۔ میں بھی سیٹھ پر واضح کر چھوڑیو ہے کہ توں مزدوراں کا

غیض و غضب تے شاید واقف نیہہ۔ وہ میری دھمکی ناسُن کے ہس گیو تے ہوں اُٹھ کے
نکل آیو۔ میں سارا مزدور کارخانہ کا صحن ماہنہ جمع کیا تے انہاں ناکہیو۔

"سیٹھ اپناں ان تمام وعداں تے مُنکر ہو گیو ہے جہڑا مہارے نال کیا تھا۔ اِس واسطے ہوں تھارے اگے اپیل کروں کہ ہفتہ کو نوٹس دیون کے بعد کدے سیٹھ کی اکھ نہ کھُلیں تم ہڑتال کو چھیڑو تے اس بیلا توڑی ہڑتال پر رہیو جس بیلا توڑی تھارو حق تم نا نہ مِل جائے۔"

"تم اِس گل واسطے تیار ہیں"؟ میں مزدوراں ناپچھیو

"ضرور! ضرور!!" اک زبان ہو کے سارا مزدوراں نے جواب دِتو۔

مئی ۱۹۶۳ء ―――――

اج نکی نوتے سارا مزدور ہڑتال پر ہیں۔ اک بھی کارخانہ در نیہہ گیو۔ خُدا کو شکر ہے کہ ہڑتال پوری طرح کامیاب ہے۔ کدے مہارے بِچ اِسے طرح اتحاد رہیو تاں سیٹھ کو کوے چارو نیہہ کہ وہ مہارا مطالبا نہ من لیہے۔

غفور تے اِسمائیل سارا مزدوراں کے ڈیرے گیا تھا۔ اُنہاں نا بھی پورو اطمینان ہے۔

مئی ۱۹۶۳ء ―――――

اج ہڑتال کو ستاروں دھیاڑو ہے۔ مزدور اپنی گل پر پوری طرح ڈٹیا واہیں۔ اسمائیل نے کِتے یاہ بھی سُنی ہے کہ سیٹھ نے کجھاں مزدوراں ناخریدن کی کوشش کی تھی۔ تے وہ کسے حدتک کامیاب بھی ہو گیو ہے۔ پر اجاں اِس گل کی تصدیق نیہہ ہو سکی۔ دیکھاں کے ہوے گو۔

جون ۱۹۶۳ء ―――――

اج ہڑتال کو دو جو مہینوں ہے۔ میں سُنیوں تھو کہ سیٹھ نے مُچ سارا مزدور خرید لیا ہیں۔ اِس واسطے میں مزدوراں کو اج ایک ہنگامی جلسو کیو تے اِنہاں نا ان ساری افواہاں تے خبردار کیو جہڑیں اج کل پھیلی تھیں۔ ساراں مزدوراں نے اِن افواہاں کی پُرزور تردید

کی ہے۔ نورا، حسین تے ملکھی نے اکٹھ کے بڑا زور ناں ہر قسم کی قربانی دیونؔ کو وعدو کیو ہے نانے منا کہیو ہے کہ ہم سارا تنّاں یقین دیاں کہ کدے توں ہم نا کھہ گو کہ اِس کارخانہ کی ایک ایک اِٹ پٹ کے سٹ چھُڑو تاں اِسے بیلے تم دیکھیں گا کہ ہم کارخانہ کو نشان بھی مٹا چھڑاں گا۔

میں انہاں ساراں کو شکریو ادا کیو نانے صبر کرن کی درخواست کری ہے۔ پتو نیہہ عبدل تے عفور انہاں روز روز کی افواہاں تے کیوں اِس قدر پریشان ہوگیا ہیں۔ ہوں ان کا اِضطراب نا سمجھوں پر خاموشی تے بغیر کے چارو ہے۔

۱۰ جون ۱۹۶۳ء

اج سُنیو ہے کہ ۲۵ جون نا حکومت ایکنؔ کمیشنؔ نا کارخانہ کا معاملاں کی تحقیقات کرن واسطے چلاونؔ آلی ہے جیہڑو مزدوراں کی شکایت سُنے گو تے نانے ان کا جائز مطالبات نا سیٹھ پر منا وے گو۔

میں کمیشن کے سامنے پیش کرن واسطے میمورنڈم کو مسودو تقریباً تیار کر لیو ہے۔

اج عفور نا سیٹھ نے کہیو ہے کہ کمیشنؔ کے سامنے جاؤنؔ تے بعد عبدل زندگی ماہنہ فرلیڈری کدے نیہہ کر سے اس نا کے پتو کہ دولت سب کجھ خرید سکے اِس حد تک کہ انسان کی ضمیر نا بھی۔

عفور سیٹھ کیں گل سُنؔ کے گھبرا گیو ہے۔ میں اس نا تسلّی دتی ہے پر وہ چُپ ہی جیو ہے سیٹھ منّا ڈرا کے اپنا راہ بچوں ہٹا نو چاہے پر منّا میری موت ہی ہٹا سکے گی۔

۲۵ جون ۱۹۶۳ء

اج کو دیہہ چڑھنؔ تے پہلاں میرا خُدا نے منّا موت کیوں نیہہ دتی حق تے انصاف واسطے لڑنؔ آلاں لوکاں کو انجام کدے اِتنو ہی حسرت ناک ہو نو رہیو تاں شاید ہی کوئے حق پرستی کی مصیبت ماہنہ مُبتلا ہوئے۔

دس بجے تحقیقاتی کمیشن کا ممبر سیٹھ کے ناں اس کی موٹر ماہنہ آیا۔ اکثر مزدور پہلاں ہی کارخانہ کا احاطہ ماہنہ جمع ہو گیا تھا۔ باقی بھی کوے ادھا ایکن گھنٹہ ماہنہ آ گیا۔ ٹھیک باراں بجے کاروائی شروع ہوئی۔ میں کمیشن کے سامنے میمورنڈم پیش کیو تے ناں کہیو "ہم سارا سیٹھ کا وفادار ہاں۔ اِس کارخانہ کی کامیابی واسطے محنت کرن ماہنہ ہم نے کدے کوتاہی نیہہ کی۔ پر ہم نا افسوس ہے کہ سیٹھ مہارے ناں بے ایمانی پر اُتر آیو ہے اِس صورت ماہنہ نہ تے ہم کم کراں گا تے ناہی کسے ہور نا اُت آکے کرن دیاں گا۔"
یہ گل کہہ کے ہوں مزدوراں ماہنہ بیس رہیو۔ فر سیٹھ نے کہیو۔
"وہہ تمام الزام جہڑا یوہ لاوے غلط تے بے بنیاد ہیں۔ مزدور سامنے ہیں انہاں تے پچھو۔"
نورا، حسین تے ملکھی نے واری واری اُٹھ کے کہیو کہ ہم سیٹھ جی کا نمک خور ہاں۔ ہم جنو بٹے بھکھاں تاں مراں تھا سیٹھ نے کارخانو کھول کے جہڑی مہربانی مہارے پر کی ہے ہم اس نا کدے نیہہ بھل سکتا۔ وہہ ہتو نیہہ ہور کے کہتا پر غفور تے اِسمائیل اُٹھ گیا اُنہاں نے کہیو۔ کدے تم تریہے اِس طرح کا بکواس کریں گا ناں ہم تھارو سِر چیر چھوڑاں گا۔ سیٹھ کا روپیہ ناں تم نے اپنی ضمیر کو سودو کر لیو ہے۔ خُدا نے چاہیو تے اک دھیاڑے تم اِتوں ذلیل تے رسوا ہو کے نکلیں گا۔
میں غفور تے اسمائیل پکڑ کے بہاں چھوڑیا۔ وہہ جا بیٹھا تے کمیشن نے مزدوراں نا پچھیو۔
"تم نا کے شکایت ہے؟ یوہ میمورنڈم جہڑو وات پیش کیو ہے تم دسو تم اِس ناں اتفاق کریں۔"

مزدوراں نے پہلاں میرے در دیکھیو تے فر سیٹھ در دیکھیو۔ فر کہن لگا۔
"نہ مائی باپ ہم ہڑتال واسطے عیدل نے ٹھگ لیا تھا۔ سیٹھ کا مہارے پر بڑا احسان ہیں۔"
کمیشن نے ہم تریہے فیکٹری تے خارج کر چھوڑیا۔ نالے مہارے پر اک اِک سو روپیو جرمانو

مانو بھی کہیو۔ جر مانوسٔں کے میں غفور تے اسماعیل نا کہیو۔ "آؤ۔ اتوں چلاں۔ ہم اس گم گشتہ جنّت کا قریب ماںہہ اینویں ٹھہلا کھاتا رہیا۔ غریب جد اپنا نیہہ بن سکتا تے فر ویہہ جہارا کس طرح بنیں گا۔ ہم ہی بُھل گیا تھا۔"

اسماعیل تے غفور ضبط نہ کر سکیا۔ میرے نال چمڑ گیا تے رونٔ لگ پیا۔ میرا دل کی انگیٹھی بھی تے سخت بھکھ گئی تھی۔ پر ہوں مجبور تھو اُن ساراں کے سامنے جہڑاں نے میری محنتاں کو یوہ معاوضو دِتو تھو۔ کِسے طرح کی بے ہمتی کو اظہار نیہہ کر سکوں تھو۔

ہم اُٹھیا۔ میں اک نظر سارا مزدوراں پر گھلی تے اتوں ہولیں ہولیں مڑ کے ڈیرہ در آ گیو۔

مہارے پر کے گذری۔ ہوں شاید کدے نہ دس سکوں۔ جب قسمت نا بناؤنٔ واسطے اتنا سال رات دھیاڑی محنت کی اج توں ہار جائیں گی میں بُھل کے بھی نیہہ سوچیو تھو۔

ہنٔ اِس کوشش ماںہہ ہوں کہ اپنا درداں کا منحوس اُچھاڑ تے غفور تے اسماعیل نا بچا سکوں۔

ستمبر ۱۹۶۵ء ————

اج غفور نا کھنگ آئی تے اِس نالٔ ہنج سارو خون آیو۔ میں ڈاکٹر نا پچھیو ووہ بھی کچھ پریشان جیو ہی لگو۔ یا اللہ اِکدے میرا کچھ دِن باقی ہیں تاں ہوں ویہہ بڑی خوشی نالٔ غفور نا دیہوں۔ مناتوں اِس کو کوئے دُکھ نہ دسے۔

غفور نا میں تسلی دِتی ہے پر اس کا چہرہ پر پھیلی وی بے اطمینانی میرا تے چھپ نیہہ سکتی۔ اسماعیل میں چھپ چھپ کے کئی وار روتو ڈٹھو ہے۔ پر ہوں پتو نیہہ کیوں اسنا چپ کراونٔ تے کچھ ڈر جیو جاؤں۔ سوچوں اک ما آکھرواں پر مہارو حق ہے وہ بھی ہم اینج دو جا تے کھس لیاں۔

اکتوبر ۱۹۶۷ء ————

اج غفور تے اسمائیل کا اصرار پر ہوں ڈاکٹر کوئے ہسپتال مانہہ گیو تھو۔ ڈاکٹر بڑو شریف تے نیک جیو آدمی لگو۔ اس نے بڑا غور ناں میرو ملاخطو کیو تے فیر منا کہن لگو "گھبراؤن کی کوئے ضرورت نیہہ۔ معمولی جئی بیماری ہے۔ بس ٹھیک ہو جائے گو۔ تیرے نال ہور کون ہے۔ اُس نا اندر بھیج تاکہ ہوں تیرے واسطے پرہیز وغیرہ کی ہدایت دیہوں۔ توں اُتے ہی باہر بیس تناّ۔ آرام کی ضرورت ہے۔"

میں سمجھ لیو کہ ڈاکٹر میرے تے کجھ چھپاوے لگو وؤ۔ پر ہوں غفور تے اسمائیل نا کِسے اسی گل کو پتو لاکے پریشان کرنو نیہہ چاہتو۔ میں ڈاکٹر نا کہیو۔

"ڈاکٹر صاحب! اگر منا کائے اِسی بیماری ہے جس تے میرو جانبر ہونو مشکل ہے۔ تاں مہربانی کرکے واہ صرف توں مناّ ہی دس میراں ان عزیزاں نا نہ دیسے۔ انہاں بچوں اک پہلاں ہی بیمار ہے۔ تے دوجا پر ہم دوہاں کو بھار ہے۔ دیہہ کائے مندی خبر سُن کے بالکل ہار جائیں گا۔ ہوں تناّ یقین دیہوں کہ کائے مندی تے مندی خبر سُن کے میرے پر کوئے اثر نیہہ ہوسے۔"

میری گل سُن کے پہلاں تے ڈاکٹر ٹالتو رہیو پر آخیر کہن لگو۔

"اچھو توں مجبور کرے تاں سُن۔ تناّ کینسر ہے۔ اک دو سال توڑی کدے توں جی جائے تاں یوہ ایک معجزو ہوے گو۔ ویسے اپنی طرف تے تیرا علاج مانہہ ہوں کدے کائے کسر باقی نیہہ رکھن لگو۔"

ڈاکٹر چُپ ہویو تے ہوں ہسن لگ گیو۔ میں کہیو۔

"ڈاکٹر صاحب! ہوں تے چار سال ہویا ایکن کارخانہ کا احاطہ مانہہ مر گیو تھو۔ اس کے بعد یاہ اک چلتی پھرتی لاش ہے۔ آپ جت شل ہوئی جھڑ رہ گی۔ تم صرف یاہ مہربانی کرو کہ باہر میرا دو سنگی ہیں۔ انہاں نا بلا کے تسلی دیو کہ مناّ کائے خاص بیماری نیہہ۔ ہوں بالکل ٹھیک ہو جاوں گو۔"

ڈاکٹر نے اسمائیل تے غفور بلایا۔ انہاں نا تسلی دتی۔ فِرمنّا کجھ دوا دِیں تے ہم مڑکے ڈیرے آرہیا۔

اج اسمائیل تے غفور قدر مطمئن ہیں کہ شاید ہوں بل ہو جاؤں گو تے ہوں بھی مطمئن ہوں کہ ہُنْ شاید جان تاولی ہی چھٹ جائے۔

نومبر ۱۹۶۹ء ———

اج بھی بڑو پریشان تے مجبور رہیو۔ صحت ہُنْ تقریباً جواب دے گئی ہے۔ مِنا غفور تے اسمائیل تے اپنی یاہ حالت چھپاوݨ واسطے بڑی محنت کرنی پے پر اج میں محسوس کیو ہے کہ کِسے کِسے بیلے میریں کمزوریں صاف سامنے آجائیں۔ غفور بھی سخت کمزور ہے بے چارو اسمائیل سخت پریشان رہ۔ میرا تے اس کی یاہ حالت نیہہ دکھݨ ہوتی پر ہوں کے کروں۔ کتنو بے بس ہوں۔

اکتوبر ۱۹۷۰ء ———

وقت کا بے رحم سمندر مانہہ میری زندگی کی کشتی ہچکولہ کھاتاں کھاتاں ہݨ کجھ ٹٹ آئی ہے۔

نِکا نِکا سوراخ ہو گیا ہیں تے انہاں نِچوں ہولیں ہولیں تھوڑو تھوڑو پانی رسݨ لگ گیو ہے..... دِل مانہہ آوے اک ستھری لیوں تے ایکو واری چیر کے بڑا بڑا سوراخ کر چھڑوں تاں جے پانی کی یہ بے تاب لہر اس مانہہ گھس آویں۔ تے اس کو مسافر اپنا منطقی انجام نا پو پج جائے...... پر فِر سولاں ستاراں سالاں کا وِیہہ وعدہ روک لین جیہڑا غفور سمیت ندی کے دندے بیس کے کیا تھا.... یاہ میری ہی جان جانے کہ اس قسم نا توڑ جاہݨ واسطے مِنّا کتنی خاردار راہیاں نِچوں ٹرنو پیو ہے..... ہݨ پیر شل ہو گیا ہیں تے حالت اس مسافر جیسی ہے جیہڑو ہر قدم ٹرݨ تے بعد دمہ واسطے بے بس ہو جائے۔

ع نہیں اُٹھنے کی طاقت کیا کریں لاچار بیٹھے ہیں

اج بِی او غفور نالے کے سِراں پر آیو تھو۔ اِت چار پنج دِن ہویا اک انگریز ڈاکٹر مچھیں پکڑن واسطے آیو وؤ ہے۔ اِس نے غفور کو معائینو کیو۔ مِنا بڑو اطمینان دِتّو پر اطمینان کی جدہن کائے گنجائش ہی نیہہ تے ہوں کس طرح مطمئن ہوں۔

ڈاکٹر تے مُڑکے ہوئیں ہوئیں بڑی مشکل ناں ہم دمہ آئی گئی ہیٹھ کلاں ما نہہ پوچھیا ہاں۔۔۔۔ غفور صاف جھڑ رہیو ہے۔ تے میرے نِخ اتنی جان ہے نیہہ۔ جے ہوں اس نا اِتوں چاکے لے جاؤں۔

کدے رات ڈیرے نہ پوچھیا تاں اسماعیل پتو نیہہ کِت کِت لوڑتو پھرے گو۔ وہ بِی او مزدوری پر گیئو وؤ تھو تے ہم کاہڑوں ڈاکٹر در آیا۔

پر اارات اسماعیل سمیت آیا تھا۔ تے کاچوناں اپناناں لکھیا تھا۔ اِس بیلے مِنا پتو نیہہ کیوں اپنو تے غفور کو ناں کجھ مُدت جیو ہویو وؤ نظر آوے۔ پر اسماعیل کو صاف تے روشن لگے لگو وؤ۔۔۔۔ خُدا اس کی زندگی نا مہارا غم کی پرچھائیاں تے ہمیشہ بچاکے رکھے۔۔۔۔ تے اس کا نصیب کدے نہ ہاریں۔

۔۔۔۔۔۔۔۔۔ "عبدل"

اِک مٹھی اُلو

عبدالعزیز کھٹانہ
بی۔ اے۔ الیکٹریکل

ہر سال کو بَت کھ اپنے سنگ ایک نویں امید لیا وے۔ ایسی ہی ایک امید شہر تے دُور گراں مانہہ بسن آلا ایک گھر مانہہ پیدا ہوے۔ اِس گھر کا چار آدمی ہیں۔ گامو۔ اُس کی ووہٹی ریشماں تے اُن کا دو بچہ شبیر تے گُل۔

"ریشماں او ریشماں داں اُٹھ مِنا۔ ٹوڑو پکا وے۔ لو ہوگئی مِنّا شہر جب لُو ہے"۔
یاہ گل سُنتا ہی ریشماں اُٹھ گئی۔ پہلی پہلی نے چُھلیا مانہہ اگ بالی۔ ٹوڑو پکایو۔ اتنا مانہہ لو بھی ہوگئی۔

گامانے نہاری کی تے دو روٹی کوتے بدھ لیں۔ اِتنا مانہہ ریشماں نے ادھ سیر مکھن تے دو سیر موٹھی تول کے بدھ دِتی تے کہن لگی۔

"توں ہور نکو مُشکو تے لیا وے گو۔ یادناں ایک چھپر وے آ یئے۔ برہیا ڈھوک پر گھاہ ڈھون واسطے کم آوے گو"۔

"اِتنا پیسہ کِت ہیں؟ شبیر گی تختی تے قاعدو بھی آننا ہیں۔ اُس کے ناں کا سکول جانیں۔ اِس نا بھی سکول داخل کراواں گا"۔

یاہ گل سُنتا ہی ریشماں کا دِل مانہہ ؛ ... خوشی کی لہر دوڑ گئی۔ ہے تے اُس

کو خیال سکول مانہہ ٹاٹ پر بیٹھا والڑکاں در گیو جنہاں واہ مُدتاں تے سکول کو نوں لنگتاں پٹنگتاں دیکھی رہ تھی۔

گاما کا دِل مانہہ بھی اُس دِن ایک عجیب جیئ خوشی تھی اُس کو دِل کہہ رہیو تھو جے کِس بیلے شہر پوہچ گے شبیر واسطے قاعدو تختی خریدوں۔ ترے چار گھنٹہ پیدل چل گے گامو شہر پوہچیو تے پہلاں شبیر واسطے قاعدو تختی خریدی کھر دو چونکو تکو لے گے واپس آ گیو۔

دوجے دِن ہی شبیر نا اُس کو باپ سکول داخل کرا آیو۔ شبیر نا بھی سکول شو ہو لگو۔ اُت اس کا کھاٹ کا لڑکا بھی تھا تے زیادہ اُس نا ٹاٹ پسند آیا تے اُس دِن گھر آتاں ہی کہن لگو۔

"اماں۔ اُت ماسٹراں نے سوہنا سوہنا چھپرا ڈھایا ولا تھا۔ ہم سارا اُن کے اوپر بیٹھا۔"

شبیر چھپرا ٹاٹ ہی نا کہہ تھو۔ اِس کے ناں ناں شبیر کو شوق بڑھتو گیو تے وہ جلدی ہی دوجی جماعت چڑھ گیو۔

دوجی جماعت مانہہ شبیر نا تھوڑا ہی دھیاڑا ہویا تھا کہ اُس کو باپ بیمار ہو گیو۔ ریشماں نے اُس نا کافی "تتو ٹھنڈو۔" دِتو پر اُس نا کجھ آرام نیہہ ہویو۔ شبیر نا سکول جاتا نا یوہ دوجو ب کھ تھو کہ اُس نا یوہ حال دیکھتو پیو۔ کمائی کو وقت بھی لنگ گیو۔ زمین بیٹھی رہ گئی۔ گھر آٹو بھی مُک گیو۔

آخر شبیر نا سکول چھوڑ کے مقدم کوئے جانو پیو۔ مقدم نے شبیر اپنا گھرات پر بھاڑو لین واسطے رکھ لیو۔ تے اُس نا اِک دینہہ کی مزدوری ادھ سیر آٹو دینو کیو۔

ہر روز شبیر یوہ آٹو گھر لیاوے تے اِس کی ماں دوہاں یہناں کھا ئیاں تا

پکا کے کھلاوے۔

گاما کی" روزی یکھی رہ گئی" تھی تے وہ بستر پر آخری گھڑیاں کو انتظار کر رہو تھو۔
کجھ عرصو اِس طرح گذریو۔ اِس آٹا ناں گھر کو گزارو مُشکل ہو گیو تھو شبیر کی نکی بہن ہر روز اپنی ماں نا شکایت کرن لگی۔

"اماں اتنا تھوڑا آٹا ناں ہوں نیہہ رجتی"۔

"اور ہوں تیرا واسطے کتو لیا ووں"۔ تیرا اِتنوں ہی شبیر نا کبھی دتو ہے"
اِس کی ماں جواب دیتی۔

شبیر یاہ سُنتو سُنتو تنگ آگیو تے ایک دِن اپنا آپ نال کہن لگو۔

"مِنا کھٹرو مقدم ہر وقت دیکھتو رہ شام بیلے آٹا کی ایک مٹھی زیادہ چا لیا یا کروں"۔
تے اُسے دِن نماشاں بیلے جس وقت شبیر گھر آن لگو اُس نے چھپا کے آٹا کی ایک مُٹھی زیادہ چا آنی۔

ریشماں نا شبیر کو نے اُس دن ہیٹری چوڑ لگی تے اُسے وقت واہ کہن لگی۔

"شبیر اج تیں زیادہ آٹو کِتوں آنیوں ہے۔ تیں چوری تے نیہہ کی جلدی بول"
شبیر تدے سلیں گیو تے کہن لگو۔

"ہاں اماں ہوں چھپا کے ایک مٹھی زیادہ لیا یو ہوں۔ گلی روز بھتی رہ تھی ہوں نیہہ رجتی۔ اسے واسطے مِنا یوہ کرنو پیو"۔

"بے شرما! ذلیلا! تیں نکی گلی واسطے چوری کی ہے بھکھی مرن دیتو اس نا نکی نو بیلے جا کے یوہ آٹو واپس کر تے مقدم کو توں معافی منگ"

شبیر نا ساری رات نیند نیہہ آئی تے اُس کا کنا ماں نیہہ یاہ آواز گونجتی رہی بے شرما۔ ذلیلا۔ تیں نکی گلی واسطے چوری کی؟

دوجے دِن پو پھٹتاں ہی شبیر اُٹھیو تے آٹا کی یاہ چوڑ نے کے مقدم کے گھر پہنچیو

مقدم نماز پڑھ کے مڑاں ہی مو کلیو تھو کہ تے شبیر کا ہتھ مانہہ چھوڑ دیکھ کے حیران ہو یو۔

"شبیر توں کہیاں سیپلے سیپلے؟ یوہ تیرا ہتھ مانہہ کے ہے؟؟

شبیر نے کوئی جواب نہہ دِتو تے سیدھو مقدم کے پیریں ڈھے گیو تے ہُڈھک ہُڈھک کے رون لگو۔

"گل ہے دَے بولتو کیوں نہہ" مقدم شبیر نا جھوٹی مانہہ دھر کے پچھن لگو۔

شبیر نے ہُڈھکتاں ہُڈھکتاں ساری کہانی سنائی تے کہن لگو" میں نے گلٹی ہ واسطے یوہ آٹو چھپا کے لیو تھو۔"

مقدم کی اکھاں تے آتھروں آگیا تے اُس ناں شبیر کی ساری مجبوری کو احساس ہو گیو۔ اس سنا اُسے وقت آٹا کی ایک کھل شبیر کے گھر پہنچائی تے اُس کا بیمار باپ نا چکوا کے اسپتال لے گیو تے اس کو علاج کرالیو۔

اج شبیر کو باپ چنگو بھلو ہو گیو ہے" تے شبیر اپنی نکی بہن ناں بھی سنگ لے گے دوبارہ سکول جان لگ پیو ہے۔

بادشاہ ایک نمانیاں کو میرے دیس سکال سکال رکھے

میرا کو ہفرا دل کیاں کنگریاں نا قلعی کرے کھنگال کھنگال رکھے

اپنا لاڈلا نازیں پالیا نا کھیسو مٹا پہال پہال رکھے

اک غلام عظیم نظامیاں کو لٹی تا ہنگ سمھال سمھال رکھے

اُڈ تو پکھیروں

نسیم پونچھی

تے بھلوڑ نائی رانی نا کہیہ

"اُتوں پاروں جس ویلے ماں سنگتی دِسی مناّ ضرور کہیو۔ ہوں اِنوں ماں نا دیکھوں گو ہوں پھر بل بھی ہو جاؤں گو۔ ناتے ماں کو نوں معافی بھی منگوں گو۔ میں اک دفعہ ماں ماری تھی نا اُڈ تا ئی !! سکولاں ماہیہ چھٹیں ہو گئی ہیں" تے وہ یہ روہڑیا کر تو کر تو بے ہوش ہو جائے۔

اُس نا اج بھی مٹھو مٹھو تاپ تھو۔۔۔۔۔

وہ اوُے اوُے کرن لگو۔ اوُے اوُے کی رٹ اُس نے خاصاں دھیاڑاں تے لائی وی تھی۔ پر اک خیال جیہڑو بار بار اُس کا دِل تے دماغ کے درمیان کی کِسے تندی نا چھیکو لاوے تھو وہ بار بار اوُئے اوُے کہوا کے بھی اُس تندی نا نیہہ تھو چھوڑے اُس کی اک نِکی جئی خواہش تھی کہ وہ جلدی جلدی دسویں پاس کرے۔ ملازم بنڑ جائے تے اپنی رنڈی ماں نا آرام کا پنگوڑا ماہیہ بس ا ک بار دیکھ لیہے پھر بھی پیو مر جائے۔ دسویں پاس کرنی کہڑی دور تھی۔ دو سال ہی تے رہ گیا تھا۔ وہ ماں نا اکو ہی پوُت تھو تے اُس نے بڑاں پوہریاں نال اُس نا اٹھویں جماعت توڑی پہچایو تھو۔

کوئے دو مہیناں پہلاں کی گل ہے۔ اُس کی ماں جو کھراں نالے کے ڈھوک ٹُری تے بھلوڑ کیں اکھ آتھرواں کیں ڈاب بنڑ گئی تھیں۔ پر اس کو

کوئے چارو بھی نیہہ تھو اپنی بُھکھ ہر کسے نا سہنݨ ہوے پر ماں تے اولاد کی بُھکھ کسے نا نیہہ سہنݨ ہوتی۔ تے اِن دوہاں چیزاں تے جان بھی پیاری نیہہ ہوتی۔ اِسے واسطے بھلو بھی تے اُس کی ماں بھی مجبور تھا۔ ماں کا سِر پر بھار دیکھ کے اُس پر تے اسمان ہی ڈھ پیو تھو۔ پر ــــــ

باپ نیہہ تھو اُس کی مِنّت کرتو!

کوئے بھائی نیہہ تھو اُس نا ٹھگتو!!

کائے بہن نیہہ تھی کہ بنڈ برت کے ماں کا سِر کو بھار چاݨ واسطے کہتو!!

اُس کی ایکاہی تے ماں تھی جس کا سِر پر گھر کو سارو کاروبار تے رنڈیپا تھو ماں تے جدا ہوتے ویلے اُس تے کئی بار کہیو، اُس کا ترلا لاہیا، مِنّت تنازی کی، تے واسطا دِتا۔

"اماں ہوں اگیرا توڑی تھارے سنگ چلوں۔ سکول کو کجھ نیہہ۔ ماسٹر منّا کجھ نیہہ بولتا دو بجے پتے دھیاڑے تم نا اپر یڑے چھوڑ کے مُڑ آؤں گو"۔ پر ماں کو دِل پھر ماں کو دِل ہوے۔ ماں نے ہستاں ہستاں اُس نا کہیو۔

"پوتا تیرو سبق کھُنجے۔ منّا کے ہے۔ باقی کاں ناں ہوں چلی جاؤں گی۔ ہوں ٹھنڈیاں ڈھوکاں ماںہہ چلی ہوں۔ میرو پوت ہُسڑ تے گرمی ماںہہ سڑے گو۔ دوہاں مہینیاں تے بعد تنا چھٹیں ہو جائیں گیں۔ اللہ تنا خیر ناں آنے۔ تے ہاں!! یوہ خیال ضرور رکھنو، دُھپ ماںہہ نیہہ پھرنو۔ مت الابلا کھائے تے بیمار ہو جائے۔ ہوں بھی ماں نا ڈھوک ماںہہ چھوڑ کے نیہہ آسکتی۔ خدا تے رسولؐ تے بعد منّا توں ہی ہے ڈھوک آنݨ توڑی میرو دِل تیرے واسطے سڑتو رہ گو، تیراں رستاں نا تکتی رہوں گی۔" ایکݨ دو جاتے جدائی کی یاہ گھڑی بڑی دردیلی تھی۔ بھلو چُپ ہو کے مُڑ آیو تے اُس کی ماں چوکھراں ناں ڈھوک چلی گئی۔

ماں نے جہڑیاں گلاں تے وہ ٹھاگیو تھو اُس نے ویہ ہی کیں۔ سکوٹوں مڑ گے ڈُھپاں ماںہہ اِنگا اُنگا پھِر تو رہیو۔ الابلا قسیم کا کچا پکا ڈوڈا کھا تو رہیو۔ گرمیاں کیں چھُٹیّں ہونّ ناپنج ست دھیاڑا تھا کہ اُس نا ٹٹّ کے تاپ چڑھیو۔ دساں باراں دھیاڑاں تے بعد اُس نا مٹھو مٹھو تاپ ہونّ لگو تے وہ مُچ لِسّو تے کمزور ہو گیو۔ جہڑیاں چھُٹیاں کی اُس نا سخت اڈیک تھی ویہ چھُٹیّں اک کر کے ختم بھی ہو رہی تھیں۔

اُس نے ڈھوک جانّ واسطے کے تیاریں کیں تھیں۔ وہ ہر سال ماں واسطے کُجھ نہ کُجھ لے جاتے ہوے تھو۔ ہر اتوار نا لکڑیاں کی بھری بزار ماںہہ بیچ کے پیا جوڑ کے، اُس نے ماںہہ واسطے گُڑھ، ساوگیں، ریوڑیں تے مخانا، پیراں واسطے گرگابیں، تے سوہنو نیلا رنگ کو چھپر دو تے پتو نیہہ ہور کے کے خرید کے رکھیو وو تھو کہ چھُٹیّں ہوتاں ہی وہ ڈھوک جائے گو تے ماں کے اگے انتی ساریاں چیزاں کو ڈھیر لاوے گو۔

بریا کو یوہ وچھوڑو اُس واسطے قیامت تے گھٹ نیہہ تھو۔ ماں کی جدائی ماںہہ اک دو گل روز ہی اُس کا دماغ ماںہہ زہر کو تے درد کو ٹیپو ٹیپو کیرتی رینہہ تھیں۔ پہلی گل یاہ تھی کہ پچھلا تے پچھلے سال اک دھیاڑے وہ سکوٹوں آیو۔ وہ سخت تھکو وو تھو ماں تے بے بسی نال اُس نا کہیو۔

"بھلو بچا! اج آٹو مُکو وُو تھو۔ دسیں گھرسیاں ہوں پھِری۔ کسے نے ادھار نیہہ دِتو۔ پھر پیشی ویلے چکی پر کنک ہیں کے دو چار جاہیں سٹی ہیں۔ روٹی کھا کے جاتے چار پنج سیر دانا جندروں کڑا لیا"۔ اُس نا تھوڑی لہر چڑھ گئی تے کہیو۔

"میرا تے نیہہ جانّ ہو تو۔" اس گل پر ماں نے اُس کے نکی جئی چنڈ مار چھڑی۔ وُہ لہر ماںہہ اُٹھیو۔ ہتھ ماںہہ سوٹی آ گئی۔ اگھاں اگے ہو تے چھانٹیو ہی

دِڈُ تھو۔ سوٹی زور نالٙ ماں کا موراں ماںہہ مار گیو تے ہتھاں پر ٹھُکتو ٹھُکتو باہر نکلٙ گیو۔ ماں کجھُ نہہ بولی۔ اُتوں اُٹھی تے بلّی پر جا کے بیس رہئی۔ اُتے ہی بلّی پر ادھی رات توڑی اُس کی اکھ ساونٙ کا چھمراں ہاروں ڈُھلتیں رہیں تے اُس کی پچھلی ساری زندگی اُس کیاں اکھاں بچوں گُذرتی رہئی۔ نکاں ہوتاں کی بے فکری ...... جوانی کا خواب ...... شادی کا ہاسا تے گڑاکا ...... رنڈہیپ کا جھوکا۔ اُس نا کوئے بھی بلّی پر بیٹھی وی نا اُٹھالنٙ واسطے نہ آیو تے پتو نہہ کس ویلے واہ آپے جا کے منجی پر پے رہئی۔

یاہ گل جد بھی بھلوٗ نا یاد آوے تھی وُہ تڑف جائے تھو تے سخت اداس تے نموجھانٙ ہو جائے تھو۔ کہ آخر میری ماں کس نا کہتی کہ جا آٹو پیس کے آنٙ۔ میں کیوں اِتنا زور کی اُس کے ماری واہ بلّی پر ادھی رات توڑی ہس کے روتی رہئی۔ اِس دُنیا ماںہہ اُس نا چُپ کراں آلو میرے سوا کونٙ تھو۔

دوٗجی گل جہڑی ہر سال اُس نا لہوٗ کے آتھرویں رواوے ہوے تھی۔ ماں تے اس کے درمیان بھیڑی بریا کو وچھوڑو تھو۔ ماں ڈھوک چلی جائے تھی تے وہ چُھٹیں ہونٙ توڑی یاہی گل سوچتو رہ تھو ــــــ ہائے کدے ہوں پکھیرو ہوتو کتنو خوش قسمت ہوے۔ کدے ڈھوکاں کیاں ماہلیاں ماںہہ ــــ کدے سوہنی دھرتی کیاں ڈُنگیائیاں ماںہہ ــــ کدے بہاراں کیاں پھُل کھیلیاں ماںہہ تے کدے اسمانٙ کا کنگراں تے بھی پرے سیل کرے۔ یہ ڈھوک خُدا نے مہارے واسطے جنّت بنائیں وی تے ہیں پران جنّتاں ماںہہ پہنچنٙ واسطے گُذر کے جانو تے آنو پے۔ کتنی سخت ہے مہاری زندگی ! ! قدم قدم پر زندگی قدم قدم پر موت ــــــ ہائے بھیڑیئے بریا تے ہائے بھیڑیو ڈھوکو! میری ماںہہ پتو آں پتیاں دھنیاطوں کو کس طرح پیدل سفر کرے

گی اک چوکھراں ماںؔ، دوُجے سِر پر بھار کی ترنگڑی، جھلوؔنگے بھانڈا۔ ہائے خُدایا! یاہ کسِی زندگی ہے —— میری ماں نا دریا بچوں کونؔ چاہڑے گو۔ پتو پتہہ دریا کے ڈندے کھلؔ کے واہ کِس کا ہتھاں درکتنوؔ نیس تکتی رہتی ہوے گی۔ چوکھراں واسطے گھاہ کو ڈھو ڈھو کر توڑی منگتی رہ گی۔ دھیاڑی کا سفر کی تھکی ٹُٹی دی، مُنہ اندھیرے کِس طرح بھار بدھ کے چوکھراں نا گھٹو کر کے ٹُرتی ہوے گی۔ کے پتو ہے اُس نا روٹی پکا کے کھانؔ کو وقت بھی لبھتو ہوے گو یا فاقے ہی سفر کرتی ہوے گی۔ ڈھوک ماہنہ پہنچ کے بھی تے کدے کدے روڑو ہوئے۔ ہتھوائی کپ کے باہنی پوتے۔ کدے ہناؔس ہے، کدے بدلار، کدے جھکھڑتے کدے ٹھنڈ اُپروں عورت ذات۔ اُف میریا اللہ! میری ماں نے کے قصوؔر کیو وَو ہے۔ یتیم بنّاتے ویلے مِنا مہیڑ و بناںؔ کو خیال تِنا کیوں نیہہ آیو۔

یہ دو گل اُس نا دوزخ ماہنہ دِھک چھوڑیں تھیں۔ پر پھر اک گل اُس کا نکلیاؔ واتراںؔ واپس لے آوے تھی کہ وُہ جلدی ہی دسویں پاس کرے گو، ملازم بنےؔ گو تے ماں نا سارا سُکھ دیسےؔ گو۔

اُوئے مائے کر کے بھلوؔ نے پاسو پرتیو تے تائی رانی نے جس کے کولؔ گواہنڈ ماں اُس نا چھوڑ گئی تھی پانی کو گلاس تے دوائی کی پُڑی دِتی تے کہیو۔

"بھلو بچا!! تیری ماں درسنھیو گیو وُو ہے۔ واہ اج کل ماہنہ آجاسے گی۔ اِس تاپ ماہنہ تیرو ڈھوک جانو ٹھیک نیہنہ"۔ تے وُہ تائی رانی نا کہیہ۔

"اُتوں یاروں جس ویلے ماں لنگتی دیتی مِنا ضرور کہیو۔ ہوں اِ توں ماں نا دیکھوں گو۔ ہوں پھیر بل بھی ہو جاؤں گو۔ نائے ماں کو توں معافی بھی منگوں گو۔ اُو تائی سکولاں ماہنہ چھُٹیں ہو گئی ہیں۔"

"ہاں بچا ہو گئی ہیں۔"

"تے ہوں ڈھوک ماں کوٹے کدجاں کے قابل ہوجاؤں گو۔ میں ماں واسطے پچھ کچھ خرید کے آینوں دُو بھی رہے۔

"بچا! ماں درسنہیو میں دِ تو وُوُ ہے۔ واہ اج کل مانہہ آجاے گی۔" یہ روہڑیا کرتو کرتو اُس نا نیند تے بے ہوشی کو جھونٹو لگے تے سوجائے۔

سنہیو ملتاں ہی اُس کی ماں ڈھوک مانہہ مال وغیرہ نا لگو چھوڑ کے، بھلو نا کنّ واسطے ترس گئی تے تے گھر در ٹری پئی۔ بھلو اج سخت سوس ہو یو وو تھو۔ پچ پچ بے ہوش ہو جائے تھو۔ اج اُس کین نظر بوہا پر جمی وی تھیں۔ اُس نا مُدت تے کسے کو انتظار تھو۔ اُس کی ماں درسنہیو چلایاں مُدت ہوگئی تھی واہ کیوں نہہ آئی؟ یوہ سوال اُس کا رُوم رُوم مانہہ بوندرو چاہٹر چھوڑے تھو۔ وُہ جو نہی ہوش مانہہ آوے تھو تائی رانی نا کہہ پیہے تھو۔

"اُو تائی! اُتوں پاروں جس ویلے ماں ننگتی دِسّی مِنّا ضرور کھیو۔ ہوں اِتّوں ماں نا دیکھوں گو۔۔۔۔"

وُہ پچ پچ بے ہوش ہوجائے تھو تے ہوش آتاں ہی کہہ تھو۔ "ہوں ماں کو توں معافی منگوں گو۔ اک دفعہ میں ماں کے ماری تھی نا۔" تے اوڑک ماں پہنچ گئی۔ اُس نے بوہا پیوں ٹرتاں ہی اُچیّں کھیو۔ "بھلو پوتا! ہوں آگئی ہوں"۔ تے اُس کی ڈانک نکل گئی۔ اُس تے ماں کی آواز سُنی تے چار چوفیری حیرانگی نال دیکھیو۔ ہوش تے بے ہوشی کے درمیانوں تھبیا کے اُس نے کھیو۔

"ہوں ماں کو توں معافی منگوں گو میں واہ ماری تھی نا۔"

تے وہ ہمیشہ ہمیشہ واسطے ماں نا اکلاں چھوڑ کے لمی تے مٹھی نیند سو گیو۔